

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1975-1976****ZITTING 1975-1976**

27 OCTOBRE 1975

27 OKTOBER 1975

**Budget du Ministère de la Défense nationale
de l'année budgétaire 1976.****Begroting van het Ministerie van
Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1976.****TABLE DES MATIERES.****INHOUDSTAFEL.**

	Pages
Projet de loi	3

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

TABEAU DE LA LOI.**WETSTABEL.**

Titre I. — Dépenses courantes	10
Partie I. — Ministère de la Défense nationale . . .	10
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	22
Titre II. — Dépenses de capital	26
Partie I. — Ministère de la Défense nationale . . .	26
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	28
Titre III. — Organismes d'intérêt public	30
Titre IV. — Section particulière	34

Titel I. — Lopende uitgaven	11
Deel I. — Ministerie van Landsverdediging	11
Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen	23
Titel II. — Kapitaaluitgaven	27
Deel I. — Ministerie van Landsverdediging	27
Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen	29
Titel III. — Instellingen van openbaar nut	30
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	35

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**

Tableau des crédits inscrits aux parties I des titres I et II du budget	42
Titre I. — Dépenses courantes	47
Partie I. — Ministère de la Défense nationale . . .	47
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	87

Tabel van de kredieten ingeschreven onder de delen I van de titels I en II van de begroting	43
Titel I. — Lopende uitgaven	47
Deel I. — Ministerie van Landsverdediging	47
Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen	87

5-IX (1975-1976) N° 1

(2)

	Pages		Bladz.
	—		—
Titre II. — Dépenses de capital	93	Titel II. — Kapitaaluitgaven	93
Partie I. — Ministère de la Défense nationale . . .	93	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging	93
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	95	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen	95
Titre III. — Organismes d'intérêt public: O.R.A.F. . . .	96	Titel III. — Instellingen van openbaar nut: H.I.B. . . .	96
Titre IV. — Section particulière	98	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	98
ANNEXES.		BIJLAGEN.	
I. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs . .	108	I. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	108
II. — Tableau de décomposition des dépenses du personnel de l'O.R.A.F.	110	II. — Uiteenzettingstabel der uitgaven voor het personeel van het H.I.B.	110
III. — Prévisions budgétaires de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	113	III. — Begrotingsvooruitzichten van de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap	113

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).**

ARTICLE 1^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Défense nationale (partie I) et des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints (partie II), afférentes à l'année budgétaire 1976, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II).**

ARTIKEL 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging (deel I) en van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen (deel II) voor het begrotingsjaar 1976 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoen frank.)

	Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
		Crédits d'engagement Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancingskredieten
Dépenses courantes (Titre I). — <i>Lopende uitgaven (Titel I) :</i>			
Partie I. — <i>Deel I</i>	44.516,7	20.825,0	12.059,4
Partie II. — <i>Deel II</i>	62,6	—	—
Total du titre I. — <i>Totaal van titel I</i>	44.579,3	20.825,0	12.059,4
Dépenses de capital (Titre II). — <i>Kapitaaluitgaven (Titel II) :</i>			
Partie I. — <i>Deel I</i>	1.150,0	75,0	75,0
Partie II. — <i>Deel II</i>	1,2	—	—
Total du titre II. — <i>Totaal van titel II</i>	1.151,2	75,0	75,0
Sous-total parties I (Défense nationale). — <i>Subtotaal delen I (Landsverdediging)</i>	45.666,7	20.900,0	12.134,4
Sous-total parties II (Affaires bruxelloises). — <i>Subtotaal delen II (Brusselse Aangelegenheden)</i>	63,8	—	—
TOTAL GENERAL. — <i>ALGEMEEN TOTAAL</i>	45.730,5	20.900,0	12.134,4

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES
AUX DEPENSES COURANTES (TITRE I).

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires à l'effet de payer des dépenses n'excédant pas 10.000 francs.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Ministère de la Défense nationale et des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

ART. 4.

Les allocations pour frais de funérailles, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

ART. 5.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours ou des mesures à prendre immédiatement en cas d'accident naval, peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

ART. 6.

Les créances d'années antérieures relatives aux commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers et aux organismes de production et de logistique de l'OTAN peuvent être imputées à charge des crédits du présent Titre I.

ART. 7.

En matière d'avances provisionnelles à verser sur appel dans le cadre du soutien intégré du système HAWK à l'Organisation de Production et de Logistique OTAN-HAWK, la fraction de crédit affectée à la couverture de ces dépenses et non encore appelée à la clôture de l'année budgétaire peut être reportée aux années suivantes.

ART. 8.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à passer, dans l'intérêt du Trésor, des conventions limitées d'échange de matériels, de matières ou de munitions en vue de maintenir à un niveau constant les stocks utiles aux Forces armées.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE
DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I).

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen verleend worden met het oog op de uitbetaling van uitgaven die 10.000 frank niet overschrijden.

ART. 3.

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging en van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

ART. 4.

De toelagen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetoelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken zoals de vaste uitgaven.

ART. 5.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen of uit de onmiddellijk te treffen maatregelen bij zeeongeval, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag van deze uitgaven weze.

ART. 6.

De schuldvorderingen van de vorige jaren betreffende de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij buitenlandse regeringen of bij produktieorganen en logistieke instellingen van de NAVO, mogen ten bezware van de kredieten van deze Titel I aangerekend worden.

ART. 7.

Inzake provisionele voorschotten, te storten op aanvraag in het kader van de geïntegreerde bijstand van het HAWK-systeem aan de NAVO-HAWK Produktie- en Logistieke Organisatie, mag het kredietgedeelte, bestemd tot dekking van deze uitgaven en nog niet opgevraagd bij de sluiting van het begrotingsjaar, naar de volgende jaren overgedragen worden.

ART. 8.

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd om, in het belang van de Schatkist, beperkte ruilvereenkomsten af te sluiten inzake materieel, waren of munitie ten einde de voor de Krijgsmacht nuttige voorraden op een vast peil te handhaven.

ART. 9.

Les crédits portés au budget pour l'entraînement des pilotes et pour la formation du personnel dans la lutte contre les mines peuvent supporter des dépenses imposées en Belgique pour la formation de pilotes néerlandais et pour la formation de personnel de la Marine royale néerlandaise dans le cadre de l'intégration belgo-néerlandaise.

Les dépenses pour la formation de pilotes belges et de personnel de la Force navale belge en dehors du territoire national ne feront pas l'objet d'une imputation budgétaire en compensation des dépenses similaires imputées sur le budget belge pour la formation de pilotes néerlandais et de personnel de la Marine royale néerlandaise.

Le solde éventuel fera l'objet soit d'une imputation sur le budget de la Défense nationale, soit d'une recette versée au fonds de emploi prévu à l'article 63.03.A du Titre IV (Section particulière) du tableau de la présente loi.

ART. 10.

Les dépenses afférentes aux frais d'hospitalisation dans des établissements civils, aux traitements de longue durée et aux fournitures de produits pharmaceutiques par les officines civiles peuvent être payées par provision.

ART. 11.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider à la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) des avances provisionnelles, avant vérification et contrôle des pièces justificatives, à valoir sur les crédits inscrits à l'article 12.22 de la section II du Titre I du tableau ci-joint et aux articles correspondants des années antérieures, et ce à concurrence de 90 (nonante) p.c. du coût des prestations accomplies par ladite société.

ART. 12.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en vue de parer à des cas d'urgence ou dans le cadre d'une utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec des pays étrangers des conventions de cessions réciproques de matériels, matières et munitions.

Le règlement financier de ces cessions réciproques sera effectué par voie de compensation; seul le solde éventuel fera l'objet, soit d'une imputation au budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens; le règlement financier des cessions réciproques effectuées n'interviendra que soit lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause.

ART. 13.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés à passer par le Ministère de la Défense nationale

ART. 9.

De uitgaven gedaan in België voor de opleiding van Nederlandse piloten en voor de opleiding van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine in het kader van de geïntegreerde Belgisch-Nederlandse opleiding mogen ten laste komen van de in de begroting uitgetrokken kredieten voor de vliegers- en mijnenbestrijdingsopleiding.

De uitgaven voor de opleiding van Belgische piloten en van personeel van de Belgische Zeemacht buiten het nationaal grondgebied worden niet aangerekend op de begroting als compensatie van gelijkaardige op de Belgische begroting aangerekende uitgaven voor de opleiding van Nederlandse piloten en van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine.

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel gestort worden op het wederbeleggingsfonds voorzien onder artikel 63.03.A van Titel IV (Afzonderlijke Sectie) van de tabel van deze wet.

ART. 10.

De uitgaven in verband met de kosten voor verpleging in burgerlijke instellingen, met behandelingen van lange duur en met de leveringen van farmaceutische produkten door de burgerlijke officina's mogen bij provisie betaald worden.

ART. 11.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd aan de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA) provisionele voorschotten uit te betalen, vóór de verificatie en de controle van de bewijsstukken, aan te rekenen op de kredieten uitgetrokken op artikel 12.22 van sectie II van Titel I van de hierbijgaande tabel en op de overeenstemmende artikelen van de vorige jaren, en zulks naar rato van 90 (negentig) pct. van de kosten van de door voormelde vennootschap geleverde prestaties.

ART. 12.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd om met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van materieel, waren en munitie, ter voorziening in dringende behoeften of in het kader van een rationeel gebruik van overtollige voorraden.

De financiële regeling van deze wederzijdse overdrachten zal bij wijze van verrekening geschieden; alleen het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel worden gestort op de Rijks-middelenbegroting; de financiële regeling van de wederzijdse overgedragen goederen zal pas geschieden hetzij op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen.

ART. 13.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de

aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou d'adjudications.

Peuvent également être conclus de gré à gré, sans intervention de ladite Commission, les marchés passés avec les organismes du système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés, Dépôt commun de rechanges pour les matériels HAWK), ainsi qu'avec les organismes de la « Western Union Defense Organisation » (WUDO).

ART. 14.

La résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada, avec l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés, ainsi qu'avec les organismes de la « Western Union Defense Organisation » (WUDO) relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale.

ART. 15.

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

ART. 16.

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou installations interalliées dont la gestion a été confiée aux Forces armées belges, peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet au Titre IV — Section particulière — du tableau de la présente loi.

ART. 17.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense nationale est autorisé, tant dans le cadre de la coopération technique que dans celui de l'aide d'urgence à des pays tiers, à céder gratuitement du matériel et/ou des matières provenant des stocks des Forces armées aux pays auxquels une assistance est accordée.

ART. 18.

Aussi longtemps qu'ils n'auront pas été fixés par la loi ou en vertu de la loi, les droits pécuniaires des militaires sont fixés par le Roi.

Verenigde Staten van Amerika en in Canada af te sluiten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden.

Deze kopen mogen onderhands gesloten worden, zonder tussenkomst van de Bestendige Commissie van advies inzake contracten of aanbestedingen.

Mogen eveneens onderhands aangegaan worden, zonder tussenkomst van voornoemde Commissie, de met de organismen van het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsstelsel (NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte organismen, Gemeenschappelijk wisselstuk-kendepot voor HAWK-materieel), alsook met de organismen van de « Western Union Defense Organisation » (WUDO) afgesloten kopen.

ART. 14.

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties ingevolge de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada, met het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte organismen, alsook met de organismen van de « Western Union Defense Organisation » (WUDO) gesloten overeenkomsten.

ART. 15.

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan moge wezen.

ART. 16.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België als deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en installaties, waarvan het beheer is toevertrouwd aan de Belgische strijdkrachten, mogen naar de met dit doel opgerichte speciale fondsen op Titel IV — Afzonderlijke Sectie — van de tabel van deze wet, overgebracht worden.

ART. 17.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd om in het kader zowel van de technische samenwerking als van de dringende hulpverlening aan derde landen, materieel en/of goederen uit de voorraden van de Krijgsmacht kosteloos af te staan aan de landen waaraan een bijstand verleend wordt.

ART. 18.

Zolang de geldelijke rechten van de militairen nog niet bepaald zijn bij de wet of krachtens de wet, worden ze door de Koning vastgesteld.

ART. 19.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section II — partie I — du Titre I du présent budget peut être transféré selon les besoins par voie d'arrêté royal aux articles appropriés du même titre.

**DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES
AUX DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).**

ART. 20.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi — à l'exclusion de l'article 74.05 de la section I, partie II, du présent budget — peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 21.

Est approuvé le budget du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.) pour l'année budgétaire 1976 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 114.520.000 francs pour les recettes et les dépenses.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 22.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 4.274.737.000 francs pour les recettes et à 5.902.481.000 francs pour les dépenses.

ART. 23.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

ART. 19.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie II — deel I — Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden overgeschreven op de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

**BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE
DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II).**

ART. 20.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet — met uitsluiting van het artikel 74.05 van de sectie I, deel II, van de huidige begroting — naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 21.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.) voor het begrotingsjaar 1976.

Deze begroting belooft 114.520.000 frank voor de ontvangsten en de uitgaven.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 22.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 4.274.737.000 frank voor de ontvangsten en op 5.902.481.000 frank voor de uitgaven.

ART. 23.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld op de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd zijn door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

ART. 24.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 82.04.01.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux — créent une position débitrice de ces comptes courants.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives au :

1° compte 82.04.02.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Compte courant de l'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines;

2° compte 82.04.03.B de la même section — Compte courant de l'exploitation des réseaux de télécommunications OTAN;

3° compte 87.07.01.B de la même section — Compte courant des opérations de paiement et de remboursement de rémunérations pour compte d'autres départements ou services, d'organismes étrangers ou internationaux, ou d'autres tiers.

Dispositions diverses communes aux Titres I et II.

ART. 25.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1976 aux Titres I et II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

ART. 26.

Les soldes de fonds obtenus à charge des crédits de 1974, disponibles au 31 décembre 1975 et à reporter à l'année budgétaire 1976 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de l'année 1976.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1975.

BAUDOUIN.

ART. 24.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 82.04.01.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Rekeningen-courant van de wederzijdse cessies en verstrekkingen, verwezenlijkt in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten — een debetstand van deze rekeningen-courant veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt verleend voor de verrichtingen in verband met :

1° de rekening 82.04.02.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Rekening-courant van de exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet;

2° de rekening 82.04.03.B van dezelfde sectie — Rekening-courant van de exploitatie der NAVO-televerbindingennetten;

3° de rekening 87.07.01.B van dezelfde sectie — Rekening-courant van de betalings- en terugbetalingsverrichtingen van bezoldigingen voor rekening van andere departementen of diensten, van buitenlandse of internationale organismen, of van andere derden.

Diverse bepalingen gemeen aan de Titels I en II.

ART. 25.

De Koning mag, zo nodig, en in het kader van de totale kredieten voorzien voor het begrotingsjaar 1976, op de Titels I en II van de tabel van deze wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten.

ART. 26.

De ten laste van de kredieten van 1974 verkregen geldoverschotten, beschikbaar op 31 december 1975, en over te dragen naar het begrotingsjaar 1976 bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de dienstnoodwendigheden, overgedragen worden op één enkel of meerdere artikelen van het jaar 1976.

Gegeven te Brussel, 23 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

*Le Ministre de la Défense nationale
et des Affaires bruxelloises,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

*De Minister van Landsverdediging
en van Brusselse Aangelegenheden,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

PARTIE I.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,4
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	18,1
	Totaux pour le § 1	19,5

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.24	Frais de fonctionnement du Cabinet	9,2
	Totaux pour le § 2	9,2

§ 3. — Achats de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

13.04	Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport terrestre	0,3
	Totaux pour le § 3	0,3
	Totaux pour le chapitre I	29,0
	Totaux pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale	29,0

SECTION II.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées —, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	24.435,7
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1.675,7

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

DEEL I.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.24
—	—	Totalen voor § 2.	

§ 3. — Aankoop van duurzame militaire goederen.

Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.

—	—	Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen te land	13.04
—	—	Totalen voor § 3.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie I, — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging.	

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de achterstallige schuldvorderingen —, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
11.11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs) (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)	2,0
11.12	Salaires en nature : vivres et habillement	1.380,0
Totaux pour le § 1		27.493,4
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	88,6
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances	505,1
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département	281,8
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	613,6
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	52,3
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels)	874,3
12.11	Dépenses de formation professionnelle	53,0
12.12	Autres menues dépenses d'administration	32,2
12.13	Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	8,3
12.14	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information au Ministère de la Défense nationale (y compris les dépenses d'années antérieures) (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)	310,1
12.15	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés au cours des années antérieures dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).	—
12.20	Gros entretien des bâtiments	295,3
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile) : 1. 2.	3.505,5 —
12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués (Toute dépense relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leurs composants et accessoires, peut s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)	5.958,8

(In miljoenen frank.)

TTTEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	11.11
—	—	Loon in natura : voeding en kleding.	11.12
—	—	Totale voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
—	—	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	12.02
—	—	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mechanografische installaties. — Publikaties door het Departement.	12.03
—	—	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
—	—	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade).	12.10
—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
—	—	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij het Ministerie van Landsverdediging (met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren worden overgedragen.)	12.14
—	—	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in de loop van de vorige jaren uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (<i>pro memorie</i>).	12.15
—	—	Groot onderhoud der gebouwen	12.20
—	—	Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten) :	12.21
—	—	1.	
324,0	258,0	2.	
—	—	Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en eventueel gehuurd. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking heeft, mag elke uitgave in verband met het gebruik van deze vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijhorigheden, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren worden overgedragen.)	12.22

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides, etc.; y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales): (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'années antérieures.)	
1.	.	1.451,6
2.	.	—
12.26	Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement)	38,6
12.91	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.	—
12.92	Gros entretien des bâtiments (achèvement des programmes ouverts au cours des années précédentes) (pour mémoire)	—
Totaux pour le § 2 . . .		14.069,1

§ 3. — Achats de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

Force terrestre :

13.12	Modernisation de la défense antiaérienne à basse et à moyenne altitude (programme ouvert en 1959) (pour mémoire)	—
13.14	Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat : véhicules, équipements connexes et munitions.	—
13.16	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.) : véhicules, équipements connexes et munitions	—
13.17	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne : canons bitubes de 35 mm sur châssis blindé, équipements connexes et munitions	—

Force aérienne :

13.32	Renouvellement des avions de combat (programmes ouverts en 1960 et en 1968) (pour mémoire)	—
13.34	Construction, aménagement et équipement des bases aériennes et des installations opérationnelles dans le cadre de la défense active et passive	—
13.35	Renouvellement des avions de transport : avions, support logistique et installations au sol . . .	—
13.36	Acquisition d'avions de communication et de liaison : avions et support logistique	—
13.37	Renouvellement des avions d'entraînement : avions et support logistique	—
13.38	Renouvellement des avions de combat : avions, support logistique et frais connexes (programme ouvert en 1975)	—

Force navale :

13.53	Construction d'escorteurs (y compris les équipements connexes, l'armement et les munitions) .	—
13.54	Programme de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (y compris recherche et développement) (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 66.03.A du titre IV — Au sein de ce programme chaque contrat peut être passé par un pays participant, selon ses règles nationales, pour le compte de l'ensemble des participants.)	—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefenmunitie, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel, van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden, enz.; inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.)	12.23
768,4	561,4	1. 2.	
—	—	Uitgaven voortspruitend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).	12.26
14,0	14,0	Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel.	12.91
—	—	Groot onderhoud van de gebouwen (voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige jaren werden geopend) (<i>pro memorie</i>).	12.92
1.106,4	833,4	Totale voor § 2.	
§ 3. — Aankoop van duurzame militaire goederen.			
Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.			
<i>Landmacht :</i>			
—	—	Modernisering van de luchtafweer op lage en middelmatige hoogte (programma geopend in 1959) (<i>pro memorie</i>).	13.12
—	420,0	Uitvoering van een programma tot vervanging van de gevechtswagens : voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13.14
650,0	820,0	Uitvoering van een programma tot aankoop van lichte gepantserde verkenningsvoertuigen (C.V.R.T.) : voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13.16
1.470,0	1.000,0	Uitvoering van een programma tot aankoop van bewapening voor luchtafweer : tweeloopskanonnen 35 mm op pantserafluut, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13.17
<i>Luchtmacht :</i>			
—	—	Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen (programma's geopend in 1960 en 1968) (<i>pro memorie</i>)	13.32
330,0	330,0	Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging.	13.34
—	70,0	Vernieuwing van de transportvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun en grondinstallaties	13.35
42,0	300,0	Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun	13.36
1.541,0	770,0	Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun	13.37
—	1.250,0	Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun en bijbehorende kosten (programma geopend in 1975).	13.38
<i>Zeemacht :</i>			
1.255,0	1.677,0	Bouw van escorteschepen (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de bewapening en de munitie).	13.53
8.450,0	45,0	Programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV. — In de schoot van dit programma mag elk contract afgesloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers.)	13.54

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	
<i>Toutes Armes :</i>			
13.71	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles, autres que les terrains et de mobilier); préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers	—	
13.72	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, d'armement, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement) :	947,9	
1.		—	
2.		—	
13.73	Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 63.04.A du titre IV.)	—	
<i>Divers :</i>			
13.83	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique.	—	
13.84	Quote-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien (<i>pour mémoire</i>)	—	
13.85	Dépenses de toute nature incombant à la Belgique du chef de l'implantation du SHAPE sur le territoire belge et contribution aux dépenses de transfert d'autres Quartiers généraux et d'Agences militaires de l'OTAN (<i>pour mémoire</i>) (Peuvent être virés à l'article 66.03.A du titre IV, les crédits correspondant, d'une part, au montant des droits et taxes dont le SHAPE est exempté, d'autre part, aux charges exclusives de la Belgique en sa qualité de pays hôte.) (Y compris les dépenses de l'année 1966.)	—	
<i>Infrastructure OTAN :</i>			
13.92	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches II à XXX)	—	
13.93	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches II à XXX) (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré à l'article 66.03.A du titre IV.)	—	
13.94	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN II à XXX (y compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique)	—	
13.95	Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles	—	
Totaux pour les articles 13		947,9	
 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.			
14.01	Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.	65,5	
Totaux pour l'article 14		65,5	
Totaux pour le § 3		1.013,4	
Totaux pour le chapitre I.		42.575,9	

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
		<i>Alle Machten :</i>	
1.279,0	927,0	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden, en van meubilair); prefinanciering van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families; diverse werken.	13.71
—	—	Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) :	13.72
3.551,6	2.467,0	1. 2.	
350,0	350,0	Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 63.04.A van titel IV.)	13.73
		<i>Allerlei :</i>	
3,0	3,0	Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België	13.83
—	—	Aandeel van België in de oprichting van een transmissieëenheid voor luchtsteun (<i>pro memorie</i>) .	13.84
—	—	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit hoofde van de vestiging van SHAPE op het Belgisch grondgebied en bijdragen in de verplaatsingsuitgaven van andere Hoofdkwartieren en van Militaire Agentschappen van de NAVO (<i>pro memorie</i>). (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen eensdeels, met de door België als gastland uitsluitend te dragen lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 66.03.A van Titel IV.) (Met inbegrip van de uitgaven voor het jaar 1966.)	13.85
		<i>NAVO-infrastructuur :</i>	
96,0	96,0	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven II tot XXX).	13.92
74,0	74,0	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven II tot XXX). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van titel IV.)	13.93
619,0	619,0	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NAVO-infrastructuurwerken II tot XXX (met inbegrip van het deel van het NADGE-plan dat in België verwezenlijkt wordt).	13.94
8,0	8,0	Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.	13.95
19.718,6	11.226,0	Totalen voor de artikelen 13.	
		Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.	
—	—	Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz.	14.01
—	—	Totalen voor artikel 14.	
19.718,6	11.226,0	Totalen voor § 3.	
20.825,0	12.059,4	Totalen voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux	92,6
	Totaux pour l'article 32	92,6

Transferts de revenus aux ménages.

33.03	Exécution du statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale (<i>pour mémoire</i>) (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet par provisions et éventuellement par subventions accordées par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	—
33.05	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	139,7
33.11	Subventions à diverses associations	5,8
33.12	Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (y compris les créances arriérées)	80,0
33.13	Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. — Dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (<i>pour mémoire</i>) (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.)	—
33.15	Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. — Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagements et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs) (<i>pour mémoire</i>) (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.)	—
33.16	Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946) (<i>pour mémoire</i>) (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.)	—
33.17	Subvention au Mémorial national du Fort de Breendonk	1,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Vergoeding aan de spoorwegaansluitingen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweginfrastructuur en -installaties die ongebruikt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht. 32.01

— — Totalen voor artikel 32.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen (wet van 18 augustus 1947) wat het Ministerie van Landsverdediging betreft (*pro memorie*). 33.03
(De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuld- 33.05
vorderingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en wegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noord-atlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.

— — Subsidies aan diverse verenigingen 33.11

Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (met 33.12
inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).

Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, 33.13
uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger vóór 10 mei 1940 getroffen voorbehoedende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende weerstandsgroeperingen aangegane verplichtingen. — Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluitwet van 16 februari 1946 betreffende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (*pro memorie*).
(De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.)

Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op 33.15
reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulpgelden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere) (*pro memorie*).
(De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.)

Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van 33.16
16 februari 1946) (*pro memorie*).
(De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.)

— — Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk 33.17

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

33.20	Subvention pour dépenses de personnel (y compris l'indemnité pour mission spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration de l'A.S.B.L. « Service social civil » (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	1,4
33.21	Subvention pour dépenses d'intervention de l'A.S.B.L. « Service social civil »	8,8
Totaux pour les articles 33.		237,3

Transferts de revenus à l'étranger.

34.05	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes inter-alliés (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)	269,7
34.06	Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations Unies pour le financement des forces d'intervention (pour mémoire) (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)	—
34.09	Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines	65,0
34.12	Contributions financières à divers organismes internationaux	0,2
Totaux pour les articles 34		334,9
Totaux pour le chapitre III.		664,8

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.) (Cette subvention peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	81,3
41.02	Subvention pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.)	19,7
41.03	Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	41,0
Totaux pour le chapitre IV		142,0

CHAPITRE 0.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	849,1
Totaux pour le chapitre 0.		849,1
Totaux pour la section II. — Ministère de la Défense nationale proprement dit		44.231,8

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Subsidie voor personeelsuitgaven (inbegrepen de vergoeding wegens bijzondere opdracht toegekend aan de gedetacheerde ambtenaren) en bestuursuitgaven van de V.Z.W. «Burgerlijke Sociale Dienst».	33.20
—	—	(Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	
—	—	Subsidie voor de uitgaven van tussenkomst van de V.Z.W. «Burgerlijke Sociale Dienst»	33.21
—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
—	—	Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen	34.05
—	—	(Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	
—	—	Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de interventiestrijdkrachten (<i>pro memorie</i>).	34.06
—	—	(Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	
—	—	Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet.	34.09
—	—	Financiële bijdragen aan diverse internationale organismen	34.12
—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.			
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.			
Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.			
—	—	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.).	41.01
—	—	(Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	
—	—	Subsidie voor uitgaven van tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.)	41.02
—	—	Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.	41.03
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 0.			
DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld.			
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.	01.01
—	—	Totalen voor hoofdstuk 0.	
20.825,0	12.059,4	Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

SECTION III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2 — Achats de biens non durables et de services

12.25	Crédits spéciaux de recherche scientifique (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au titre IV, section I, chapitre I.)	38,0
	Totaux pour le § 2	38,0
	Totaux pour le chapitre I	38,0
	Totaux pour la section III. — Recherche scientifique	38,0

SECTION IV.

COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.07	Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre, au Rwanda et au Burundi	217,9
34.11	Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de toute nature résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) (pour mémoire) (Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	—
	Totaux pour le chapitre III.	217,9
	Totaux pour la section IV. — Coopération technique militaire	217,9
	Totaux pour la partie I du titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Défense nationale	44.516,7

PARTIE II.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES ET DES
SECRETAIRES D'ETAT QUI LUI SONT ADJOINTS.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	1,2
-------	--	-----

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

SECTIE III.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

—	—	Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.	12.25
		(Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat te dien einde op titel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd.)	
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek.	

SECTIE IV.

MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspruiten.	34.07
—	—	Bijdrage van het Ministerie van Landsverdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruiten uit de door België aan derde landen verleende dringende hulp (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren) (<i>pro memorie</i>). (Het beschikbare saldo van dit krediet mag naar het volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)	34.11
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie IV. — Militaire technische samenwerking.	
20.825,0	12.059,4	Totalen voor deel I van titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.	

DEEL II.

SECTIE I.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN
EN VAN DE HEM TOEGEVOEGDE STAATSSECRETARISSEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	11.01
---	---	---	-------

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN
11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets	36,7
	Totaux pour le § 1	37,9
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.		
12.13	Loyers de biens immobiliers occupés par les Cabinets, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	11,2
12.16	Frais de premier établissement des Cabinets (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.20	Frais de fonctionnement des Cabinets :	
	1. du Ministre des Affaires bruxelloises	4,4
	2. du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	3,4
	3. du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	5,7
	Totaux pour le § 2	13,5
	Totaux pour le § 2	24,7
	Totaux pour le chapitre I	62,6
CHAPITRE 0.		
DIVERS.		
Non réparti économiquement.		
01.09	Frais de fonctionnement du Conseil régional bruxellois (pour mémoire)	—
	Totaux pour le chapitre 0.	—
	Totaux pour la section I de la partie II du titre I. — Dépenses courantes des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	62,6
	Totaux pour le titre I	44.579,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(in miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door de Kabinetten, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
—	—	Kosten van eerste instelling van de Kabinetten (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.16
—	—	Werkingskosten van de Kabinetten :	12.20
—	—	1. van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
—	—	2. van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
—	—	3. van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK 0.			
DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld.			
—	—	Werkingskosten van de Brusselse Gewestraad (<i>pro memorie</i>)	01.09
—	—	Totalen voor hoofdstuk 0.	
—	—	Totalen voor sectie I van deel II van titel I. — Lopende uitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
20.825,0	12.059,4	Totalen voor titel I.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.		(En millions de francs.)
Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN

Remarque : Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas de programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

PARTIE I.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

* 61.01	Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances, de même que pour la modernisation et le renouvellement de l'équipement socio-culturel (pour mémoire)	—
* 61.02	Dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention (Le crédit non dissocié inscrit au présent article peut être viré au fonds spécial 60.01.A du titre IV.)	850,0
Totaux pour le chapitre VI.		850,0

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

71.01	Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées	—
71.03	Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique	—
Totaux pour le chapitre VII		—

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

* 84.01	Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	300,0
Totaux pour le chapitre VIII		300,0
Totaux pour la partie I du titre II. — Dépenses de capital du Ministère de la Défense nationale		1.150,0

(In miljoenen frank.)		TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.	
CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		

Opmerking : Het nummer van de artikels van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

DEEL I.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiec centra, alsmede voor de modernisering en de vernieuwing van de socio-culturele uitrusting (<i>pro memorie</i>).	61.01 *
—	—	Uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht. (Het op dit artikel uitgetrokken niet-gesplitste krediet mag overgeschreven worden naar het bijzonder fonds 60.01.A van titel IV.)	61.02 *
—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

73,0	73,0	Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten	71.01
2,0	2,0	Aankoop of onteigening van gronden in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België.	71.03
75,0	75,0	Totalen voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

—	—	Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.	84.01 *
—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
75,0	75,0	Totalen voor deel I van titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN
------	----------	---

PARTIE II.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES
ET DES SECRETAIRES D'ETAT QUI LUI SONT ADJOINTS.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales des Cabinets.	1,2
	Totaux pour le chapitre VII	1,2
	Totaux pour la partie II du titre II. — Dépenses de capital des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	1,2
	Totaux pour le titre II	1.151,2
	Sous-totaux pour les parties I des titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) du Minis- tère de la Défense nationale	45.666,7
	Sous-totaux pour les parties II des titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	63,8
	TOTAUX GENERAUX (titre I et titre II)	45.730,5

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

CREDITS DISSOCIES		TEKSTEN	Art.
GESPLITSTE KREDIETEN			
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		

DEEL II.

SECTIE I.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN
EN VAN DE HEM TOEGEVOEGDE STAATSSECRETARISSEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Vermogensuitgaven van de Kabinetten	74.05
—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totalen voor deel II van titel II. — Kapitaaluitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
75,0	75,0	Totalen voor titel II.	
20.900,0	12.134,4	Subtotalen voor de delen I van de titels I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaaluitgaven) van het Ministerie van Landsverdediging.	
—	—	Subtotalen voor de delen II van de titels I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaaluitgaven) van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
20.900,0	12.134,4	ALGEMENE TOTALEN (titel I en titel II).	

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.).
Service social de l'armée.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.).
Sociale Dienst van het leger.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 présumées — vermoedelijke	1974 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.						
411.07	a) Remboursement de prêts	2.400	2.400	1.797	a) Terugbetaling van leningen	411.07
	b) Remboursements de prêts amortis, etc. (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	b) Terugbetaling van gedelgde leningen, enz. (<i>pro memorie</i>).	
	c) Remboursement de prêts sociaux d'équipement ménager	3.000	3.000	2.317	c) Terugbetaling van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting.	
414.03	Recettes exceptionnelles	20	20	61	Uitzonderingsontvangsten	414.03
	Totaux pour le chapitre 41	5.420	5.420	4.175	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.						
420.01	Libéralités, dons, legs, etc.	20	20	7	Milde giften, giften, legaten, enz.	420.01
02	Produit des opérations à but philanthro- pique	240	290	17	Opbrengst van de verrichtingen met filan- tropische doeleinden.	02
03	Intérêts sur placements.	140	90	91	Intresten op beleggingen	03
	Totaux pour le chapitre 42	400	400	115	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.						
430.03	Ventes de machines de bureau (<i>pour mémoire</i>)	—	—	9	Verkoop van bureaumachines (<i>pro memo- rie</i>).	430.03
05	Ventes de véhicules automobiles (<i>pour mémoire</i>)	—	—	31	Verkoop van autovoertuigen (<i>pro memo- rie</i>).	05
	Totaux pour le chapitre 43	—	—	40	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.						
450.01	Intervention de l'Etat :				Tussenkost van de Staat :	450.01
	a) A fonds perdus :				a) Niet terugvorderbaar :	
	1° Administration	36.661			1° Administratie	36.661
		51.039				51.039
		87.700	74.400	75.630		
	2° Interventions	21.000	21.000	21.665	2° Tussenkosten.	
	b) A titre d'avance récupérable :				b) Als terugvorderbaar voorschot :	
	Intervention dans la constitution d'un fonds affecté à des prêts sociaux d'équipement ménager (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Bijdrage in de oprichting van een fonds bestemd voor huishoudelijke uit- rusting (<i>pro memorie</i>).	
	Totaux pour le chapitre 45	108.700	95.400	97.295	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les Recettes	114.520	101.220	101.625	Totalen voor de Ontvangsten.	

5. DEPENSES.				5. UITGAVEN.	
(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)					
Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	Art.
CHAPITRE 51.				HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel : 511.01
a)	Personnel détaché de l'Etat	36.661	30.553	31.266	a) Gedetacheerd Staatspersoneel.
b)	Personnel statutaire	43.059	37.007	28.835	b) Statutair personeel.
03	Charges de pension (pour mémoire)	—	—	—	Pensioenlasten (pro memorie) 03
04	Charges sociales légales	1.643	1.000	2.881	Wettelijke sociale lasten 04
05	Charges sociales extra-légales	140	120	318	Extra-wettelijke sociale lasten 05
07	Formation professionnelle	110	110	98	Beroepsvorming. 07
10	Honoraires forfaitaires	396	396	235	Forfaitaire erelonen 10
512.02	Rémunérations jury d'examen (pour mémoire)	—	—	—	Bezoldigingen juryleden (pro memorie) . 512.02
03	Rémunérations réviseur	25	25	19	Bezoldigingen revisor 03
513.01	Frais de représentation	10	10	8	Representatiekosten 513.01
02	Déplacements	920	787	606	Verplaatsingen 02
Totaux pour le chapitre 51		82.964	70.008	64.266	Totalen voor hoofdstuk 51.
CHAPITRE 52.				HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyers des locaux. — Contributions foncières	120	252	267	Huur van lokalen. — Grondbelastingen . 521.01
03	Entretien et réparation des locaux	1.250	1.131	1.277	Onderhoud en herstelling van lokalen . 03
04	Entretien et réparation :				Onderhoud en herstelling : 04
a)	du matériel et mobilier.	70	63	55	a) van materieel en meubilair;
b)	des véhicules automobiles, carburants et lubrifiants	770	743	700	b) van voertuigen, motorbrandstoffen en smeermiddelen.
05	Assurances autos et immeubles	215	180	174	Verzekeringen auto's en gebouwen . . 05
07	Produits de consommation	470	358	424	Verbruiksprodukten 07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	1.267	1.091	1.296	Allerhande bureaunkosten 522.01
Totaux pour le chapitre 52		4.162	3.818	4.193	Totalen voor hoofdstuk 52.
CHAPITRE 53.				HOOFDSTUK 53.	
532.01	Dons en espèces	20.200	20.200	16.618	Giften in speciën 532.01
533.01	Prêts	3.200	3.200	2.655	Leningen 533.01
02	Prêts sociaux d'équipement ménager (crédit non limitatif)	3.000	3.000	3.125	Sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (niet-limitatief krediet). 02
Totaux pour le chapitre 53		26.400	26.400	21.808	Totalen voor hoofdstuk 53.
CHAPITRE 54.				HOOFDSTUK 54.	
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique	190	180	—	Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden. 540.01
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique	10	20	1	Verscheidene onkosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden. 02
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale	200	200	—	Uitgaven voor tussenkomst op ontvangsten met bijzondere aanwending. 03
Totaux pour le chapitre 54		400	400	1	Totalen voor hoofdstuk 54.

5. DEPENSES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1976 par article — per artikel	1975 prévues — voorzien	1974 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 55.			HOOFDSTUK 55.				
550.01	Immeuble (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Gebouw (<i>pro memorie</i>)	550.01	
02	Mobilier	142	106	159	Meubilair	02	
03	Machines de bureau	85	82	293	Bureaumachines	03	
05	Véhicules automobiles	360	400	241	Autovoertuigen	05	
07	Bibliothèque	7	6	5	Bibliotheek	07	
Totaux pour le chapitre 55		594	594	698	Totalen voor hoofdstuk 55.		
CHAPITRE 57.			HOOFDSTUK 57.				
570.01	Versement à l'Etat (<i>pour mémoire</i>)	—	—	2.438	Storting aan de Staat (<i>pro memorie</i>)	570.01	
Totaux pour le chapitre 57		—	—	2.438	Totalen voor hoofdstuk 57.		
Totaux pour les Dépenses		114.520	101.220	93.404	Totalen voor de Uitgaven.		

TABLEAU

TABEL

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLÉS	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	----------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Financement des dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds créent une position débitrice.) :		
			Soldes	652.600	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire :		
			titre II, partie I, article 61.02		850.000
			Dépenses :		
			— non patrimoniales	900.000	
			— patrimoniales	600.000	
60	02	A	Fonds spéciaux de la recherche scientifique du Département de la Défense nationale :		
			Soldes	20.062	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire :		
			article 12.25 du titre I, partie I, section III du présent budget . . .		38.000
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
Totaux pour le chapitre I				672.662	888.000

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

63	01	A	Remploi du montant de routes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés :		
			Soldes	8.455	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		16.425
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
63	02	A	Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée :		
			Soldes	3.784	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		4.200
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
--	---	---	---------	------	-------	----------------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

			Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht. (De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met dit fonds een debetstand veroorzaken.):	60	01	A
	2.600		Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong :			
			titel II, deel I, artikel 61.02.			
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale			900.000
1.500.000			— patrimoniale.			600.000
						<u> </u>
			Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging :	60	02	A
	18.762		Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong :			
			artikel 12.25 van titel I, deel I, sectie III, van deze begroting.			
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale.			
39.300						
1.539.300	21.362		Totalen voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

			Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onder-officieren en ermede gelijkgestellten :	63	01	A
	8.380		Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale.			
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale.			
16.500						
			Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger :	63	02	A
	2.784		Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale.			
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale.			
5.200						

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
63	03	A	Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de matières à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense :		
			Soldes	234.819	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		87.492
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
63	04	A	Cession d'immeubles militaires à charge de remploi : (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds de remploi créent une position débitrice.)		
			Soldes	—375.698	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire :		
			titre I, partiel, section II, article 13.73	350.000	
			— particulières :		
			— non patrimoniales	994.800	
			— patrimoniales	515.000	
					1.859.800
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre II.	—128.640	1.967.917

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	A	Fonds du Tournoi triangulaire de football :		
			Soldes	105	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		160
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
66	02	A	Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, agréation, etc., relatifs aux matériels et aux appareils de protection contre les agents nocifs :		
			Soldes	1.341	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		750
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
66	03	A	Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux :		
			Soldes	597.805	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire :		
			titre I, partie I, section II, article 12.21.1.	63.000	
			titre I, partie I, section II, article 13.54	45.000	
			titre I, partie I, section II, article 13.93	74.000	
			titre I, partie I, section II, article 34.05	10.000	
			— particulières : non patrimoniales	974.356	
					1.166.356
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
			Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessies van materieel en stoffen aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave :	63	03	A
		213.306	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale.			
			Uitgaven :			
109.005			— niet-patrimoniale.			
			Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik : (De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met dit wederbeleggingsfonds een debetstand veroorzaken.)	63	04	A
		—1.146.898	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong :			
			titel I, deel I, sectie II, artikel 13.73			350.000
			— bijzondere :			
			— niet-patrimoniale			994.800
			— patrimoniale.			515.000
			Uitgaven :			
2.631.000			— niet-patrimoniale.			
2.761.705		—922.428	Totalen voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

			Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel :	66	01	A
		75	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale.			
			Uitgaven :			
190			— niet-patrimoniale.			
			Vervaaarding, verkoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia :	66	02	A
		1.171	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale.			
			Uitgaven :			
920			— niet-patrimoniale.			
			Vereffening verrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten :	66	03	A
		424.817	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong :			
			titel I, deel I, sectie II, artikel 12.21.1.			63.000
			titel I, deel I, sectie II, artikel 13.54			45.000
			titel I, deel I, sectie II, artikel 13.93			74.000
			titel I, deel I, sectie II, artikel 34.05			10.000
			— bijzondere : niet-patrimoniale.			974.356
			Uitgaven :			
1.339.344			— niet-patrimoniale.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLÉS	Solde au 1 ^{er} janvier 1976 — Saldo op 1 januari 1976	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
66	04	A	Exploitation du réseau Centre Europe des pipelines : liquidation des engagements :		
			Soldes	40.005	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire :		
			titre I, partie I, section II, article 34.09	65.000	
			— particulières : non patrimoniales	140.000	205.000
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
66	05	A	Exploitation des réseaux de télécommunications O.T.A.N. : liquidation des engagements :		
			Soldes	19.701	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		46.391
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
66	08	B	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 :		
			Soldes	5	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		159
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
67	01	B	Fondations, donations, legs et prix :		
			Soldes	141	
			Recettes :		
			— particulières : non patrimoniales		4
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
Totaux pour le chapitre III				659.103	1.418.820
Totaux pour la section I				1.203.125	4.274.737
TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE				1.203.125	4.274.737

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 octobre 1975.

BAUDOUIN.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1976 — Saldo op 31 december 1976	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
			Exploitation van het Centraaleuropees pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen :	66	04	A
		40.005	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— van budgettaire oorsprong :			
			titel I, deel I, sectie II, artikel 34.09			65.000
			— bijzondere : niet-patrimoniale			140.000
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale.			
205.000			Exploitation van de N.A.V.O.-televerbindingennetten : vereffening van de verbintenissen :	66	05	A
		10.229	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale.			
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale.			
55.863			Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954 :	66	08	B
		5	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale.			
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale.			
159			Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen :	67	01	B
		145	Saldo's.			
			Ontvangsten :			
			— bijzondere : niet-patrimoniale.			
			Uitgaven :			
			— niet-patrimoniale.			
—						
1.601.476	476.447		Totalen voor hoofdstuk III.			
5.902.481	—424.619		Totalen voor sectie I.			
5.902.481	—424.619		TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.			

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
23 oktober 1975.

BOUDEWIJN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

• *Le Ministre de la Défense nationale
et des Affaires bruxelloises,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

*De Minister van Landsverdediging
en van Brusselse Aangelegenheden,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

*Tableau des crédits inscrits aux parties I des titres I et II du budget
du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1976.*

(En millions de francs.)

Article — Artikel (1)	Dépenses de Cabinet — Kabinetsuitgaven (2)	Ministère de la Défense nationale proprement dit. — FORCES ARMÉES. —					
		Ministère — Ministerie (3)	Force terrestre — Landmacht (4)	Force aérienne — Luchtmacht (5)	Force navale — Zeemacht (6)	Service de Santé Interforces — Intermachten- Gezondheidsdienst (7)	Unités et organismes communs aux Forces — Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten (8)

CREDITS NON DISSOCIES.

01.01	—	—	—	—	—	—	—
11.01	1,4	—	—	—	—	—	—
11.02	18,1	—	—	—	—	—	—
11.03	—	484,6	13.690,0	6.031,4	1.312,1	1.165,6	1.721,8
11.04	—	112,9	779,5	472,9	138,9	61,5	108,7
11.11	—	—	1,4	0,3	0,1	0,1	0,1
11.12	—	1,3	985,4	207,0	84,3	75,4	26,1
12.01	—	5,0	16,2	3,9	0,2	58,4	4,7
12.02	—	7,1	271,3	115,6	25,2	29,9	56,0
12.03	—	10,6	148,9	47,0	13,0	16,3	34,5
12.04	—	1,0	347,6	88,0	28,0	77,5	71,5
12.05	—	8,0	24,4	4,7	2,5	1,2	11,5
12.10	—	6,8	405,7	274,3	75,5	27,8	83,5
12.11	—	0,1	5,0	20,7	21,6	1,2	4,4
12.12	—	0,1	5,2	—	—	0,1	26,8
12.13	—	—	4,9	3,1	0,2	—	0,1
12.14	—	67,5	78,1	82,1	20,5	15,2	46,7
12.20	—	—	162,5	80,0	11,8	31,0	10,0
12.21.1	—	—	3.056,6	383,6	—	56,3	9,0
12.22	—	—	1.578,3	4.121,3	235,7	11,6	11,9
12.23.1	—	1,3	711,7	331,0	35,5	313,9	55,0
12.24	9,2	—	—	—	—	—	—
12.25	—	—	—	—	—	—	—
12.26	—	—	—	—	—	—	—
13.04	0,3	—	—	—	—	—	—
13.72.1	—	1,6	678,1	130,9	30,5	65,4	41,1
14.01	—	—	20,8	16,3	20,6	3,3	4,5
32.01	—	—	—	—	—	—	—
33.05	—	—	—	—	—	—	—
33.11	—	—	—	—	—	—	—
33.12	—	—	—	—	—	—	—
33.17	—	—	—	—	—	—	—
33.20	—	—	—	—	—	—	—
33.21	—	—	—	—	—	—	—
34.05	—	—	—	—	—	—	—
34.07	—	—	—	—	—	—	—
34.09	—	—	—	—	—	—	—
34.12	—	—	—	—	—	—	—
41.01	—	—	—	—	—	—	—
41.02	—	—	—	—	—	—	—
41.03	—	—	—	—	—	—	—
61.02	—	—	850,0	—	—	—	—
84.01	—	—	—	—	—	—	—

Totaux pour les crédits non dissociés :

29,0	707,9	23.821,6	12.414,1	2.056,2	2.011,7	2.327,9
------	-------	----------	----------	---------	---------	---------

Tabel van de kredieten ingeschreven onder de delen I van de titels I en II van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1976.

(In miljoenen frank.)

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging				Recherche scientifique	Coopération technique militaire	Total
KRIJGSMACHT		Subventions, avances récupérables, OTAN et divers	Total			
Service d'information et de documentation	Total	—	—	—	—	—
Inlichtings- en Documentatiedienst	Totaal	Subsidies, terugvorderbare voorschotten, NAVO en allerlei	Totaal	Wetenschappelijk onderzoek	Militaire technische samenwerking	Totaal
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

NIET-GESPLITSTE KREDIETEN.

—	—	849,1	849,1	—	—	849,1
—	—	—	—	—	—	1,4
—	—	—	—	—	—	18,1
30,2	24.435,7	—	24.435,7	—	—	24.435,7
1,3	1.675,7	—	1.675,7	—	—	1.675,7
—	2,0	—	2,0	—	—	2,0
0,5	1.380,0	—	1.380,0	—	—	1.380,0
0,2	88,6	—	88,6	—	—	88,6
—	505,1	—	505,1	—	—	505,1
11,5	281,8	—	281,8	—	—	281,8
—	613,6	—	613,6	—	—	613,6
—	52,3	—	52,3	—	—	52,3
0,7	874,3	—	874,3	—	—	874,3
—	53,0	—	53,0	—	—	53,0
—	32,2	—	32,2	—	—	32,2
—	8,3	—	8,3	—	—	8,3
—	310,1	—	310,1	—	—	310,1
—	295,3	—	295,3	—	—	295,3
—	3.505,5	—	3.505,5	—	—	3.505,5
—	5.958,8	—	5.958,8	—	—	5.958,8
3,2	1.451,6	—	1.451,6	—	—	1.451,6
—	—	—	—	—	—	9,2
—	—	—	—	38,0	—	38,0
—	—	38,6	38,6	—	—	38,6
—	—	—	—	—	—	0,3
0,3	947,9	—	947,9	—	—	947,9
—	65,5	—	65,5	—	—	65,5
—	—	92,6	92,6	—	—	92,6
—	—	139,7	139,7	—	—	139,7
—	—	5,8	5,8	—	—	5,8
—	—	80,0	80,0	—	—	80,0
—	—	1,6	1,6	—	—	1,6
—	—	1,4	1,4	—	—	1,4
—	—	8,8	8,8	—	—	8,8
—	—	269,7	269,7	—	—	269,7
—	—	—	—	—	217,9	217,9
—	—	65,0	65,0	—	—	65,0
—	—	0,2	0,2	—	—	0,2
—	—	81,3	81,3	—	—	81,3
—	—	19,7	19,7	—	—	19,7
—	—	41,0	41,0	—	—	41,0
—	850,0	—	850,0	—	—	850,0
—	—	300,0	300,0	—	—	300,0
Totalen voor de niet-gesplitste kredieten :						
47,9	43.387,3	1.994,5	45.381,8	38,0	217,9	45.666,7

		Ministère de la Défense nationale proprement dit. —						
		FORCES ARMEES. —						
Article — Artikel	Dépenses de Cabinet — Kabinetsuitgaven	Ministère — Ministerie	Force terrestre — Landmacht	Force aérienne — Luchtmacht	Force navale — Zeemacht	Service de Santé Interforces — Intermachten- Gezondheidsdienst	Unités et organismes communs aux Forces — Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	

CREDITS DISSOCIÉS (Ordonnancements).

12.21.2	—	—	219,3	25,8	—	12,9	—
12.23.2	—	—	356,0	201,0	4,0	0,4	—
12.91	—	—	—	—	—	—	—
13.14	—	—	420,0	—	—	—	—
13.16	—	—	820,0	—	—	—	—
13.17	—	—	1.000,0	—	—	—	—
13.34	—	—	—	330,0	—	—	—
13.35	—	—	—	70,0	—	—	—
13.36	—	—	—	300,0	—	—	—
13.37	—	—	—	770,0	—	—	—
13.38	—	—	—	1.250,0	—	—	—
13.53	—	—	—	—	1.677,0	—	—
13.54	—	—	—	—	45,0	—	—
13.71	—	—	437,0	167,5	108,5	46,0	168,0
13.72.2	—	—	1.445,0	805,0	160,0	21,0	36,0
13.73	—	—	—	—	—	—	—
13.83	—	—	—	—	—	—	—
13.92	—	—	—	—	—	—	—
13.93	—	—	—	—	—	—	—
13.94	—	—	—	—	—	—	—
13.95	—	—	—	—	—	—	—
71.01	—	—	—	—	—	—	73,0
71.03	—	—	—	—	—	—	—

Totaux pour les crédits dissociés (Ordonnancements) :

—	—	—	4.697,3	3.919,3	1.994,5	80,3	277,0
---	---	---	---------	---------	---------	------	-------

Totaux pour les parties I des titres I et II du Ministère de la Défense nationale :

29,0	707,9	28.518,9	16.333,4	4.050,7	2.092,0	2.604,9
------	-------	----------	----------	---------	---------	---------

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging				Recherche scientifique	Coopération technique militaire	Total
KRIJGSMACHT						
Service d'information et de documentation	Total	Subventions, avances récupérables, OTAN et divers	Total	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
Inlichtings- en Documentatiedienst	Totaal	Subsidies, terugvorderbare voorschotten, NAVO en allerlei	Totaal	Wetenschappelijk onderzoek	Militaire technische samenwerking	Totaal
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

GESPLITSTE KREDIETEN (Ordonnancements).

—	258,0	—	258,0	—	—	258,0
—	561,4	—	561,4	—	—	561,4
—	—	14,0	14,0	—	—	14,0
—	420,0	—	420,0	—	—	420,0
—	820,0	—	820,0	—	—	820,0
—	1.000,0	—	1.000,0	—	—	1.000,0
—	330,0	—	330,0	—	—	330,0
—	70,0	—	70,0	—	—	70,0
—	300,0	—	300,0	—	—	300,0
—	770,0	—	770,0	—	—	770,0
—	1.250,0	—	1.250,0	—	—	1.250,0
—	1.677,0	—	1.677,0	—	—	1.677,0
—	45,0	—	45,0	—	—	45,0
—	927,0	—	927,0	—	—	927,0
—	2.467,0	—	2.467,0	—	—	2.467,0
—	—	350,0	350,0	—	—	350,0
—	—	3,0	3,0	—	—	3,0
—	—	96,0	96,0	—	—	96,0
—	—	74,0	74,0	—	—	74,0
—	—	619,0	619,0	—	—	619,0
—	—	8,0	8,0	—	—	8,0
—	73,0	—	73,0	—	—	73,0
—	—	2,0	2,0	—	—	2,0
Totalen voor de gesplitste kredieten (Ordonnancements) :						
—	10.968,4	1.166,0	12.134,4	—	—	12.134,4
Totalen voor de delen I van de titels I en II van het Ministerie van Landsverdediging :						
47,9	54.355,7	3.160,5	57.516,2	38,0	217,9	57.801,1

NOTE JUSTIFICATIVE

à l'appui du projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1976.

ART. 10.

Les pharmaciens civils sont appelés à délivrer des produits pharmaceutiques aux ayants droit du Service de Santé militaire, sur prescription de médecins militaires. Les dépenses relatives à ces fournitures sont facturées à la Défense nationale à l'intervention d'organismes de tarification centralisateurs qui, à cet effet, établissent périodiquement des factures globales.

Tant cette procédure, qui présente par ailleurs beaucoup d'avantages, que l'application en la matière des prescriptions légales et administratives qui régissent les dépenses publiques ont pour effet d'allonger anormalement la période qui s'écoule entre le moment où le médicament est délivré et celui où le paiement est effectué entre les mains du pharmacien.

Une formule a été retenue qui permettra dorénavant de réduire ce délai; elle consiste à verser aux organismes de tarification précité des provisions imputables sur les crédits compétents inscrits au présent budget, leur assurant ainsi la possibilité d'effectuer au bénéfice des pharmaciens concernés le paiement immédiat des sommes qui leur sont dues dès réception de leurs décomptes.

Dans ce but, le texte du présent article, tel qu'il figurait à la loi de budget des années précédentes, a été complété par une disposition étendant la faculté de paiement par provision aux fournitures de produits pharmaceutiques par les officines civiles.

ART. 12.

Jusqu'à présent, cette adjonction budgétaire relative aux cessions réciproques n'envisageait la possibilité de règlement financier de celles-ci que « lorsque la convention aura cessé ses effets ».

Trop restrictive, cette disposition ne donne pas entière satisfaction.

Il arrive, en effet, que, dans l'exécution de certaines conventions conclues dans le cadre de l'O.T.A.N., le compte courant des cessions réciproques accuse pour l'une des parties un solde débiteur permanent trop important.

Il s'impose dès lors de pouvoir procéder dans un délai plus rapproché au règlement financier sans devoir attendre nécessairement le terme de la convention.

Tendant à permettre ce règlement dans trois hypothèses bien définies, sans modifier par ailleurs le fond de la présente disposition, l'addition du mot « soit » devant la proposition « lorsque la convention aura cessé ses effets » remédie dans une large mesure aux difficultés précitées.

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1976.

ART. 10.

Op de burgerlijke apothekers wordt beroep gedaan voor het afleveren van farmaceutische produkten aan de rechthebbenden van de Militaire Gezondheidsdienst op voorschrift van militaire geneesheren. De uitgaven met betrekking tot deze leveringen worden aan Landsverdediging gefactureerd door tussenkomst van centraliserende tarifieringsorganismen die met dit doel periodiek globale facturen opstellen.

Zowel deze werkwijze, die ten andere veel voordelen biedt, als de toepassing ter zake van de wettelijke en administratieve voorschriften die de overheidsuitgaven beheersen, hebben de abnormale verlenging tot gevolg van de periode die verloopt tussen het ogenblik waarop het geneesmiddel wordt afgeleverd en dit waarop de betaling in handen van de apotheker wordt uitgevoerd.

Een formule werd weerhouden die voortaan zal toelaten deze termijn in te korten; ze bestaat erin aan de voormelde tarifieringsorganismen voorschotten toe te kennen die aanrekenbaar zijn op de bevoegde in deze begroting ingeschreven kredieten en die hun de mogelijkheid bieden aldus ten voordele van de betrokken apothekers, onmiddellijk bij ontvangst van hun rekeningen, de betaling uit te voeren van de sommen die hun verschuldigd zijn.

Met dit doel werd de tekst van dit artikel, zoals die voorkwam in de begrotingswet van de vorige jaren, aangevuld met een beschikking die de mogelijkheid te betalen bij provisie uitbreidt tot de leveringen van farmaceutische produkten door de burgerlijke officina's.

ART. 12.

Tot op heden voorzag deze begrotingstoevoeging betreffende de wederzijdse overdrachten slechts in de mogelijkheid van een financiële regeling ervan « op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd ».

Deze beschikking, die te restrictief is, geeft geen algehele voldoening.

Het komt inderdaad voor dat in de loop van de uitvoering van bepaalde in het kader van de N.A.V.O. gesloten overeenkomsten de lopende rekening van de wederzijdse overdrachten voor een van de partijen een blijvend debetsaldo vertoont dat te hoog is.

Het is dan ook aangewezen reeds vroeger te kunnen overgaan tot de financiële regeling zonder daarom noodzakelijk het beëindigen van de overeenkomst te moeten afwachten.

Om deze regeling in drie wel bepaalde hypothesen mogelijk te maken, zonder evenwel de grond van deze beschikking te wijzigen, verhelpt het bijvoegen van het woord « hetzij » voor het zinsdeel « op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd » in grote mate de voormelde moeilijkheden.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

	1976	1975	1974
111 Salaire proprement dit	1,4	1,2	1,2

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

(En milliers de francs)

Répartition :

Traitement	600
Majoration index (niveau 1,02 ²⁹)	653
Frais de représentation	100
Total de l'article 11.01	1.353

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974
	18,1	14,8	11,6

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

Ministerie van Landsverdediging.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Verdeling :

(In duizendtallen frank)

Wedde	600
Verhoging index (niveau 1,02 ²⁹)	653
Representatiekosten	100
Totaal van artikel 11.01	1.353

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975	1976	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975	1976	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975	1976	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975	1976	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975	1976
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
(1)										
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Attaché	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	19	18	9	7	—	—	10	13	38	38
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerwachters</i>	—	1	1	1	—	—	1	—	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge</i>	1	2	4	4	—	—	5	2	10	8
Total. — Totaal	24	25	15	13	—	—	18	17	57	55

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
Classification économique :		1976	1975	1974	
111 Salaire proprement dit		16,3	13,4	10,6	111 Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues sécurité sociale		1,0	0,6	0,5	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :					Samenstelling :
Traitements barémiques		11,7	9,8	8,8	Baremabezoldigingen.
Majoration index		4,2	3,1	1,6	Verhoging index.
Allocation de foyer et de résidence		0,1	0,1	—	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index		0,1	0,1	—	Verhoging index.
Allocations de fin d'année		0,2	0,3	0,2	Eindejaarstoelage.
Majoration index		0,1	0,1	—	Verhoging index.
Totaux		16,3	13,4	10,6	Totalen.
112 Allocations directes		0,6	0,6	0,4	112 Directe toelagen.
Décomposition :					Samenstelling :
Pécule de vacances		0,4	0,5	0,3	Verlofgeld.
Allocations familiales		0,1	0,1	0,1	Kinderbijslagen.
Majoration index		0,1	0,1	0,1	Verhoging index.
Totaux		0,6	0,6	0,4	Totalen.
113 Contributions patronales :					113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales		1,2	0,8	0,6	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux		18,1	14,8	11,6	Algemene totalen.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.24. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
Classification économique :		1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement		9,2	7,6	4,5	121 Algemene werkingskosten.
		(En milliers de francs)			(In duizendtallen frank)
Répartition :		Verdeling :			
Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre	500	Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister			500
Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1.815	Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)			1.815
Electricité, vapeur, eau et gaz. — Affranchissement de correspondance. — Abonnements et communications téléphoniques. — Télégrammes. — Vidanges. — Impositions. — Redevances. — Transports. — Autres dépenses de consommation	2.815	Elektriciteit, stoom, water en gas. — Frankering van brieven. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Telegrammen. — Ruiming. — Belastingen. — Retributies. — Vervoer. — Andere verbruiksuitgaven			2.815
Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	263	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.			263
Combustibles autres que ceux fournis par l'O.C.F.	115	Brandstoffen, andere dan deze geleverd door het C.B.B.			115
Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	1.815	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen			1.815
Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention ou non de l'O.C.F.	690	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B.			690

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.24. — Werkingskosten van het Kabinet.

	(En milliers de francs)
Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	47
Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1.140
Total de l'article 12.24	9.200

§ 3. Achat de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

ART. 13.04. — Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport terrestre.

	(En millions de francs)	1976	1975	1974
Classification économique :		—	—	—
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires	0,3	0,3	0,2	

Le crédit sollicité au présent article est destiné essentiellement à l'acquisition de mobilier et de matériels divers.

SECTION II.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées —, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
1976	1975	1974
—	—	—
24.435,7	20.790,9	19.054,6

(En milliers de francs)

Répartition :

Rémunération du personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés (voir tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel)	21.040.023
Militaires de réserve appointés (rappel d'officiers de réserve : 59.523 journées)	51.257
Prime de licenciement pour volontaires temporaires	56.130
Militaires de réserve soldés : rappel de sous-officiers de réserve (22.420 journées) et de caporaux et soldats (115.226 journées)	15.433
Solde des volontaires de carrière (y compris les allocations pour frais de funérailles)	9.040
Supplément de solde pour militaires de réserve soldés	25.961
Solde des miliciens (effectif moyen : 32.652)	998.088

Total pour le personnel militaire . . 22.195.932

	(In duizendtallen frank)
Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	47
Gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	1.140
Totaal van artikel 12.24	9.200

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.

Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.

ART. 13.04. — Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen te land.

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Het op dit artikel aangevraagde krediet is in hoofdzaak bestemd voor de aankoop van meubilair en allerhande materieel.

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de achterstallige schuldvorderingen —, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In duizendtallen frank)

Verdeling :

Bezoldiging van het militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen (zie synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven)	21.040.023
Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproeping van reserveofficieren : 59.523 dagen)	51.257
Ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers	56.130
Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserveonderofficieren (22.420 dagen) en van korporaals en soldaten (115.226 dagen)	15.433
Soldij van de beroepsvrijwilligers (met inbegrip van de toelagen voor begrafeniskosten)	9.040
Soldijbijslag voor soldijtrekkende reservemilitairen	25.961
Soldij van de miliciens (gemiddelde getalsterkte : 32.652)	998.088
Totaal voor het militair personeel	22.195.932

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Rémunération du personnel civil actif des services permanents :		Bezoldiging van het actief burgerlijk personeel van de vaste diensten :	
Personnel administratif définitif	1.058.158	Vastaangesteld administratief personeel	1.058.158
Personnel administratif temporaire	13.834	Tijdelijk administratief personeel	13.834
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs	693.724	Vastaangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel	693.724
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service temporaire	57.798	Tijdelijk meesters-, vak- en dienstpersoneel	57.798
Personnel de nettoyage	153.252	Schoonmaakpersoneel	153.252
Rémunération du personnel civil de complément :		Bezoldiging van het aanvullend burgerlijk personeel :	
Personnel administratif	79.358	Administratief personeel	79.358
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service . . .	154.371	Meesters-, vak- en dienstpersoneel	154.371
Rémunération du personnel civil en disponibilité :		Bezoldiging van het ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :	
Personnel administratif	4.851	Administratief personeel	4.851
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (voir tableau synthétique des cadres et des effectifs) . . .	1.335	Meesters-, vak- en dienstpersoneel (zie synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting)	1.335
Total pour le personnel civil	2.216.681	Totaal voor het burgerlijk personeel	2.216.681
Rémunération des personnes, autres que les officiers, chargées d'une mission d'enseignement dans certaines écoles de formation et de perfectionnement des officiers, pour qui cet enseignement constitue une fonction accessoire et qui exercent en même temps un emploi de carrière dans un service de l'Etat		Bezoldiging van de personen, andere dan officieren, belast met een leeropdracht aan sommige scholen voor vorming en voortgezette opleiding van officieren, voor wie dit onderwijs een bijbetrekking vormt en die tevens een loopbaanbetrekking uitoefenen in een dienst van de Staat	
	1.937		1.937
Indemnités pour réparation des dommages, autres que matériels, causés aux membres du personnel du Département qui ne sont pas soumis à la législation sur les accidents du travail, victimes d'accidents, alors qu'ils sont en service; en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime		Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan stoffelijke, berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van ongevallen; in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer	
	20.500		20.500
Rentas, capitaux et indemnités à allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée ou à leurs ayants droit, en application de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail ou de la loi sur la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles		Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen aan de burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, of aan hun rechthebbenden, in toepassing van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen of de wet betreffende schadeloosstelling inzake beroepsziekten	
	650		650
Total de l'article 11.03	24.435.700	Totaal van artikel 11.03	24.435.700

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
111 Salaire proprement dit	19.693,3	16.399,9	14.987,6	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	1.154,9	967,8	895,5	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	284,4	208,7	208,2	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	11.625,7	11.275,3	11.768,1	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	415,5	368,1	322,6	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	1.129,0	944,3	479,3	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Remboursement à la Régie des T.T. des rémunérations des téléphonistes	3,4	3,4	3,2	Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de bezoldiging van telefonisten.
Réduction pour départs et mises à la pension	—1.265,6	—1.048,4	—1.471,4	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	6.469,7	3.680,0	3.049,1	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	4,7	3,4	2,4	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
		1976	1975	1974	
Allocation de foyer et de résidence		399,3	425,8	350,1	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index		238,7	137,1	93,5	Verhoging index.
Allocation de fin d'année		508,0	512,5	390,7	Eindejaarstoelage.
Majoration index		164,9	98,4	—	Verhoging index.
Totaux		19.693,3	16.399,9	14.987,6	Totalen.
112 Allocations directes		3.046,9	2.765,6	2.251,1	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances		1.160,9	1.035,1	762,1	Verlofgeld.
Allocations familiales		1.103,5	1.225,0	1.127,4	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance		20,1	20,0	15,5	Geboortetoelagen.
Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles		4,5	4,4	2,4	Toelagen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents de travail		21,1	21,1	15,6	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index		736,8	460,0	328,1	Verhoging index.
Totaux		3.046,9	2.765,6	2.251,1	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales		594,6	433,2	393,4	113 Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen.
114 Soldes et primes de départ		1.100,9	1.192,2	1.422,5	114 Soldijen en vertrekpremies.
Totaux généraux		24.435,7	20.790,9	19.054,6	Algemene totalen.

Parmi les crédits sollicités au présent article un montant de 1.096.945.000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

La possibilité de ne pas voir se réaliser pour fin 1976 les recrutements envisagés, compte tenu des perspectives actuelles en la matière, a amené à prendre un risque forfaitaire de 850.000.000 de francs, dont 445.000.000 de francs pour le recrutement compensatoire de volontaires de carrière, sur les crédits inscrits à cet article.

Dans le cours de l'exécution du budget, ce risque global devra à nouveau être évalué, en suite de quoi les crédits en cause pourraient éventuellement être réajustés.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Van het op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 1.096.945.000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers.

De mogelijkheid tegen einde 1976 de vooropgestelde aanwervingen niet te verwezenlijken, rekening houdend met de huidige vooruitzichten ter zake, heeft ertoe geleid een forfaitair risico van 850.000.000 frank, waarvan 445.000.000 frank voor de compensatiewerving van beroepsvrijwilligers, te nemen op de onder dit artikel ingeschreven kredieten.

In de loop van de begrotingsuitvoering zal dit globaal risico opnieuw moeten worden geschat, ten gevolge waarvan deze kredieten eventueel zouden kunnen worden aangepast.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
		1976	1975	1974	
<i>Classification économique :</i>					<i>Economische classificatie :</i>
		1.675,7	1.150,3	957,7	
111 Salaire proprement dit		1.656,7	1.135,3	947,7	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes		19,0	15,0	10,0	112 Directe toelagen.

		(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)
<i>Répartition :</i>			<i>Verdeling :</i>	
Personnel militaire :			Militair personeel :	
Allocation aux officiers du Secrétariat administratif et technique		688	Toelage aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat	688
Allocation pour charges militaires		891.553	Toelage voor militaire lasten	891.553
Allocation pour diplômes spéciaux		585	Toelage voor bijzondere diploma's	585
Haute paie pour décoration militaire		4	Hogere soldij wegens militair ereteken	4
Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste		97.865	Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen	97.865
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs		4.408	Gevaartoeelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen	4.408

(En milliers de francs)	
Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils	155
Allocation pour certaines prestations de longue durée	188.640
Allocation de plongée	8.181
Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	3.025
Indemnité du chef de travaux utiles à la collectivité	150
Allocation aéronautique et prime spéciale pour le personnel navigant	107.383
Indemnités spéciales d'accident aéronautique	19.000
Prime de carrière aéronautique	7.265
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié	278.148
Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou	223
Indemnité de promotion sociale	40
Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	16.524
Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger	1.504
Allocation pour service en mer	36.731
Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation	4
Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement	7.166
Allocations diverses au personnel	2.509
Total pour le personnel militaire	1.671.751
Personnel civil :	
Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	1.280
Indemnité de danger	378
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	115
Allocation pour prestations exceptionnelles	223
Indemnité de promotion sociale	60
Allocation accordée au personnel civil ayant reçu l'instruction de parachutiste (aumôniers)	151
Allocation pour prestations irrégulières	1.190
Allocation aux agents civils chargés de la mission d'interprète	10
Allocations diverses au personnel	542
Total pour le personnel civil	3.949
Total de l'article 11.04.	1.675.700

L'augmentation de 525.400.000 francs est due essentiellement à la hausse de l'indice des prix à la consommation et aux mesures pécuniaires nouvelles prises dans le cadre de la programmation sectorielle.

Les modifications les plus importantes concernent les postes :

- « Allocation pour charges militaires » (+ 198.421.000 francs);
- « Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste » (+ 27.150.000 francs);
- « Allocation pour certaines prestations de longue durée » (+ 188.640.000 francs);
- « Allocations pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié » (+ 98.127.000 francs);
- « Allocation pour service en mer » (+ 10.946.000 francs).

Parmi les crédits sollicités au présent article, un montant de 126.820.000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

(In duizendtallen frank)	
Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen	155
Toelage voor bepaalde langdurige prestaties	188.640
Duiktoelage	8.181
Toelage voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk	3.025
Vergoeding voor werken nuttig aan de gemeenschap	150
Luchtvaarttoelage en bijzondere premie voor het varende personeel	107.383
Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval	19.000
Premie voor loopbaan bij de luchtvaart	7.265
Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag	278.148
Gevaarttoelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd	223
Vergoeding voor sociale promotie	40
Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel	16.524
Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland	1.504
Toelage voor dienst op zee	36.731
Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden	4
Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan officieren belast met een leeropdracht	7.166
Diverse toelagen aan het personeel	2.509
Totaal voor het militair personeel	1.671.751
Burgerlijk personeel :	
Toelage voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk	1.280
Gevaarvergoeding	378
Gevaarttoelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen	115
Toelage wegens buitengewone prestaties	223
Vergoeding van sociale promotie	60
Toelage aan het burgerlijk personeel dat de opleiding tot parachutist heeft ontvangen (aalmoezeniers)	151
Toelage voor onregelmatige prestaties	1.190
Toelage aan burgerlijke personeelsleden die zijn aangesteld als tolk	10
Diverse toelagen aan het personeel	542
Totaal voor het burgerlijk personeel	3.949
Totaal van artikel 11.04.	1.675.700

De vermeerdering met 525.400.000 frank is in hoofdzaak te wijten aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en aan de nieuwe geldelijke maatregelen die in het kader van de sectoriële programmatie werden genomen.

De belangrijkste wijzigingen betreffen de posten :

- « Toelage voor militaire lasten » (+ 198.421.000 frank);
- « Toelage aan de militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen » (+ 27.150.000 frank);
- « Toelage voor bepaalde langdurige prestaties » (+ 188.640.000 frank);
- « Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag » (+ 98.127.000 frank);
- « Toelage voor dienst op zee » (+ 10.946.000 frank).

Van het op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 126.820.000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroeps-vrijwilligers.

ART. 11.11. — *Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)*

ART. 11.11. — *Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
113 Contributions patronales aux assurances sociales	2,0	2,0	2,0
			113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé, ce crédit ne couvre plus que les cotisations qui doivent être versées par la Défense nationale à l'Office national de Sécurité sociale lors du départ des personnes, définies dans la loi du 28 juin 1960, qui ont effectué des services temporaires; ces cotisations ont pour but de régulariser leur situation quant aux allocations de chômage et à l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, dans le cadre de la législation en matière de sécurité sociale des travailleurs.

Sinds het van kracht worden van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, dekt dit krediet nog alleen de bijdragen die door Landsverdediging dienen gestort aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid bij het verlaten van de dienst van de in de wet van 28 juni 1960 bepaalde personen die tijdelijke diensten volbracht hebben; deze bijdragen beogen de regularisatie van hun toestand in verband met de werkloosheidsuitkeringen en de verzekering tegen ziekte en invaliditeit in het kader van de wetgeving betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

ART. 11.12. — *Salaires en nature : vivres et habillement.*

ART. 11.12. — *Loon in natura : voeding en kleding.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
115 Salaire en nature	1.380,0	1.318,3 (3,3)	1.053,3 (2,8)
			115 Loon in natura.

Répartition :	(En milliers de francs)
Indemnités de hors ménage	67.791
Allocations pour rations de vivres	510.410
Rations de vivres de réserve conditionnées	22.500
Entretien de l'habillement	16.845
Renouvellement de l'habillement	762.454
Total de l'article 11.12.	1.380.000

Verdeling :	(In duizendtallen frank)
Buitenmenagevergoeding	67.791
Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen	510.410
Geconditioneerde reservelevensmiddelenrantsoenen	22.500
Onderhoud van de kleding	16.845
Vernieuwing van de kleding	762.454
Totaal voor artikel 11.12.	1.380.000

Grâce au recrutement compensatoire de volontaires de carrière, les besoins à couvrir par les crédits figurant au présent article ont diminué de 100.202.000 francs.

Ceci a permis de limiter à 61.700.000 francs l'augmentation nette par rapport à 1975 des crédits sollicités.

Les modifications les plus importantes concernent les postes :

— « Entretien et renouvellement de l'habillement » (+ 109.101.000 francs : hausse des prix, amélioration des tenues et recrutement compensatoire);

— « Allocations pour rations de vivres » (— 51.950.000 francs : réduction du nombre de miliciens par suite du recrutement compensatoire).

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Dank zij de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers zijn de behoeften, die door de op dit artikel voorkomende kredieten dienen gedekt, verminderd met 100.202.000 frank.

Dit heeft toegelaten de nettoverhoging van de aangevraagde kredieten in vergelijking met 1975 tot 61.700.000 frank te beperken.

De voornaamste wijzigingen betreffen de posten :

— « Onderhoud en vernieuwing van de kleding » (+ 109.101.000 frank : prijsstijgingen, verbetering van de kledij en compensatieaanwerving);

— « Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen » (— 51.950.000 frank : vermindering van het aantal miliciens die het gevolg is van de compensatieaanwerving).

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974
121 Dépenses générales de fonctionnement	88,6	77,0	72,8
			121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Répartition :		Verdeling :	
Jetons de présence aux membres des commissions	100	Presentiegelden aan de leden van de commissies	100
Honoraires :		Ereloon :	
— d'avocats	2.070	— van advocaten	2.070
— de médecins, pharmaciens et vétérinaires civils . . .	50.105	— van burgerlijke geneesheren, apothekers en dierenartsen .	50.105
— de professeurs civils	3.440	— van burgerlijke leraars	3.440
— de conférenciers	467	— van voordrachthouders	467
Rémunération :		Bezoldiging :	
— d'experts et de techniciens étrangers à l'administration (à l'exclusion des experts et techniciens en matière d'in- formatique) et de membres des comités consultatifs, y compris les dépenses corrélatives aux prestations des intéressés (mobilier, matériel, fournitures, etc.)	5.965	— van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici (met uitzondering van de deskundigen en technici inzake informatica) en van leden der raadgevende comi- tées met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van de belanghebbenden (meubilair, materieel, leveringen, enz.)	5.965
— des sœurs hospitalières (38 sœurs en service dans les hôpi- taux militaires)	7.136	— van de gasthuisnonnen (38 zusters in dienst van de mili- taire hospitalen)	7.136
Allocation aux organistes et enfants de chœur et aux mem- bres des chorales protestantes et israélites, y compris les les frais de transport	106	Toelage aan de organisten en koorknapen en aan de leden van de protestantse en israëlitische koren, met inbegrip van de vervoerkosten	106
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant	30	Huisvesting met of zonder voeding bij de inwoner	30
Rémunération de la main-d'œuvre pénitentiaire	200	Bezoldiging van de penitentiaire arbeidskrachten	200
Rémunération du personnel civil recruté à l'étranger (1 dac- tylo et 1 serveuse de mess)	514	Bezoldiging van het in de vreemde aangeworven burgerlijk personeel (1 typist en 1 messbediende)	514
Rémunération des géomètres stagiaires, des porte-mires et du personnel civil recruté sur le terrain (y compris les indemnités de logement et de nourriture)	14.850	Bezoldiging van de stagedoende landmeters, van de baak- houders en van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel (met inbegrip van de vergoedingen voor huis- vesting en voeding)	14.850
Allocation aux membres de la Commission de réhabilitation militaire	1	Toelage aan de leden van de Commissie voor militair eer- herstel	1
Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts, etc.) . . .	599	Reis- en verblijfkosten van niet tot de Staatsdiensten beho- rende personen (advokaten, deskundigen, enz.)	599
Allocation au magistrat président de la Commission chargée de statuer en matière d'indemnités d'accidents aéronauti- ques	5	Toelage aan de magistraat, voorzitter van de Commissie belast met de uitspraak inzake vergoedingen wegens lucht- vaartongevallen	5
Rémunération de speakers civils	139	Bezoldiging van de burgerlijke omroepers	139
Indemnité à 4 attachés à fonction non exclusive au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	734	Vergoeding aan 4 attachés met niet exclusieve functies aan het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgs- geschiedenis	734
Frais de procédure et autres frais de justice	1.900	Rechtsplegingskosten en andere proceskosten	1.900
Contrats à passer avec des organismes civils, essais et ana- lyses dans des laboratoires civils, etc.	239	Met burgerlijke instellingen af te sluiten overeenkomsten, proeven en analyses in burgerlijke laboratoria, enz. . .	239
Total de l'article 12.01.	88.600	Totaal van artikel 12.01.	88.600
L'augmentation de 11.600.000 francs concerne essentiellement les postes :		De vermeerdering met 11.600.000 frank betreft in hoofdzaak de posten :	
— « Honoraires de médecins, pharmaciens et vétérinaires civils » (+ 7.605.000 francs : augmentation des honoraires);		— « Ereloon van burgerlijke geneesheren, apothekers en dieren- artsen » (+ 7.605.000 frank : verhoging van de honoraria);	
— « Rémunération d'experts et de techniciens étrangers à l'admi- nistration » (+ 1.129.000 francs : hausse des rémunérations);		— « Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskun- digen en technici » (+ 1.129.000 frank : stijging van de bezoldigingen);	
— « Rémunération des sœurs hospitalières » (+ 1.045.000 francs : hausse de l'indice des prix à la consommation);		— « Bezoldiging van de gasthuisnonnen » (+ 1.045.000 frank : stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen);	
— « Rémunération des géomètres stagiaires, des porte-mires et du personnel civil recruté sur le terrain » (+ 1.342.000 francs : hausse des salaires).		— « Bezoldiging van de stagedoende landmeters, van de baakhouders en van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel » (+ 1.342.000 frank : stijging van de lonen).	
ART. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télé- grammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.		ART. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks- uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonne- menten op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement	505,1	405,9 (1,9)	388,6 (0,7)	121 Algemene werkingskosten.

Répartition :		(En milliers de francs)	Verdeling :		(In duizendtallen frank)
Electricité		148.813	Elektriciteit		148.813
Vapeur		6.900	Stoom		6.900
Eau		35.905	Water		35.905
Gaz		12.096	Gas		12.096
Affranchissement de correspondance		1.778	Frankering van brieven		1.778
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)		73.662	Telefoon (gesprekken, abonnements, huur van telefoonlijnen, enz.)		73.662
Réseau télex (abonnements, communications, etc.)		4.205	Telexnet (abonnements, verbindingen, enz.)		4.205
Télégrammes		1.437	Telegrammen		1.437
Vidanges (enlèvement des immondices, vidange des latrines, etc.)		14.509	Ruiming (ophaling van vuilnis, ledigen van de gemakken, enz.)		14.509
Vivres et frais divers en rapport avec les vivres (frais de stockage, de panification, etc.)		9.600	Levensmiddelen en allerhande kosten in verband met de voeding (opslagkosten, bakkosten, enz.)		9.600
Paille de couchage		60	Ligstro		60
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien		100.681	Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten.		100.681
Produits et fournitures divers pour études, analyses, etc.		4.643	Allerhande stoffen en benodigdheden voor studiën, onderzoek, enz.		4.643
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel de culte, matériel psychotechnique, matériel de campement, matériel de musique, matériel de laboratoire, matériel météorologique, matériel de sport, etc.		16.645	Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals materieel voor erediensten, psychotechnisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, laboratoriummaterieel, meteorologisch materieel, sportmaterieel, enz.		16.645
Matières premières pour les besoins de l'imprimerie typographique (papier à imprimer, carton, etc.)		19.952	Benodigdheden voor de typografische drukkerij (drukpapier, karton, enz.)		19.952
Matières premières pour l'imprimerie lithographique (entolage, reliure, laboratoires photographiques, etc.)		14.891	Benodigdheden voor de lithografische drukkerij (oplakken, inbinden, fotografische laboratoria, enz.)		14.891
Papier et ruban pour téléscribes		5.163	Papier en lint voor telexapparaten		5.163
Electrodes, baguettes et produits pour soudure		3.210	Elektroden, lasstaven en lasprodukten		3.210
Frais d'assurance		360	Verzekeringskosten		360
Nourriture pour chiens		4.663	Voedsel voor honden		4.663
Dépenses diverses de consommation (emballages, papier, boîtes, caisses, etc.)		14.015	Allerhande verbruiksuitgaven (verpakking, papier, dozen, kisten, enz.)		14.015
Bois		11.735	Hout		11.735
Droits d'auteur S.A.B.A.M.		101	Auteursrechten S.A.B.A.M.		101
Impositions		76	Belastingen		76
Total de l'article 12.02.		505.100	Totaal van artikel 12.02.		505.100

La hausse des tarifs et des prix, qui affecte presque tous les postes du présent article, justifie principalement l'augmentation de 99.200.000 francs du crédit sollicité.

Les modifications les plus importantes concernent les rubriques :

- « Electricité » (+ 33.733.000 francs);
- « Eau » (+ 5.970.000 francs);
- « Gaz » (+ 3.366.000 francs);
- « Téléphone » (+ 21.560.000 francs);
- « Vidanges » (+ 5.294.000 francs);
- « Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien » (+ 9.815.000 francs).

ART. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département.

De stijging van de tarieven en de prijzen, die bijna alle posten van dit artikel treft, verantwoordt in hoofdzaak de verhoging met 99.200.000 frank van het aangevraagde krediet.

De voornaamste wijzigingen betreffen de rubrieken :

- « Elektriciteit » (+ 33.733.000 frank);
- « Water » (+ 5.970.000 frank);
- « Gas » (+ 3.366.000 frank);
- « Telefoon » (+ 21.560.000 frank);
- « Ruiming » (+ 5.294.000 frank);
- « Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten » (+ 9.815.000 frank).

ART. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mechanografische installaties. — Publikaties door het Departement.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement	281,8	265,1 (0,3)	172,4 (0,6)	121 Algemene werkingskosten.

<i>Répartition :</i>		(En milliers de francs)	<i>Verdeling :</i>		(In duizendtallen frank)
Fournitures classiques		1.537	Klasbehoeften		1.537
Abonnements aux journaux et publications officielles		2.577	Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties		2.577
Impressions, tirés à part et photocopies		12.776	Drukwerken, overdrukken en fotocopieën		12.776
Fournitures de bureau		7.014	Kantoorbenodigdheden		7.014
Location de machines mécanographiques, machines électroniques, etc.		2.112	Huur van mechanografische machines, elektronische machines, enz.		2.112
Achat et entretien des animaux de laboratoire		100	Aankoop en onderhoud van laboratoriumdieren		100
Entretien :			Onderhoud van :		
— du mobilier		3.332	— het meubilair		3.332
— du matériel anti-incendie		15.636	— het brandweermaterieel		15.636
— des machines de bureau		6.885	— de kantoormachines		6.885
— de l'outillage et de machines-outils		45.176	— het gereedschap en de werktuigmachines		45.176
— des chiens de garde		95	— de waakhonden		95
— du matériel de cuisine et de réfectoire		8.340	— het keuken- en eetzaalmaterieel		8.340
— du matériel mécanographique		75	— het mechanografisch materieel		75
— des collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire		100	— de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis		100
Reliures		1.025	Inbindingen		1.025
Renouvellement d'ouvrages et publications		5.384	Vernieuwing van werken en publikaties		5.384
Renouvellement des ouvrages classiques		4.038	Vernieuwing van de klasboeken		4.038
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)		153.120	Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud ten laste vallend van de bewoner)		153.120
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publications, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)		868	Bijkomende uitgaven met betrekking tot de overeenkomsten (publikatiekosten, vergunningsrecht, formulieren, vergunningen, enz.)		868
Dépenses diverses relatives à la sécurité, l'hygiène et l'embellissement des lieux de travail		610	Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen		610
Publications effectuées par le Département		11.000	Door het Departement uitgevoerde publikaties		11.000
Total de l'article 12.03.		281.800	Totaal van artikel 12.03.		281.800
L'augmentation de 16.700.000 francs concerne principalement les postes :			De vermeerdering met 16.700.000 frank betreft hoofdzakelijk de posten :		
— « Entretien du matériel anti-incendie » (+ 2.631.000 francs) : hausse des prix et répercussion de l'augmentation du nombre d'appareils;			— « Onderhoud van het brandweermaterieel » (+ 2.631.000 frank : prijsstijging en weerslag van het verhoogd aantal apparaten);		
— « Entretien des machines de bureau » (+ 1.985.000 francs : hausse des prix);			— « Onderhoud van de kantoormachines » (+ 1.985.000 frank : prijsstijgingen);		
— « Renouvellement des ouvrages classiques » (+ 1.588.000 francs : hausse des prix);			— « Vernieuwing van de klasboeken » (+ 1.588.000 frank : prijsstijgingen);		
— « Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire » (+ 1.129.000 francs : augmentation du coût de l'entretien due, entre autres, au vieillissement de ce matériel);			— « Onderhoud van het keuken- en eetzaalmaterieel » (+ 1.129.000 frank : verhoging van de kostprijs van het onderhoud, onder andere ingevolge de veroudering van dit materieel);		
— « Entretien ordinaire des bâtiments et installations » (+ 2.307.000 francs : hausse des prix);			— « Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties » (+ 2.307.000 frank : prijsstijgingen);		
— « Publications effectuées par le Département » (+ 3.922.000 francs : hausse des prix).			— « Door het Departement uitgevoerde publikaties » (+ 3.922.000 frank : prijsstijgingen).		
ART. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.			ART. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		

<i>Classification économique :</i>	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		<i>Economische classificatie :</i>
	1976	1975	1974		
121 Dépenses générales de fonctionnement	613,6	652,0	486,2	121 Algemene werkingskosten.	

Nonobstant la hausse des prix des combustibles, cet article présente une réduction de 38.400.000 francs obtenue, lors de la révision des besoins annuels, en escomptant que le régime favorable des températures des saisons précédentes se maintiendra à l'avenir.

Niettegenstaande de stijging van de prijzen van de brandstoffen, ver-
toont dit artikel een vermindering met 38.400.000 frank die bekomen
werd, bij de herziening van de jaarlijkse behoeften, door rekening te
houden met de veronderstelling dat het gunstige temperatuurverloop
van de voorbije seizoenen in de toekomst zal aanhouden.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
121 Dépenses générales de fonctionnement .	52,3	35,4	34,4	121	Algemene werkingskosten.

L'augmentation de 16.900.000 francs résulte principalement de la hausse du prix du papier.

De vermeerdering met 16.900.000 frank vloeit voornamelijk voort uit de stijging van de papierprijs.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels).*

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvergoedingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen frank)		Economische classificatie :
	1976	1975	1974		
121 Dépenses générales de fonctionnement.	874,3	657,0	608,3 (0,1)	121	Algemene werkingskosten.

Répartition :		(En milliers de francs)
Frais de changement de résidence	4.840	
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement	59.408	
Frais de logement de militaires soldés	150	
Allocation de logement	4.491	
Indemnité kilométrique pour l'usage, en mission de service, d'un véhicule personnel à moteur	10.219	
Missions et déplacements à l'intérieur du pays :		
— indemnités	453.200	
— frais de transport	55.781	
Missions et déplacements à l'étranger :		
— indemnités	165.211	
— frais de transport	13.552	
Cours et stages à l'étranger :		
— indemnités	51.712	
— frais de transport	5.726	
Frais de réception et de représentation	2.670	
Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge	4.500	
Indemnités aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes internationaux qui sont installés en Belgique	15.150	
Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés	245	
Frais de transport d'invalides militaires du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils	5	
Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel du Département, victimes d'accidents ou d'événements particuliers, alors qu'ils sont en service; en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime	195	
Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux	27.245	
Total de l'article 12.10	874.300	

Verdeling :		(In duizendtallen frank)
Kosten wegens verandering van standplaats	4.840	
Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting	59.408	
Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen	150	
Huisvestingstoelage	4.491	
Kilometervergoeding voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen motorvoertuig	10.219	
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland :		
— vergoedingen	453.200	
— vervoerkosten	55.781	
Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :		
— vergoedingen	165.211	
— vervoerkosten	13.552	
Cursussen en stages in het buitenland :		
— vergoedingen	51.712	
— vervoerkosten	5.726	
Receptie- en representatiekosten	2.670	
Staatsbijdrage in de bijkomende kosten die sommige militairen te dragen hebben voor het onderwijs van kinderen die zij tot hun last hebben	4.500	
Vergoeding aan de weddetrekkende militairen van de Krijgsmacht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwartieren, generale staven en instellingen die in België gevestigd zijn	15.150	
Vergoedingen voor verplaatsingskosten aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn	245	
Vervoerkosten van militaire invaliden in vredetijd, opgenomen in militaire of burgerlijke hospitalen	5	
Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement, slachtoffers van ongevallen of van bijzondere gebeurtenissen; in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer	195	
Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements	27.245	
Totaal van artikel 12.10	874.300	

L'augmentation de 217.300.000 francs concerne principalement les postes :

— « Indemnité pour frais de tenue et d'équipement » (+ 15.351.000 francs : augmentation des taux dans le cadre de la programmation sectorielle);

— « Indemnités pour missions et déplacements à l'intérieur du pays » (+ 154.874.000 francs : augmentation des taux dans le cadre de la programmation sectorielle et influence de la hausse de l'indice des prix à la consommation);

— « Indemnités pour missions et déplacements à l'étranger » (+ 35.397.000 francs : majoration des taux);

— « Indemnités pour cours et stages à l'étranger » (+ 10.899.000 francs : majoration des taux).

Parmi les crédits sollicités au présent article un montant de 5.779.000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	53,0	46,6 (0,5)	31,0	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs)

Répartition :

Frais de scolarité, de participation à des cours, stages, séminaires, conférences, colloques, etc.	52.966
Organisation de cours spéciaux	34
Total de l'article 12.11	53.000

L'augmentation de 6.400.000 francs s'explique essentiellement par l'organisation de cours complémentaires pour la formation des équipages des nouveaux escorteurs.

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement .	32,2	25,8	23,5	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs)

Répartition :

Lavage du linge dans des établissements civils	189
Frais de documentation, réalisation de brochures, frais d'actes d'état civil et de photos	26.598
Travaux de calcul effectués par machines électroniques (y compris les droits d'utilisation et d'acquisition de copies de programmes de calcul)	5.127
Frais d'inscription à divers ordres (médecins, pharmaciens, architectes)	232
Dépenses imprévues	54
Total de l'article 12.12	32.200

(In duizendtallen frank)

Verdeling :

Schoolgeld, deelnemingskosten aan cursussen, stages, seminars, congressen, conferenties, colloquia, enz.	52.966
Inrichting van speciale cursussen	34
Totaal van artikel 12.11	53.000

De vermeerdering met 6.400.000 frank wordt in hoofdzaak verklaard door de organisatie van bijkomende cursussen voor de vorming van de bemanningen van de nieuwe escorteschepen.

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

(In duizendtallen frank)

Verdeling :

Wassen van het linnen in burgerlijke inrichtingen	189
Documentatiekosten, verwezenlijking van brochures, kosten voor akten van de burgerlijke stand en voor foto's	26.598
Berekeningen uitgevoerd door elektronische machines (inbegrepen het gebruiks- en aanschaffingsrecht van de kopieën der berekeningsprogramma's)	5.127
Inschrijvingskosten bij diverse orden (geneesheren, apothekers, architecten)	232
Onvoorziene uitgaven	54
Totaal van artikel 12.12	32.200

L'augmentation de 6.400.000 francs concerne principalement les postes :

— « Frais de documentation » (+ 3.543.000 francs : hausse des prix);

— « Travaux de calcul effectués par machines électroniques » (+ 2.487.000 francs : établissement et exploitation des banques de données altimétriques).

ART. 12.13. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

De vermeerdering met 6.400.000 frank betreft voornamelijk de posten :

— « Documentatiekosten » (+ 3.543.000 frank : prijsstijging);

— « Berekeningen uitgevoerd door elektronische machines » (+ 2.487.000 frank : samenstellen en exploitatie van een bank met altimetrische gegevens).

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
122 Location de bâtiments et terrains . . .	8,3	10,0	8,6 (1,1)	122 Huur van gebouwen en gronden.

Le crédit sollicité au présent article se rapporte à des locations de biens immobiliers, ainsi qu'à toutes les autres dépenses connexes.

Het op dit artikel aangevraagd krediet heeft betrekking op huurgelden van onroerende goederen, alsook op alle andere bijbehorende uitgaven.

ART. 12.14. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information au Ministère de la Défense nationale (y compris les dépenses d'années antérieures). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)*

ART. 12.14. — *Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij het Ministerie van Landsverdediging (met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren worden overgedragen.)*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement . . .	310,1	272,0 (0,7)	186,0	121 Algemene werkingskosten.

Répartition :		(En milliers de francs)	Verdeling :		(In duizendtallen frank)
Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'administration	91.114		Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica	91.114	
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	35.440		Mechanografische produkten (speciaal papier en speciale drukwerken, enz.)	35.440	
Location et entretien de machines mécanographiques, électroniques et de reprographie, et dépenses connexes (software, ...)	183.546		Huur en onderhoud van mechanografische en elektronische machines, reprografen en bijbehorende uitgaven (software, ...)	183.546	
Total de l'article 12.14	310.100		Totaal van artikel 12.14	310.000	

L'augmentation de 38.100.000 francs concerne essentiellement les postes :

— « Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'administration » (+ 33.363.000 francs : hausse de l'index et adaptation du crédit aux coûts réels observés);

— « Produits mécanographiques » (+ 4.131.000 francs : hausse de prix du papier).

ART. 12.15. — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés au cours des années antérieures dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).*

De vermeerdering met 38.100.000 frank betreft in hoofdzaak de posten :

— « Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica » (+ 33.363.000 frank : stijging van het indexcijfer en aanpassing van het krediet aan de waargenomen reële kostprijs);

— « Mechanografische produkten » (+ 4.131.000 frank : prijsstijging van het papier).

ART. 12.15. — *Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in de loop van de vorige jaren uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement . . .	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.
		(0,2)		

ART. 12.20. — Gros entretien des bâtiments.

ART. 12.20. — Groot onderhoud der gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires	295,3	249,4	—	124 Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden.

L'augmentation de 45.900.000 francs est essentiellement due à la hausse des salaires et des prix des matières premières.

De vermeerdering met 45.900.000 frank is hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van de lonen en de prijzen van de grondstoffen.

ART. 12.21. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile).

ART. 12.21. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (niet inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkrachten).

12.21.1.

12.21.1.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement	2.893,6	2.663,5	364,6	121 Algemene werkingskosten.
122 Location de bâtiments et terrains	572,6	497,6	—	122 Huur van gebouwen en gronden.
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires	39,3	16,7	—	124 Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden.

Répartition : (En milliers de francs)		Verdeling : (In duizendtallen frank)	
Rémunération :		Bezoldiging :	
— de la main-d'œuvre civile allemande	671.100	— van de Duitse burgerlijke werkrachten	671.100
— de la main-d'œuvre civile belge	415.428	— van de Belgische burgerlijke werkrachten	415.428
Indemnités d'éloignement	867.613	Verwijderingsvergoedingen	867.613
Service de santé	49.000	Gezondheidsdienst	49.000
Loyers	572.620	Huurgelden	572.620
Gaz et électricité	125.300	Gas en elektriciteit	125.300
Services publics	100.000	Openbare diensten	100.000
Eau	62.000	Water	62.000
Combustibles	230.593	Brandstoffen	230.593
Mobilier de casernement	38.600	Kazerneergebruik	38.600
Utilisation d'installations alliées	70.616	Gebruik van geallieerde installaties	70.616
Travaux au et entretien du matériel de télécommunications	10.640	Werken aan en onderhoud van het televerbindingsmaterieel	10.640
Prestations de la « Bundespost »	55.941	Prestaties van de « Bundespost »	55.941
Transport	154.698	Vervoer	154.698
Dépenses communes de fonctionnement du camp de Vogelsang	30.500	Gemeenschappelijke werkingsuitgaven van het kamp van Vogelsang	30.500
Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'installations interalliées	32.510	Bijdrage in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde installaties	32.510
Frais de publicité pour le recrutement de la main-d'œuvre civile et frais de documentation	41	Publiciteitskosten voor de aanwerving van de burgerlijke werkrachten en documentatiekosten	41
Renouvellement du matériel de télécommunications	300	Vernieuwing van het televerbindingsmaterieel	300
Mobilier pour les familles	18.000	Meubilair voor de families	18.000
Total de l'article 12.21.1	3.505.500	Totaal van artikel 12.21.1	3.505.500

L'augmentation de 327.700.000 francs concerne essentiellement les postes suivants :

— « Rémunération de la main-d'œuvre civile allemande » (+ 21.913.000 francs : majoration des salaires);
— « Indemnités d'éloignement » (+ 73.232.000 francs), « Loyers » (+ 74.125.000 francs) : application du plan de professionnalisation;

De vermeerdering met 327.700.000 frank betreft hoofdzakelijk de volgende posten :

— « Bezoldiging van de Duitse burgerlijke werkrachten » (+ 21.913.000 frank : verhoging van de wedden);
— « Verwijderingsvergoedingen » (+ 73.232.000 frank), « Huurgelden » (+ 74.125.000 frank) : toepassing van het professionalisatieplan;

— « Gaz et électricité » (+ 16.335.000 francs : hausse des tarifs et élévation de la consommation);

— « Services publics » (+ 15.000.000 de francs : lutte anti-pollution);

— « Combustibles » (— 22.597.000 francs : économie de consommation);

— « Utilisation d'installations alliées » (+ 18.066.000 francs : hausse des coûts);

— « Prestations de la Bundespost » (+ 16.839.000 francs : suppression de certains avantages financiers);

— « Transport » (+ 11.598.000 francs : hausse des tarifs et dédouanement des trains de permissionnaires);

— « Mobilier de casernement » (+ 10.300.000 francs : hausse des prix);

— « Rémunération de la main-d'œuvre civile belge » (+ 65.328.000 francs : majoration des salaires et augmentation de l'effectif);

— « Mobilier pour les familles » (+ 12.185.000 francs : remplacement partiel du mobilier trop usé ou inutilisable).

Parmi les crédits sollicités au présent article un montant de 261.658.000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

12.21.2.

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1973 F 171.885.917

Engagements :

Engagements 1974 F 2.637.923.387

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 20.893.428

Crédits ajustés 1975 292.000.000

Autorisations nouvelles 1976 324.000.000

Total F 3.274.816.815

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 F 2.692.344.697

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 4.267.804

Crédits ajustés 1975 279.000.000

Autorisations nouvelles 1976 258.000.000

Total F 3.240.612.501

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1976 concernent les dépenses suivantes, communes à la Force terrestre et à la Force aérienne :

— Entretien des bâtiments F 260.000.000

— Entretien des logements des familles 64.000.000

ART. 12. 22. — *Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués. (Toute dépense relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leurs composants et accessoires, peut s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)*

— « Gas en elektriciteit » (+ 16.335.000 frank : stijging van de tarieven en van het verbruik);

— « Openbare diensten » (+ 15.000.000 frank : strijd tegen de pollutie);

— « Brandstoffen » (— 22.597.000 frank : besparing op het verbruik);

— « Gebruik van geallieerde installaties » (+ 18.066.000 frank : stijging van de kostprijzen);

— « Prestaties van de Bundespost » (+ 16.839.000 frank : afschaffing van bepaalde financiële voordelen);

— « Vervoer » (+ 11.598.000 frank : stijging van de tarieven en verdubbeling van de treinen voor verlofgangers);

— « Kazerneringsmeubilair » (+ 10.300.000 frank : stijging van de prijzen);

— « Bezoldiging van de Belgische burgerlijke werklrachten » (+ 65.328.000 frank) : stijging van de lonen en vermeerdering van het effectief);

— « Meubilair voor de families » (+ 12.185.000 frank : gedeeltelijke vervanging van het te erg versleten of onbruikbaar meubilair).

Van het op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 261.658.000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers.

12.21.2.

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1973 F 171.885.917

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 F 2.637.923.387

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 20.893.428

Aangepaste kredieten 1975 292.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 324.000.000

Totaal F 3.274.816.815

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 F 2.699.344.697

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 4.267.804

Aangepaste kredieten 1975 279.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 258.000.000

Totaal F 3.240.612.501

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1976 betreffen de volgende uitgaven, gemeenschappelijk voor de Landmacht en voor de Luchtmacht :

— Onderhoud van de gebouwen F 260.000.000

— Onderhoud van de woningen der families 64.000.000

ART. 12.22. — *Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en eventueel gehuurd. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking heeft, mag elke uitgave in verband met het gebruik van deze vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijhorigheden, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren worden overgedragen.)*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

124 Achats à des fins spécifiquement militaires

1976

—

5.958,8

1975

—

5.595,5

1974

—

4.632,1

Economische classificatie :

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

<i>Répartition :</i>		(En milliers de francs)
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automobiles	420.243	
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères	1.886.347	
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval	28.729	
Location de moyens de transport.	21.845	
<i>Entretien :</i>		
— du matériel volant	2.255.309	
— du matériel naval et du matériel d'équipement naval.	176.261	
— des véhicules de combat	533.900	
— des véhicules de transport	610.438	
— des véhicules de génie.	25.728	
Total de l'article 12.22	5.958.800	

L'augmentation de 363.300.000 francs est la résultante de diverses modifications en plus et en moins dont les principales se rapportent aux postes suivants :

- « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automobiles » (— 23.770.000 francs : adaptation des stocks et rationalisation de la gestion du plan de roulage);
- « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères » (— 88.877.000 francs : légère diminution des prix et modification du taux de la T.V.A.);
- « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval » (— 5.891.000 francs : diminution des stocks);
- « Entretien du matériel volant » (+ 372.252.000 francs) et « Entretien du matériel naval » (+ 25.853.000 francs) : accroissement du coût de la maintenance et hausse des prix des pièces de rechange;
- « Entretien des véhicules de combat » (— 31.000.000 de francs : la mise en service des CVRT à réduit les besoins afférents à ce poste);

— « Entretien des véhicules de transport » (+ 109.410.000 francs) et « Entretien des véhicules de génie » (+ 2.728.000 francs) : vétusté de certains matériels, coût accru de la maintenance et hausse des prix des pièces de rechange.

ART. 12.23. — *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voiturettes pour invalides, etc.; y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'années antérieures.)*

12.23.1.

<i>Classification économique :</i>	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
	1976	1975	1974
124 Achats à des fins spécifiquement militaires	1.451,6	1.453,7	1.257,3 (59,4)

<i>Répartition :</i>		(En milliers de francs)
Produits pharmaceutiques	175.000	
Produits divers destinés aux formations sanitaires	1.150	
Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés	50.000	

<i>Verdeling :</i>		(In duizendtallen frank)
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	420.243	
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en hefschroefvliegtuigen	1.886.347	
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel	28.729	
Huur van vervoermiddelen	21.845	
<i>Onderhoud van :</i>		
— het vliegtuigmaterieel	2.255.309	
— het zeevaartmaterieel en het scheepvaarttoerustingsmaterieel	176.261	
— de gevechtswagens	533.900	
— de transportvoertuigen	610.438	
— de genievoertuigen	25.728	
Totaal van artikel 12.22	5.958.800	

De vermeerdering met 363.300.000 frank is het resultaat van verschillende wijzigingen, in min en in meer waarvan de belangrijkste zich voordoen bij de volgende posten :

- « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen » (— 23.770.000 frank : aanpassing van de stocks en rationalisatie in het beheer van het rijplan);
- « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en hefschroefvliegtuigen » (— 88.877.000 frank : lichte prijsdaling en wijziging van de B.T.W.-voet);
- « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel » (— 5.891.000 frank : vermindering van de stocks);
- « Onderhoud van het vliegtuigmaterieel » (+ 372.252.000 frank) en « Onderhoud van het zeevaartmaterieel » (+ 25.853.000 frank) : stijging der onderhoudskosten en van de wisselstukken;
- « Onderhoud van de gevechtswagens » (— 31.000.000 frank : met de in gebruikname van de CVRT zijn de behoeften betreffende deze post gedaald);
- « Onderhoud van de transportvoertuigen » (+ 109.410.000 frank) en « Onderhoud van genievoertuigen » (+ 2.728.000 frank) : veroudering van bepaald materieel, gestegen onderhoudskosten en stijging van de prijs van de wisselstukken.

ART. 12.23. — *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefenmunitie, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel, van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagentjes voor invaliden, enz.; inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.)*

12.23.1.

<i>Economische classificatie :</i>		(In duizendtallen frank)
124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.		

<i>Verdeling :</i>		(In duizendtallen frank)
Farmaceutische produkten	175.000	
Allerhande produkten voor de sanitaire inrichtingen	1.150	
Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers	50.000	

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques	39.629	Radiografische, fotografische en cinematografische producten	39.629
Matières premières et petit matériel destinés à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens	541	Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers en voor de beroeps- en culturele opvoeding van de miliciens	541
Cartes terrestres, aéronautiques et marines et publications nautiques	3.414	Land-, luchtvaart- en zeekaarten en zeevaartpublicaties	3.414
Entretien :		Onderhoud van :	
— de l'armement	60.330	— de bewapening	60.330
— de matériel électronique, de transmission et de chiffrement	196.490	— het elektronisch, transmissie- en coderingsmaterieel	196.490
— du matériel et des matériaux de génie	9.175	— het geniematerieel en de geniematerialen	9.175
— de l'équipement	15.433	— de uitrusting	15.433
— du couchage	53.069	— de nachtlegervoorwerpen	53.069
— du matériel d'éducation physique et de sport	1.137	— het materieel voor lichamelijke opvoeding en het sportmaterieel	1.137
— du matériel hospitalier et du matériel médico-chirurgical	5.480	— het hospitaalmaterieel en het medisch en heelkundig materieel	5.480
— du matériel de chemin de fer	100	— het spoorwagematerieel	100
— du matériel didactique et du matériel classique	1.880	— het didactisch materieel en het klasmaterieel	1.880
— du matériel N.B.C.	7.505	— het N.B.C.-materieel	7.505
— du matériel photographique et cinématographique	9.743	— het fotografisch en cinematografisch materieel	9.743
— des engins guidés et de leur matériel de lancement	302.382	— de geleide tuigen en hun lanceermaterieel	302.382
— d'autres matériels (matériel électrique, de culte, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)	43.181	— ander materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediensten, psychotechnisch materieel, laboratoriummaterieel, bibliotheekmaterieel, kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.)	43.181
Renouvellement des piles sèches	11.840	Vernieuwing van de droge batterijen	11.840
Transport généraux et titres de transport (y compris l'étude et la préparation des transports militaires : exploitation du réseau militaire en temps de guerre)	206.349	Algemeen vervoer en vervoerbewijzen (met inbegrip van de studie en de voorbereiding van het militair vervoer : exploitatie van het militair net in oorlogstijd)	206.349
Utilisation d'installations étrangères	145.776	Gebruik van vreemde installaties	145.776
Frais de cours pour volontaires et miliciens	85	Cursuskosten voor vrijwilligers en miliciens	85
Organisation de et participation à des manifestations sportives, compétitions, open-doors, fastes d'unités, visites d'autorités civiles et militaires, relations publiques	11.523	Organisatie van en deelname aan sportmanifestaties, wedstrijden, open-doors, eenheidsfeesten, bezoeken van burgerlijke en militaire overheden, openbare betrekkingen	11.523
Droit d'entrée aux bassins de natation	4.228	Toegangsrecht tot zwembaden	4.228
Organisation de conférences, symposiums et colloques à caractère international	363	Organisatie van voordrachten, symposia en colloquia met internationaal karakter	363
Hospitalisations dans des établissements civils	43.500	Verplegingen in burgerlijke hospitalen	43.500
Publications d'informations, frais de fonctionnement de l'imprimerie et du service d'expédition du Service d'Information	1.300	Informatieve publikaties, werkingskosten van de drukkerij en de verzendingsdienst van de Informatiedienst	1.300
Prothèses dentaires et chirurgicales; voiturettes pour invalides	17.400	Tand- en heelkundige protheses; wagentjes voor invaliden	17.400
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département	887	Speciale begrafeniskosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerlijke ambtenaren van het Departement	887
Frais de funérailles, y compris les frais spéciaux pour militaires soldés et militaires non de carrière	900	Begrafeniskosten, met inbegrip van de speciale kosten voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen	900
Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires et des organismes militaires à l'étranger	11.145	Werkingskosten van de bureaux der militaire attachés en van de militaire organismen in het buitenland	11.145
Frais d'atterrissage	2.000	Landingskosten	2.000
Frais de remorquage et de pilotage, etc.	1.600	Sleep- en loodskosten, enz.	1.600
Publicité pour le recrutement de volontaires de carrière	15.000	Publiciteit voor de aanwerving van beroepsvrijwilligers	15.000
Emissions radiodiffusées et télévisées au profit des Forces armées	800	Radio- en televisieuitzendingen ten voordele van de Strijdkrachten	800
Installation de signaux géodésiques	1.265	Oprichting van geodetische signalen	1.265
Total de l'article 12.23.1.	1.451.600	Totaal van artikel 12.23.1.	1.451.600

12.23.2.

Classification économique :

124 Achats à des fins spécifiquement militaires.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1973 : 288.868.444 francs.

Engagements :

Engagements 1974	F	443.921.665
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	.	122.728
Crédits ajustés 1975	.	471.000.000
Autorisations nouvelles 1976	.	768.400.000
Total	F	1.683.444.393

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974	F	200.377.526
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	.	66.992.659
Crédits ajustés 1975	.	410.000.000
Autorisations nouvelles 1976	.	561.400.000
Total	F	1.238.770.185

Le présent littera 2 couvre les dépenses relatives aux munitions pour l'entraînement, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires.

ART. 12.26. — Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement).

12.23.2.

Economische classificatie :

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1973 : 288.868.444 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974	F	443.921.665
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	.	122.728
Aangepaste kredieten 1975	.	471.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	.	768.400.000
Totaal	F	1.683.444.393

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974	F	200.377.526
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	.	66.992.659
Aangepaste kredieten 1975	.	410.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	.	561.400.000
Totaal	F	1.238.770.185

Deze littera 2 dekt de uitgaven die betrekking hebben op oefenmunitie, hierin begrepen proefmunitie, springstoffen en toebehoren.

ART. 12.26. — Uitgaven voortspruitend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

	1976	1975	1974	
122 Location de bâtiments	38,6	35,8	47,0	122 Huur van gebouwen.

Economische classificatie :

(En milliers de francs)

Répartition :

Garantie d'occupation	28.000
Location de logements au profit de militaires belges	10.600
Total de l'article 12.26	38.600

(In duizendtallen frank)

Verdeling :

Bezettingswaarborg	28.000
Huur van woonegelegenheden ten voordele van Belgische militairen	10.600
Totaal van artikel 12.26	38.600

L'augmentation de 2.800.000 francs résulte essentiellement de l'indexation des loyers.

ART. 12.91. — Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.

Classification économique :

124 Achats à des fins spécifiquement militaires.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F	535.108.787
Engagements 1974	.	11.542.370
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	.	48.843
Crédits ajustés 1975	.	12.000.000
Autorisations nouvelles 1976	.	14.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F	572.700.000

De vermeerdering met 2.800.000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de indexatie van de huurprijzen.

ART. 12.91. — Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel.

Economische classificatie :

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F	535.108.787
Vastleggingen 1974	.	11.542.370
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	.	48.843
Aangepaste kredieten 1975	.	12.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	.	14.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F	572.700.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 532.704.648
Ordonnancements 1974	10.900.000
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	1.076.580
Crédits ajustés 1975	11.000.000
Autorisations nouvelles 1976	14.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 569.681.228

Les frais de transport du matériel M.D.A.P. fourni à l'ensemble des Forces armées, ainsi que les frais d'administration afférents à ces fournitures sont estimés pour 1976 à 14.000.000 de francs au total.

ART. 12.92. — *Gros entretien des bâtiments (achèvement des programmes ouverts au cours des années précédentes)* (pour mémoire).

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 1.150.415.173
Engagements 1974	204.251.981
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	7.639.130
Plafond d'engagement	F 1.362.306.284

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 1.028.884.935
Ordonnancements 1974	198.696.763
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	13.085.853
Crédits ajustés 1975	105.800.000
Plafond d'ordonnement	F 1.346.467.551

La différence de 15.838.733 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1.362.306.284 francs) et le plafond d'ordonnement (1.346.467.551 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1975.

§ 3. Achats de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

FORCE TERRESTRE.

ART. 13.12. — *Modernisation de la défense antiaérienne à basse et à moyenne altitude (programme ouvert en 1959)* (pour mémoire).

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté : 3.850.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 3.847.500.000
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	2.500.000
Plafond d'engagement	F 3.850.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et vorige	F 532.704.648
Ordonnancements 1974	10.900.000
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	1.076.580
Aangepaste kredieten 1975	11.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	14.000.000
Nieuw ordonnancementsplafon	F 569.681.228

De vervoerkosten van het aan de gezamenlijke Strijdkrachten geleverd M.D.A.P.-materieel en de administratiekosten in verband met die leveringen worden voor 1976 in totaal op 14.000.000 frank geschat.

ART. 12.92. — *Groot onderhoud van de gebouwen (voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige jaren werden geopend)* (pro memorie).

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 1.150.415.173
Vastleggingen 1974	204.251.981
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	7.639.130
Vastleggingsplafon	F 1.362.306.284

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 en vorige	F 1.028.884.935
Ordonnancements 1974	198.696.763
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	13.085.853
Aangepaste kredieten 1975	105.800.000
Ordonnancementsplafon	F 1.346.467.551

Het verschil van 15.838.733 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (1.362.306.284 frank) en het ordonnancementsplafon (1.346.467.551 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1975 aangegane verbintenissen.

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.

Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.

LANDMACHT.

ART. 13.12. — *Modernisering van de luchtafweer op lage en middelmatige hoogte (programma geopend in 1959)* (pro memorie).

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma : 3.850.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 3.847.500.000
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	2.500.000
Vastleggingsplafon	F 3.850.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 3.842.445.232
Ordonnancements 1974	66.238
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	7.488.530
Plafond d'ordonnancement	F 3.850.000.000

ART. 13.14. — *Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat : véhicules, équipements connexes et munitions.*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.
Programme ajusté : 7.646.854.145 francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 7.648.000.000
Plafond d'engagement	F 7.648.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 6.585.612.618
Ordonnancements 1974	102.065.858
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	33.559.524
Crédits ajustés 1975	290.000.000
Autorisations nouvelles 1976	420.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 7.431.238.000

La différence de 1.145.855 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (7.648.000.000 de francs) et le coût ajusté du programme (7.646.854.145 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1975.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant maximum de 215.616.145 francs.

ART. 13.16. — *Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.) : véhicules, équipements connexes et munitions.*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.
Programme ajusté F 6.179.000.000

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 3.184.330.593
Engagements 1974	519.771.068
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	181.898.339
Crédits ajustés 1975	565.000.000
Autorisations nouvelles 1976	650.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 5.101.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 1.177.821.119
Ordonnancements 1974	755.178.881
Crédits ajustés 1975	1.063.000.000
Autorisations nouvelles 1976	820.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 3.816.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et vorige	F 3.842.445.232
Ordonnancements 1974	66.238
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	7.488.530
Ordonnanceringsplafon	F 3.850.000.000

ART. 13.14. — *Uitvoering van een programma tot vervanging van de gevechtswagens : voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.
Aangepast programma : 7.646.854.145 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 7.648.000.000
Vastleggingsplafon	F 7.648.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 en vorige	F 6.585.612.618
Ordonnancements 1974	102.065.858
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	33.559.524
Aangepaste kredieten 1975	290.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	420.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 7.431.238.000

Het verschil van 1.145.855 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (7.648.000.000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (7.646.854.145 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1975 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een maximumbedrag van 215.616.145 frank.

ART. 13.16. — *Uitvoering van een programma tot aankoop van lichte gepantserde verkenningsvoertuigen (C.V.R.T.) : voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma F 6.179.000.000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 3.184.330.593
Vastleggingen 1974	519.771.068
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	181.898.339
Aangepaste kredieten 1975	565.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	650.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 5.101.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 en vorige	F 1.177.821.119
Ordonnancements 1974	755.178.881
Aangepaste kredieten 1975	1.063.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	820.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 3.816.000.000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 4.970.000.000 de francs à 6.179.000.000 de francs.

Cette majoration de 1.209.000.000 de francs résulte de l'actualisation du coût du programme compte tenu des nombreuses et importantes hausses de prix intervenues depuis l'ajustement du programme fait en 1972.

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 1.078.000.000 de francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 2.363.000.000 de francs.

ART. 13.17. — *Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne : canons bitubes de 35 mm sur châssis blindé, équipements connexes et munitions.*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté F 8.819.000.000

Engagements :

Engagements 1973 F 2.935.000.000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 65.000.000

Crédits ajustés 1975 976.000.000

Autorisations nouvelles 1976 1.470.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 5.446.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 F 354.536.095

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 652.463.905

Crédits ajustés 1975 435.000.000

Autorisations nouvelles 1976 1.000.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 2.442.000.000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 4.300.000.000 de francs à 8.819.000.000 de francs.

Cette majoration de 4.519.000.000 de francs résulte de l'actualisation du coût du programme compte tenu des éléments suivants :

- la brusque et importante hausse, imprévisible lors du précédent ajustement de programme, du prix de l'énergie et sa répercussion sur le coût des matières premières;
- les nombreuses et importantes hausses de salaires survenues depuis l'actualisation précédente;
- le fait qu'il s'agit d'un matériel comportant un nombre important d'éléments dont le coût ne peut être chiffré au stade des études préliminaires mais seulement au fur et à mesure du développement du programme.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 3.373.000.000 de francs.
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 6.377.000.000 francs;

FORCE AERIENNE.

ART. 13.32. — *Renouvellement des avions de combat (programmes ouverts en 1960 et 1968) (pour mémoire).*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 4.970.000.000 frank op 6.179.000.000 frank.

Deze verhoging met 1.209.000.000 frank vloeit voort uit de actualisering van de kostprijs van het programma rekening houdend met de talrijke en belangrijke prijsstijgingen die zich sedert de in 1972 gedane programma-aanpassing hebben voorgedaan.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1.078.000.000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 2.363.000.000 frank.

ART. 13.17. — *Uitvoering van een programma tot aankoop van bewapening voor luchtafweer : tweeloopskanonnen 35 mm op pantserafsluit, bijbehorende uitrustingen en munitie.*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma F 8.819.000.000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 F 2.935.000.000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar

1975 65.000.000

Aangepaste kredieten 1975 976.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 1.470.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 5.446.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 F 354.536.095

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar

1975 652.463.905

Aangepaste kredieten 1975 435.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 1.000.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 2.442.000.000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 4.300.000.000 frank op 8.819.000.000 frank.

Deze verhoging met 4.519.000.000 frank vloeit voort uit de actualisering van de kostprijs van het programma rekening houdend met de volgende elementen :

- de bruuske en belangrijke stijging van de energieprijzen, die bij de vorige programma-aanpassing niet te voorzien was, en haar weerslag op de kostprijs van de grondstoffen;
- de talrijke en belangrijke loonstijgingen die zich sedert de vorige actualisering hebben voorgedaan;
- het feit dat het hier gaat om een materieel bestaande uit een groot aantal elementen waarvan de kostprijs niet kan vastgesteld worden in het stadium van de voorafgaande studies maar slechts naarmate het programma zich ontwikkelt.

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 3.373.000.000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 6.377.000.000 frank.

LUCHTMACHT.

ART. 13.32. — *Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen (programma's geopend in 1960 en 1968) (pro memorie).*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 16.654.587.712
Plafond d'engagement	F 16.654.587.712

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 15.917.729.539
Ordonnancements 1974	5.283.356
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	40.455.105
Plafond d'ordonnancement	F 15.963.468.000

Compte tenu du fait que les obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1975 ont été réduites d'un montant total de 142.570.843 francs, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant maximum de 548.548.869 francs.

ART. 13.34. — *Construction, aménagement et équipement des bases aériennes et des installations opérationnelles dans le cadre de la défense active et passive.*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	F 1.500.000.000
-----------------------------	-----------------

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 699.845.876
Engagements 1974	257.109.507
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	111.044.617
Crédits ajustés 1975	33.000.000
Autorisations nouvelles 1976	330.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 1.431.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 105.385.033
Ordonnancements 1974	482.171.706
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	76.443.261
Crédits ajustés 1975	274.000.000
Autorisations nouvelles 1976	330.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 1.268.000.000

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 69.000.000 de francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 232.000.000 de francs.

ART. 13.35. — *Renouvellement des avions de transport : avions, support logistique et installations au sol.*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial :

a. imputable au présent article	F 2.000.000.000
b. imputable sur le titre IV	1.000.000.000
	F 3.000.000.000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 16.654.587.712
Vastleggingsplafon	F 16.654.587.712

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1973 en vorige	F 15.917.729.539
Ordonnancerings 1974	5.283.356
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	40.455.105
Ordonnanceringsplafon	F 15.963.468.000

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1975 aangegane verbintenissen met een totaalbedrag van 142.570.843 frank werden verminderd, blijven er nog ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een maximumbedrag van 548.548.869 frank.

ART. 13.34. — *Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging.*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	F 1.500.000.000
------------------------------------	-----------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 699.845.876
Vastleggingen 1974	257.109.507
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	111.044.617
Aangepaste kredieten 1975	33.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	330.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1.431.000.000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1973 en vorige	105.385.033
Ordonnancerings 1974	482.171.706
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	76.443.261
Aangepaste kredieten 1975	274.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	330.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.268.000.000

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 69.000.000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 232.000.000 frank.

ART. 13.35. — *Vernieuwing van de transportvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun en grondinstallaties.*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma :

a. aanrekenbaar op dit artikel	F 2.000.000.000
b. aanrekenbaar op titel IV	1.000.000.000
	F 3.000.000.000

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 3.000.000.000
Plafond d'engagement	F 3.000.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 1.587.421.234
Ordonnancements 1974	115.059.243
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	57.519.523
Autorisations nouvelles 1976	70.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 1.830.000.000

La différence de 1.000.000.000 de francs entre le plafond d'engagement (3.000.000.000 de francs) et le total des dépenses imputables au présent article (2.000.000.000 de francs) s'explique par le fait que la totalité du programme a été engagée sur celui-ci en 1971, tandis qu'un financement partiel à concurrence de 1.000.000.000 de francs a été effectué en 1972, dans le cadre de l'effort particulier de défense fourni par notre pays au titre de participation dans l'E.D.I.P. (European Defence Improvement Program), à charge du fonds spécial à cet effet au titre IV.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 170.000.000 de francs.

ART. 13.36. — *Acquisition d'avions de communication et de liaison : avions et support logistique.*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté	F 1.149.982.993
----------------------------	-----------------

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 159.362.890
Engagements 1974	300.000.000
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	637.110
Crédits ajustés 1975	648.000.000
Autorisations nouvelles 1976	42.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 1.150.000.000

Ordonnancements :

Ordonnement 1973 et antérieurs	F 154.437.563
Ordonnements 1974	95.513.184
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	87.049.253
Crédits ajustés 1975	230.000.000
Autorisations nouvelles 1976	300.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 867.000.000

L'évaluation du coût de ce programme est porté de 930.000.000 de francs à 1.149.982.993 francs.

Cette majoration s'explique par la hausse générale des prix.

La différence de 17.007 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1.150.000.000 de francs) et le coût ajusté du programme (1.149.982.993 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1975.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 282.982.993 francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 3.000.000.000
Vastleggingsplafon	F 3.000.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige	F 1.587.421.234
Ordonnanceringen 1974	115.059.243
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	57.519.523
Nieuwe machtigingen 1976	70.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.830.000.000

Het verschil van 1.000.000.000 frank tussen het vastleggingsplafon (3.000.000.000 frank) en het totaal van de op dit artikel aanrekenbare uitgaven (2.000.000.000 frank) wordt verklaard door het feit dat het volledig programma hierop in 1971 werd vastgelegd, terwijl een gedeeltelijke financiering ten belope van 1.000.000.000 frank in 1972 werd verricht, in het kader van de bijzondere verdedigingsinspanning geleverd door ons land als aandeel in de E.D.I.P. (European Defence Improvement Program), ten laste van het bijzonder fonds dat te dien einde op titel IV geopend werd.

Er dienen nog voor een bedrag van 170.000.000 frank ordonnanceringkredieten te worden aangevraagd ten laste van de latere begrotingsjaren.

ART. 13.36. — *Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun.*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma	F 1.149.982.993
-------------------------------	-----------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 159.362.890
Vastleggingen 1974	300.000.000
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	637.110
Aangepaste kredieten 1975	648.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	42.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1.150.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige	F 154.437.563
Ordonnanceringen 1974	95.513.184
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	87.049.253
Aangepaste kredieten 1975	230.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	300.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 867.000.000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 930.000.000 frank op 1.149.982.993 frank.

Deze verhoging vindt haar verklaring in de algemene prijsstijgingen.

Het verschil van 17.007 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (1.150.000.000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (1.149.982.993 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1975 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 282.982.993 frank.

ART. 13.37. — *Renouvellement des avions d'entraînement : avions et support logistique.*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté F 3.470.000.000

Engagements :

Engagements 1973 F 900.000.000

Engagements 1974 300.000.000

Crédits ajustés 1975 200.000.000

Autorisations nouvelles 1976 1.541.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 2.941.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 F 488.100.000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 . . 100.900.000

Crédits ajustés 1975 233.000.000

Autorisations nouvelles 1976 770.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 1.592.000.000

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

— des crédits d'engagement pour un montant de 529.000.000 de francs;

— des crédits d'ordonnancement pour un montant de 1.878.000.000 de francs.

ART. 13.38. — *Renouvellement des avions de combat : avions, support logistique et frais connexes (programme ouvert en 1975).*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial F 30.000.000.000

Engagements :

Crédits ajustés 1975 F 30.000.000.000

Plafond d'engagement F 30.000.000.000

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1975 F 600.000.000

Autorisations nouvelles 1976 1.250.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 1.850.000.000

Ce programme a été ouvert au présent article à l'intervention du feuillet d'ajustement de 1975; les crédits y afférents couvrent l'acquisition des avions de combat du type F-16, leur support logistique, ainsi que les frais connexes relatifs à cette acquisition, tels que la participation dans les coûts de recherche et d'industrialisation et les frais administratifs.

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 28.150.000.000 de francs.

FORCE NAVALE.

ART. 13.53. — *Construction d'escorteurs (y compris les équipements connexes, l'armement et les munitions).*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté : 9.830.000.000 de francs.

ART. 13.37. — *Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun.*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma F 3.470.000.000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 F 900.000.000

Vastleggingen 1974 300.000.000

Aangepaste kredieten 1975 200.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 1.541.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 2.941.000.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 F 488.100.000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar

1975 100.900.000

Aangepaste kredieten 1975 233.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 770.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1.592.000.000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 529.000.000 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1.878.000.000 frank.

ART. 13.38. — *Vernieuwing van de gevechtvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun en bijbehorende kosten (programma geopend in 1975).*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma F 30.000.000.000

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1975 F 30.000.000.000

Vastleggingsplafon F 30.000.000.000

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1975 F 600.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 1.250.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1.850.000.000

Dit programma werd op onderhavig artikel geopend in het aanpassingsblad van 1975; de desbetreffende kredieten dekken de aankoop van de gevechtvliegtuigen van het type F-16, hun logistieke steun, alsmede de bijbehorende kosten met betrekking tot deze aankoop, zoals de deelneming in de ontwikkelings- en industrialisatiekosten en de administratieve kosten.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 28.150.000.000 frank.

ZEEMACHT.

ART. 13.53. — *Bouw van escorteschepen (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de bewapening en de munitie).*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma : 9.830.000.000 frank.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 4.453.668.230
Engagements 1974	1.282.060.981
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	122.270.789
Crédits ajustés 1975	1.702.000.000
Autorisations nouvelles 1976	1.255.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 8.815.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 1.889.296.681
Ordonnancements 1974	976.660.816
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	62.242.503
Crédits ajustés 1975	1.500.000.000
Autorisations nouvelles 1976	1.677.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 6.105.200.000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 8.344.000.000 de francs à 9.830.000.000 de francs.

Cette majoration de 1.496.000.000 de francs résulte de l'actualisation du coût du programme compte tenu des nombreuses et importantes hauses des prix et des salaires, intervenues depuis le précédent ajustement du programme.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 1.015.000.000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 3.724.800.000 francs.

ART. 13.54. — *Programme de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (y compris recherche et développement). (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'art. 66.03.A du titre IV. — Au sein de ce programme chaque contrat peut être passé par un pays participant, selon ses règles nationales, pour le compte de l'ensemble des participants.)*

Classification économique :**131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.**

Programme initial : 8.500.000.000 de francs.

Engagements :

Crédits ajustés 1975	F 50.000.000
Autorisations nouvelles 1976	8.450.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 8.500.000.000

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1975	F 5.000.000
Autorisations nouvelles 1976	45.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 50.000.000

Ce programme a été ouvert au présent article à l'intervention du feuillet d'ajustement de 1975; les crédits y afférents couvrent les frais résultant de la participation de la Belgique à un programme européen de production intégrée de bâtiments chasseurs de mines, s'étendant de la phase de recherche et de développement à celle de la logistique ultérieure et visant le renouvellement des bâtiments actuels de lutte contre les mines.

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 8.450.000.000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 4.453.668.230
Vastleggingen 1974	1.282.060.981
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	122.270.789
Aangepaste kredieten 1975	1.702.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	1.255.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 8.815.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 en vorige	F 1.889.296.681
Ordonnancements 1974	976.660.816
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	62.242.503
Aangepaste kredieten 1975	1.500.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	1.677.000.000
Nieuw ordonnancementsplafon	F 6.105.200.000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 8.334.000.000 frank op 9.830.000.000 frank.

Deze verhoging met 1.496.000.000 frank vloeit voort uit de actualisering van de kostprijs van dit programma rekening houdend met de talrijke en belangrijke prijs- en loonstijgingen, die zich sedert de vorige programma-aanpassing hebben voorgedaan.

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1.015.000.000 frank;
- ordonnancementskredieten voor een bedrag van 3.724.800.000 frank.

ART. 13.54. — *Programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar art. 66.03.A van titel IV. — In de schoot van dit programma mag elk contract afgesloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers.)*

Economische classificatie :**131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.**

Oorspronkelijk programma : 8.500.000.000 frank.

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1975	F 50.000.000
Nieuwe vastleggingen 1976	8.450.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 8.500.000.000

Ordonnancements :

Aangepaste kredieten 1975	F 5.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	45.000.000
Nieuw ordonnancementsplafon	F 50.000.000

Dit programma werd op onderhavig artikel geopend in het aanpassingsblad van 1975; de desbetreffende kredieten dekken de kosten voortvloeiend uit de deelneming van België aan een Europees programma tot geïntegreerde productie van mijnenjagersschepen, dat zich van de onderzoeks- en ontwikkelingsfase tot de latere logistieke fase uitstrekt en dat de vernieuwing van de huidige vaartuigen voor de mijnenbestrijding beoogt.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnancementskredieten aan te vragen voor een bedrag van 8.450.000.000 frank.

TOUTES ARMES.

ART. 13.71. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles, autres que les terrains, et de mobilier); préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers.*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 6.112.653.254
Engagements 1974	464.970.766
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	232.312.909
Crédits ajustés 1975	1.005.000.000
Autorisations nouvelles 1976	1.279.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 9.093.936.929

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 4.970.366.874
Ordonnancements 1974	820.859.793
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	35.367.751
Crédits ajustés 1975	902.900.000
Autorisations nouvelles 1976	927.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 7.656.494.418

Les crédits prévus à cet article sont destinés à couvrir :

— l'achèvement des programmes concernés se terminant en 1975;

— les besoins pour 1976, de l'ensemble des Forces armées relatifs à des dépenses à réaliser, soit en Belgique, soit en République fédérale d'Allemagne.

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1976 concernent entre autres :

- la construction, la modernisation, l'aménagement, l'équipement et le parachèvement d'installations militaires diverses, y compris les hôpitaux, les écoles et les installations sportives;
- l'adaptation et la modernisation d'installations de chauffage central;
- la modernisation et la mise en conformité avec les normes imposées d'installations électriques et téléphoniques;
- des travaux et aménagements divers relatifs à la professionnalisation (209 millions de francs);
- des travaux d'aménagement généraux;
- l'acquisition de mobilier;
- la continuation du préfinancement de logements pour les familles belges en République fédérale d'Allemagne;
- des travaux, relatifs à l'extension d'un réseau de télédistribution au profit des Forces belges en République fédérale d'Allemagne;
- des travaux divers résultant de l'application des mesures de sécurité, d'hygiène et de conservation.

Compte tenu, d'une part, d'une réduction à concurrence de 52.679.751 francs du montant total des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1975, d'autre part, du fait qu'un montant de 1.150.000 francs, se rapportant à des acquisitions de terrains, a été engagé en 1965 à charge de l'article 13.31.1, absorbé en 1975 par le présent article, mais payé en 1966 à charge de l'article 71.01 (réservé uniquement aux dépenses de cette nature selon la présentation budgétaire, introduite en 1966), il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 1.353.612.760 francs.

ALLE MACHTEN.

ART. 13.71. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden, en van meubilair); prefinanciering van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families; diverse werken.*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 6.112.653.254
Vastleggingen 1974	464.970.766
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	232.312.909
Aangepaste kredieten 1975	1.005.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	1.279.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 9.093.936.929

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige	F 4.970.366.874
Ordonnanceringen 1974	820.859.793
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	35.367.751
Aangepaste kredieten 1975	902.900.000
Nieuwe machtigingen 1976	927.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 7.656.494.418

De op liet artikel uitgetrokken kredieten zijn bestemd tot dekking van :

— de voltooiing van de betrokken programma's die in 1975 eindigen;

— de behoeften voor 1976, van het geheel van de Krijgsmacht betreffende uitgaven die te verwezenlijken zijn, hetzij in België, hetzij in de Duitse Bondsrepubliek.

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1976 hebben betrekking onder andere op :

- de bouw, modernisering, inrichting, uitrusting en voltooiing van diverse militaire installaties met inbegrip van hospitalen, scholen en sportinstallaties;
- de aanpassing en modernisering van centrale verwarmingsinstallaties;
- de modernisering en het in overeenstemming brengen met de opgelegde normen van elektriciteits- en telefooninstallaties;
- diverse werken en aanpassingen in verband met de professionalisatie (209 miljoen frank);
- algemene aanpassingswerken;
- de aankoop van meubilair;
- de verdere prefinanciering van woningen voor de Belgische families in de Duitse Bondsrepubliek;
- werken betreffende de uitbreiding van een teledistributienet ten voordele van de Belgische Strijdkrachten in de Duitse Bondsrepubliek;
- diverse werken voortvloeiend uit de toepassing van de veiligheids-, hygiëne- en bewaringsmaatregelen.

Rekening houdend, enerzijds, met een vermindering ten belope van 52.679.751 frank van het totaalbedrag van de vóór 1 januari 1975 aangegane verbintenissen, anderzijds, met het feit dat een bedrag van 1.150.000 frank met betrekking tot aankoop van gronden in 1965 ten laste van artikel 13.31.1, opgeslorpt in 1975 door onderhavig artikel, werd vastgelegd maar in 1966 ten laste van artikel 71.01 (uitsluitend voorbehouden voor dergelijke uitgaven volgens de begrotingsinkleding, ingevoerd in 1966) werd betaald, blijven er nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1.353.612.760 frank aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren.

ART. 13.72. — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, d'armement, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement).*

13.72.1.

ART. 13.72. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden).*

13.72.1.

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires	947,9	839,9 (45,5)

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Répartition :	(En milliers de francs)
Armement	610
Matériel électronique, de transmission et de chiffrement	40.292
Matériel de génie	42.350
Equipement	232.789
Couchage	40.414
Matériel d'éducation physique et de sport	9.169
Matériel anti-incendie	9.805
Matériel hospitalier et matériel médico-chirurgical	37.000
Matériel didactique et matériel classique	15.526
Matériel N.B.C.	25.763
Matériel photographique et cinématographique	13.471
Machines de bureau	16.320
Outils	26.262
Matériel naval et matériel d'équipement naval	6.400
Matériel de cuisine et de réfectoire	41.575
Véhicules de transport	195.776
Véhicules de génie	38.600
Machines-outils	33.815
Autres matériels (matériel électrique, matériel de culte, matériel psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc)	121.153
Chiens	335
Collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	475
Total de l'article 13.72.1.	947.900

La majoration de 108.000.000 de francs résulte de diverses modifications en plus et en moins correspondant selon le cas soit à une augmentation des besoins (encore accentuée par la hausse des prix), soit à une diminution de ceux-ci.

Les modifications les plus importantes concernent les postes :

- « Matériel électronique, etc. » (— 6.608.000 francs);
- « Equipement » (+ 9.250.000 francs);
- « Matériel de génie » (+ 29.950.000 francs);
- « Matériel N.B.C. » (— 7.664.000 francs);
- « Matériel de cuisine, etc. » (+ 10.730.000 francs);
- « Véhicules de transport » (+ 45.799.000 francs);
- « Véhicules de génie » (+ 26.960.000 francs);
- « Machines-outils » (— 7.005.000 francs).

13.72.2.

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1973 : 2.546.001.922 francs.

Verdeling :	(In duizendtallen frank)
Bewapening	610
Elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel	40.292
Geniematerieel	42.350
Uitrusting	232.789
Nachtlegervoerwerpen	40.414
Materieel voor lichamelijke opvoeding en sportmaterieel	9.169
Brandweermaterieel	9.805
Hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel	37.000
Didactisch materieel en klasmaterieel	15.526
N.B.C.-materieel	25.763
Fotografisch en cinematografisch materieel	13.471
Kantoormachines	16.320
Gereedschap	26.262
Zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingmaterieel	6.400
Keuken- en eetzaalmaterieel	41.575
Transportvoertuigen	195.776
Genievoertuigen	38.600
Werktuigmachines	33.815
Ander materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediensten, psychotechnisch materieel, laboratorium-, bibliotheek- en kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.)	121.153
Honden	335
Collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	475
Totaal van artikel 13.72.1.	947.900

De vermeerdering met 108.000.000 frank vloeit voort uit verschillende wijzigingen in min en in meer die volgens het geval hetzij met een verhoging van de behoeften (nog beklemtoond door de prijsstijging), hetzij met een vermindering van deze, overeenstemmen.

De belangrijkste wijzigingen betreffen de posten :

- « Elektronisch materieel, enz. » (— 6.608.000 frank);
- « Uitrusting » (+ 9.250.000 frank);
- « Geniematerieel » (+ 29.950.000 frank);
- « N.B.C.-materieel » (— 7.664.000 frank);
- « Keukenmaterieel, enz. » (+ 10.730.000 frank);
- « Transportvoertuigen » (+ 45.799.000 frank);
- « Genievoertuigen » (+ 26.960.000 frank);
- « Werktuigmachines » (— 7.005.000 frank).

13.72.2.

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1973 : 2.546.001.922 frank.

Engagements :

Engagements 1974	F 3.312.574.529
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	409.766.621
Crédits ajustés 1975	1.829.000.000
Autorisations nouvelles 1976	3.551.600.000
Total	F 9.122.941.150

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974	F 1.974.741.186
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	121.571.543
Crédits ajustés 1975	1.994.700.000
Autorisations nouvelles 1976	2.467.000.000
Total	F 6.558.012.729

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1976 devront permettre de couvrir pour l'ensemble des Forces armées des dépenses se rapportant, entre autres, à l'acquisition :

- de chasseurs de chars et d'autres moyens antichars,
- d'armements et de systèmes d'armes divers,
- d'équipements pour la modernisation des champs de tir,
- de munitions de guerre et de première dotation,
- de véhicules de transport,
- de matériel de transmission, de télécommunication et de chiffrement,
- de matériel cryptophonique, cryptographique et d'enregistrement,
- de matériel et d'équipement de génie, de même que de matériel N.B.C.,
- de matériel divers de classement,
- de matériel et d'équipement destinés aux installations de préparation de vivres,
- de matériel de navigation et de matériel de lutte contre les mines,
- de matériel hospitalier, chirurgical et médical,
- de matériel d'enseignement, de laboratoire et de matériel divers.

Compte tenu d'une réduction, à concurrence de 204.028.271 francs, des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1975, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 4.906.902.072 francs.

ART. 13.73. — *Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale.* (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 63.04.A du titre IV.)

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté : 4.035.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 1.025.000.000
Engagements 1974	450.000.000
Crédits ajustés 1975	800.000.000
Autorisations nouvelles 1976	350.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 2.625.000.000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974	F 3.332.574.529
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	409.766.621
Aangepaste kredieten 1975	1.829.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	3.551.600.000
Totaal	F 9.122.941.150

Ordonnancerings 1974 :

Ordonnancerings 1974	F 1.974.741.186
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	121.571.543
Aangepaste kredieten 1975	1.994.700.000
Nieuwe machtigingen 1976	2.467.000.000
Totaal	F 6.558.012.729

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1976 zullen toelaten, voor het geheel van de Krijgsmachten, uitgaven te dekken met betrekking tot de aankoop onder andere van :

- pantserjagers en andere antitankmiddelen,
- bewapening en diverse wapensystemen,
- uitrustingen voor de modernisering van de schietvelden,
- oorlogsmunitie en munitie voor eerste dotatie,
- transportvoertuigen,
- transmissie-, telecommunicatie- en cijferingsmaterieel,
- cryptofonisch en cryptografisch materieel en opnamematerieel,
- geniematerieel, genieuitrusting, alsmede N.B.C.-materieel,
- divers klasseringsmaterieel,
- materieel en uitrusting bestemd voor de installaties voor de bereiding van levensmiddelen,
- navigatiematerieel en materieel voor mijnenbestrijding,
- hospitaalmaterieel, heelkundig en medisch materieel,
- onderwijs- en laboratoriummaterieel en divers materieel.

Rekening houdend met een vermindering, ten belope van 204.028.271 frank, van het totaalbedrag van de vóór 1 januari 1975 aangegane verbintenissen, blijven er nog ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een bedrag van 4.906.902.072 frank.

ART. 13.73. — *Eijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan.* (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 63.04.A van titel IV.)

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma : 4.035.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 1.025.000.000
Vastleggingen 1974	450.000.000
Aangepaste kredieten 1975	800.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	350.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 2.625.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 1.025.000.000
Ordonnancements 1974	450.000.000
Crédits ajustés 1975	457.000.000
Autorisations nouvelles 1976	350.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 2.282.000.000

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

— des crédits d'engagement pour un montant de 1.410.000.000 de francs;

— des crédits d'ordonnancement pour un montant de 1.753.000.000 de francs.

DIVERS.

ART. 13.83. — *Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique.*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté : 379.854.000 francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 369.231.715
Engagements 1974	1.620.422

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 3.197.706

Crédits ajustés 1975 2.000.000

Autorisations nouvelles 1976 3.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 379.049.843

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 363.733.707
Ordonnancements 1974	1.620.422

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 3.693.489

Crédits ajustés 1975 500.000

Autorisations nouvelles 1976 3.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 372.547.618

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 373.047.618 francs à 379.854.000 francs. Cette majoration de 6.806.382 francs résulte principalement de l'incorporation dans le programme de travaux à réaliser durant la période 1976-1978.

Les travaux prévus en 1976 ont trait, d'une part, à la construction d'une aire de lavage pour véhicules, d'autre part, à l'amélioration d'installations de chauffage et d'éclairage ainsi que du revêtement routier aux alentours des bâtiments.

Compte tenu du fait que les obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1975 ont été réduites d'un montant total de 4.998.008 francs, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

— des crédits d'engagement pour un montant de 5.802.165 francs;

— des crédits d'ordonnancement pour un montant de 7.306.382 francs.

ART. 13.84. — *Quote-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien (pour mémoire).*

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté : 7.000.000 de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et vorige	F 1.025.000.000
Ordonnancements 1974	450.000.000
Aangepaste kredieten 1975	457.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	350.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 2.282.000.000

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 1.410.000.000 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1.753.000.000 frank.

ALLERLEI.

ART. 13.83. — *Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België.*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma : 379.854.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 369.231.715
Vastleggingen 1974	1.620.422

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar

1975 3.197.706

Aangepaste kredieten 1975 2.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 3.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 379.049.843

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 en vorige	F 363.733.707
Ordonnancements 1974	1.620.422

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar

1975 3.693.489

Aangepaste kredieten 1975 500.000

Nieuwe machtigingen 1976 3.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 372.547.618

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 373.047.618 frank op 379.854.000 frank. Deze verhoging met 6.806.382 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de opname in het programma van werken die tijdens de periode 1976-1978 zullen verwezenlijkt worden.

De in 1976 voorziene werken hebben betrekking enerzijds op de bouw van een wasplaats voor voertuigen, en anderzijds op de verbetering van verwarmings- en verlichtingsinstallaties alsmede van de wegbedekking in de omgeving van de gebouwen.

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1975 aangegane verbintenissen met een totaalbedrag van 4.998.008 frank verminderd werden, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 5.802.165 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 7.306.382 frank.

ART. 13.84. — *Aandeel van België in de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtsteun (pro memorie).*

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma : 7.000.000 frank.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F	5.000.000
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975		1.000.000
Crédits ajustés 1975		1.000.000
Plafond d'engagement	F	7.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F	5.000.000
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975		1.000.000
Crédits ajustés 1975		1.000.000
Plafond d'ordonnement	F	7.000.000

ART. 13.85. — *Dépenses de toute nature incombant à la Belgique du chef de l'implantation du SHAPE sur le territoire belge et contribution aux dépenses de transfert d'autres Quartiers Généraux et d'Agences militaires de l'O.T.A.N. (Peuvent être virés à l'article 66.03.A du Titre IV, les crédits correspondant, d'une part, au montant des droits et taxes dont le SHAPE est exempté, d'autre part, aux charges exclusives de la Belgique en sa qualité de pays-hôte.) (Y compris les dépenses de l'année 1966) (pour mémoire).*

Classification économique :

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté : 431.969.518 francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F	431.769.438
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975		230.562
Plafond d'engagement	F	432.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F	418.828.727
Ordonnancements 1974		79.245
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975		13.061.546
Plafond d'ordonnement	F	431.969.518

La différence de 30.482 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (432.000.000 de francs) et le coût ajusté du programme (431.969.518 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1975.

INFRASTRUCTURE O.T.A.N.

ART. 13.92. — *Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure O.T.A.N. (tranches II à XXX).*

Classification économique :

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté : 760.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F	324.616.754
Engagements 1974		39.021.266
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975		38.107.225

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F	5.000.000
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975		1.000.000
Aangepaste kredieten 1975		1.000.000
Vastleggingsplafon	F	7.000.000

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1973 en vorige	F	5.000.000
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975		1.000.000
Aangepaste kredieten 1975		1.000.000
Ordonnanceringsplafon	F	7.000.000

ART. 13.85. — *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit hoofde van de vestiging van SHAPE op het Belgisch grondgebied en bijdragen in de verplaatsingsuitgaven van andere Hoofdkwartieren en van Militaire Agentschappen van de N.A.V.O. (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen eensdeels, met de door België als gastland uitsluitend te dragen lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 66.03.A van Titel IV.) (Met inbegrip van de uitgaven voor het jaar 1966) (pro memorie).*

Economische classificatie :

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma : 431.969.518 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F	431.769.438
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975		230.562
Vastleggingsplafon	F	432.000.000

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1973 en vorige	F	418.828.727
Ordonnanceringsplafon 1974		79.245
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975		13.061.546
Ordonnanceringsplafon	F	431.969.518

Het verschil van 30.482 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (432.000.000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (431.969.518 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1975 aangegane verbintenissen.

N.A.V.O.-INFRASTRUCTUUR.

ART. 13.92. — *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het kader van de N.A.V.O.-infrastructureurwerken (schijven II tot XXX).*

Economische classificatie :

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma : 760.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F	324.616.754
Vastleggingen 1974		39.021.266
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975		38.107.225

Crédits ajustés 1975	5.000.000
Autorisations nouvelles 1976	96.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 502.745.245

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 304.208.205
Ordonnancements 1974	29.313.703

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	18.870.449
Crédits ajustés 1975	24.000.000
Autorisations nouvelles 1976	96.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 472.392.357

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 462.000.000 de francs à 760.000.000 de francs.

Cette majoration de 298.000.000 de francs résulte de l'incorporation dans le programme de dépenses pour travaux afférents aux tranches XXVI à XXX.

Les travaux prévus en 1976 ont trait :

— au déplacement de pipe-lines, charge résultant des obligations de la nation hôte (77.000.000 de francs);

— à la viabilité de certains aérodromes et quartiers généraux (19.000.000 de francs).

Tenu compte du fait que les obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1975 ont été réduites d'un montant total de 5.664.562 francs, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

— des crédits d'engagement pour un montant de 262.919.317 francs;

— des crédits d'ordonnement pour un montant de 287.607.643 francs.

ART. 13.93. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure O.T.A.N. (tranches II à XXX). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré à l'article 66.03.A du Titre IV.)*

Classification économique :

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté : 1.460.000.000 de francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 523.965.000
Engagements 1974	55.000.000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	20.000.000
Crédits ajustés 1975	85.000.000
Autorisations nouvelles 1976	74.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 757.965.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 523.965.000
Ordonnancements 1974	55.000.000

Crédits ajustés 1975	105.000.000
Autorisations nouvelles 1976	74.000.000

Plafond nouveau d'ordonnement F 757.965.000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 1.060.000.000 de francs à 1.460.000.000 de francs, soit une augmentation de 400.000.000 de francs.

Aangepaste kredieten 1975	5.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	96.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 502.745.245

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige	F 304.208.205
Ordonnanceringen 1974	29.313.703

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	18.870.449
--	------------

Aangepaste kredieten 1975	24.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	96.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 472.392.357

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 462.000.000 frank op 760.000.000 frank.

Deze verhoging met 298.000.000 frank vloeit voort uit de opname in het programma van uitgaven voor werken die tot de schijven XXVI tot XXX behoren.

De in 1976 voorziene werken hebben betrekking op :

— de verlegging van pijpleidingen, last die uit de verplichtingen van het gastland voortvloeit (77.000.000 frank);

— de bruikbaarheid van sommige vliegvelden en hoofdkwartieren (19.000.000 frank).

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1975 aangegane verbintenissen met een totaalbedrag van 5.664.562 frank werden verminderd, blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 262.919.317 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 287.607.643 frank.

ART. 13.93. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het kader van de N.A.V.O.-infrastructureurwerken (schijven II tot XXX). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV.)*

Economische classificatie :

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma : 1.460.000.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 523.965.000
Vastleggingen 1974	55.000.000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	20.000.000
--	------------

Aangepaste kredieten 1975	85.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	74.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 757.965.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige	F 523.965.000
Ordonnanceringen 1974	55.000.000

Aangepaste kredieten 1975	105.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	74.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 757.965.000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt van 1.060.000.000 frank op 1.460.000.000 frank gebracht, hetzij een vermeerdering van 400.000.000 frank.

Cette augmentation résulte de la participation de la Belgique au financement d'un programme supplémentaire de travaux d'infrastructure O.T.A.N. (tranches XXVI à XXX) dans lequel le pourcentage de participation des différents pays de l'O.T.A.N. a été adapté.

La quote-part belge dans ce programme s'élève à 3.026 millions de francs, à imputer comme suit :

— à charge du présent article, 400 millions de francs se rapportant à des travaux à réaliser en Belgique;

— à charge de l'article 13.94, 2.626 millions de francs se rapportant à des travaux à réaliser à l'étranger.

Il reste à solliciter, dans le cadre des trente premières tranches d'infrastructure O.T.A.N. des crédits d'engagement et d'ordonnement pour un montant de 702.035.000 francs.

ART. 13.94. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure O.T.A.N. II à XXX (y compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique).*

Classification économique :

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté : 12.061.108.000 francs.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 7.206.312.173
Engagements 1974	815.000.000
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	10.000.000
Crédits ajustés 1975	690.000.000
Autorisations nouvelles 1976	619.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 9.340.312.173

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 7.183.864.746
Ordonnancements 1974	817.123.500
Crédits ajustés 1975	690.000.000
Autorisations nouvelles 1976	619.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 9.309.988.246

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 9.435.108.000 à 12.061.108.000 francs, soit une augmentation de 2.626.000.000 de francs.

Cette augmentation résulte de la participation de la Belgique au financement d'un programme supplémentaire de travaux d'infrastructure O.T.A.N. (tranches XXVI à XXX) dans lequel le pourcentage de participation des différents pays de l'O.T.A.N. a été adapté.

La quote-part belge dans ce programme s'élève à 3.026 millions de francs, à imputer comme suit :

— à charge du présent article, 2.626 millions de francs se rapportant à des travaux à réaliser à l'étranger;

— à charge de l'article 13.93, 400 millions de francs se rapportant à des travaux à réaliser en Belgique.

Il reste à solliciter, dans le cadre des trente premières tranches d'infrastructure O.T.A.N. :

— des crédits d'engagement pour un montant de 2.720.795.827 francs;

— des crédits d'ordonnement pour un montant de 2.751.119.754 francs.

Deze verhoging spruit voort uit de deelneming van België in de financiering van een bijkomend N.A.V.O.-infrastructureprogramma (schijven XXVI tot XXX) waarin het bijdragepercentage van de onderscheiden N.A.V.O.-landen werd aangepast.

Het Belgisch aandeel in dit programma bedraagt 3.026 miljoen frank, aan te rekenen als volgt :

— ten laste van dit artikel, 400 miljoen frank met betrekking tot werken uit te voeren in België;

— ten laste van artikel 13.94, 2.626 miljoen frank met betrekking tot werken uit te voeren in het buitenland.

In het kader van de eerste dertig schijven van de N.A.V.O.-infrastructure werken blijven er nog vastleggings- en ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 702.035.000 frank.

ART. 13.94. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van N.A.V.O.-infrastructure werken II tot XXX (met inbegrip van het deel van het NADGE-plan dat in België verwezenlijkt wordt).*

Economische classificatie :

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma : 12.061.108.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 7.206.312.173
Vastleggingen 1974	815.000.000
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	10.000.000
Aangepaste kredieten 1975	690.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	619.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 9.340.312.173

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige	F 7.183.864.746
Ordonnanceringen 1974	817.123.500
Aangepaste kredieten 1975	690.000.000
Nieuwe machtigingen 1976	619.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 9.309.988.246

De raming van de kostprijs van dit programma wordt van 9.435.108.000 op 12.061.108.000 frank gebracht, hetzij een vermeerdering van 2.626.000.000 frank.

Deze verhoging spruit voort uit de deelneming van België in de financiering van een bijkomend N.A.V.O.-infrastructureprogramma (schijven XXVI tot XXX) waarin het bijdragepercentage van de onderscheiden N.A.V.O.-landen werd aangepast.

Het Belgisch aandeel in dit programma bedraagt 3.026 miljoen frank, aan te rekenen als volgt :

— ten laste van dit artikel, 2.626 miljoen frank met betrekking tot werken uit te voeren in het buitenland;

— ten laste van artikel 13.93, 400 miljoen frank met betrekking tot werken uit te voeren in België.

In het kader van de eerste dertig schijven van de N.A.V.O.-infrastructure werken blijven er nog aan te vragen :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 2.720.795.827 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 2.751.119.754 frank.

ART. 13.95. — *Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'O.T.A.N., d'un polygone de tir pour missiles.*

Classification économique :

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté F 75.600.000

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs F 51.100.000

Engagements 1974 8.000.000

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 . . . 500.000

Crédits ajustés 1975 8.000.000

Autorisations nouvelles 1976 8.000.000

Plafond nouveau d'engagement F 75.600.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs F 50.405.092

Ordonnancements 1974 7.890.052

Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975 . . . 1.304.856

Crédits ajustés 1975 8.000.000

Autorisations nouvelles 1976 8.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 75.600.000

Compte tenu de la quote-part prévue de la Belgique dans les dépenses communes à effectuer en 1976, l'évaluation du coût de ce programme est portée de 67.600.000 francs à 75.600.000 francs.

Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.

ART. 14.01. — *Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.*

ART. 13.95. — *Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland, in het kader van de N.A.V.O., van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.*

Economische classificatie :

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma F 75.600.000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige F 51.100.000

Vastleggingen 1974 8.000.000

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 500.000

Aangepaste kredieten 1975 8.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 8.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 75.600.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1973 en vorige F 50.405.092

Ordonnanceringen 1974 7.890.052

Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975 1.304.856

Aangepaste kredieten 1975 8.000.000

Nieuwe machtigingen 1976 8.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 75.600.000

Rekening houdend met het voorzien aandeel van België in de gemeenschappelijke uitgaven die te voeren in 1976, wordt de raming van de kostprijs van dit programma gebracht van 67.600.000 frank op 75.600.000 frank.

Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

ART. 14.01. — *Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

Classification économique :

14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'en augmentant pas la valeur

65,5

54,9

(6,9)

37,2

Economische classificatie :

14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

(En milliers de francs)

Répartition :

Entretien :

— des raccordements ferrés 5.310

— de réseaux et d'installations téléphoniques, y compris les réseaux O.T.A.N. 13.200

Entretien agricole et forestier 10.400

Dragage 17.790

Gros entretien de routes, aires, pistes et murs de quai . . . 18.800

Total de l'article 14.01 65.500

(In duizendtallen frank)

Verdeling :

Onderhoud van :

— de verbindingssporen 5.310

— telefoonnetten en telefooninstallaties, met inbegrip van de N.A.V.O.-netten 13.200

Land- en bosbouwkundig onderhoud 10.400

Uitbaggering 17.790

Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen en kaaimuren 18.800

Totaal van artikel 14.01 65.500

L'augmentation de 10.600.000 francs découle essentiellement de l'augmentation des frais en matière d'entretien agricole et forestier et d'entretien des pistes des aérodromes et de la hausse des prix en général.

De vermeerdering met 10.600.000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de verhoging van de kosten voor land- en bosbouwkundig onderhoud, de onderhoudskosten van de startbanen van de vliegvelden en uit de prijsstijgingen in 't algemeen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux.*

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975	1974
321 Autres subventions aux entreprises publiques	92,6	97,7	53,5

La réduction de 5.100.000 francs concerne essentiellement l'indemnisation pour prestations insuffisamment rémunérées.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.03. — *Exécution du statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet par provisions et, éventuellement, par subventions accordées par arrêté du Ministre de la Défense nationale) (pour mémoire).*

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975	1974
3361 Autres transferts aux ménages	—	0,1	—

ART. 33.05. — *Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.*

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975	1974
3361 Autres transferts aux ménages	139,7	114,0	86,3

Répartition :

	(En milliers de francs)
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables	61.455
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	100
Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	9.775
Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix	1.870

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en -installaties die ongebruikt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.*

	(In miljoenen frank)
Economische classificatie :	1976
321 Overige subsidies aan openbare bedrijven	53,5

De vermindering met 5.100.000 frank betreft hoofdzakelijk de vergoeding voor ontoereikend bezoldigde prestaties.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.03. — *Uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen (wet van 18 augustus 1947) wat het Ministerie van Landsverdediging betreft. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging) (pour mémoire).*

	(In miljoenen frank)
Economische classificatie :	1976
3361 Andere overdrachten aan gezinnen	—

ART. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuldvorderingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en wegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.*

	(In miljoenen frank)
Economische classificatie :	1976
3361 Andere overdrachten aan gezinnen	86,3

Verdeling :

	(In duizendtallen frank)
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Departement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk zijn	61.455
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland, met uitsluiting van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten	100
Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten	9.775
Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vredetijd	1.870

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 de la Convention financière signée à Paris le 23 octobre 1954 66.500

Total de l'article 33.05 139.700

L'augmentation de 25.700.000 francs concerne essentiellement les postes « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers par accidents, incendies, etc., dont le Département est responsable » (+ 7.925.000 francs) et « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, etc. » (+ 16.500.000 francs); elle se base sur l'évolution des dépenses réellement effectuées et tient compte de la hausse générale des prix.

ART. 33.11. — *Subventions à diverses associations.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975 1974
3362 Autres transferts aux institutions	5,8	3,3 2,7

Le crédit sollicité est destiné aux associations suivantes :

- l'A.S.B.L. « Cadets de l'Air de Belgique » (3.000.000 de francs);
- l'Union nationale des Officiers de Réserve (1.000.000 de francs);
- l'Union nationale des Sous-officiers de Réserve (550.000 francs);
- la Fédération nationale des Parachutistes belges (1.250.000 francs).

L'augmentation de 2.500.000 francs résulte principalement de la nécessité de procéder au remplacement des planeurs des Cadets de l'Air de Belgique.

ART. 33.12. — *Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (y compris les créances arriérées).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975 1974
3351 Transferts de revenus aux ménages (pensions de guerre)	80,0	76,0 75,0

Application de la loi du 24 février 1958 tendant à octroyer le bénéfice de soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1958).

ART. 33.13. — *Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prise par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. — Dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975 1974
3361 Autres transferts aux ménages	—	— —

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Duitse Bondsrepubliek gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van artikel 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te Parijs op 23 oktober 1954 66.500

Totaal van artikel 33.05 139.700

De vermeerdering met 25.700.000 frank heeft hoofdzakelijk betrekking op de posten « Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz. waarvoor het Departement aansprakelijk is » (+ 7.925.000 frank) en « Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, enz. » (+ 16.500.000 frank); ze is gebaseerd op de evolutie van de werkelijk gedane uitgaven en houdt rekening met de algemene stijging van de prijzen.

ART. 33.11. — *Subsidies aan diverse verenigingen.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975 1974
3362 Andere overdrachten aan instellingen.	5,8	3,3 2,7

Het aangevraagd krediet is bestemd voor volgende verenigingen :

- de V.Z.W. « Luchtkadetten van België » (3.000.000 frank);
- de Nationale Vereniging der Reserveofficieren (1.000.000 frank);
- de Nationale Unie der Reserveonderofficieren (550.000 frank);
- de Nationale Federatie der Belgische Parachutisten (1.250.000 frank).

De vermeerdering met 2.500.000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de noodzaak over te gaan tot de vervanging van de zweefvliegtuigen van de Luchtkadetten van België.

ART. 33.12. — *Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975 1974
3351 Inkomensoverdrachten aan gezinnen (oorlogspensioenen).	80,0	76,0 75,0

Toepassing van de wet van 24 februari 1958 tot verlening van kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1958).

ART. 33.13. — *Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger vóór 10 mei 1940 getroffen voorbehoedende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende weerstandsgroeperingen aangegane verplichtingen. — Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluitwet van 16 februari 1946 betreffende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie).*

	(En millions de francs)	(In miljoenen frank)
Classification économique :	1976	1975 1974
3361 Andere overdrachten aan gezinnen.	—	— —

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

ART. 33.15. — *Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. — Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagements et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures, le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire).*

ART. 33.15. — *Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulpelden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie.)*

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
3361 Autres transferts aux ménages . . .	—	—	—	3361 Andere overdrachten aan gezinnen.

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

ART. 33.16. — *Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire.)*

ART. 33.16. — *Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van 16 februari 1946). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie.)*

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
3361 Autres transferts aux ménages . . .	—	—	—	3361 Andere overdrachten aan gezinnen.

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

ART. 33.17. — *Subvention au Mémorial national du Fort de Breendonk.*

ART. 33.17. — *Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.*

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
3362 Autres transferts aux institutions . . .	1,6	1,3	0,8	3362 Andere overdrachten aan instellingen.

Exécution de l'article 10 de la loi du 19 août 1947.

La majoration de 300.000 francs résulte de l'augmentation des frais d'entretien et des salaires.

Uitvoering van artikel 10 van de wet van 19 augustus 1947.

De vermeerdering met 300.000 frank vloeit voort uit de verhoging van de onderhoudskosten en de lonen.

ART. 33.20. — *Subvention pour dépenses de personnel (y compris l'indemnité pour mission spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration de l'A.S.B.L. « Service social civil ». (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)*

ART. 33.20. — *Subsidie voor personeelsuitgaven (inbegrepen de vergoeding wegens bijzondere opdracht toegekend aan de gedetacheerde ambtenaren) en bestuursuitgaven van de V.Z.W. « Burgerlijke Sociale Dienst ». (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)*

	(En millions de francs)	—	(In miljoenen frank)	
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
3312 Aide sociale à une institution au service des ménages	1,4	1,2	0,8	3312 Sociale steun aan een instelling ten dienste van de gezinnen.

Répartition :

(En milliers de francs)

Dépenses de personnel	800
Dépenses générales de fonctionnement	600
Total de l'article 33.20	1.400

Verdeling :

(In duizendtallen frank)

Personeelsuitgaven	800
Algemene werkingskosten	600
Totaal van artikel 33.20	1.400

La majoration de 200.000 francs résulte principalement de la majoration de l'index, de l'accroissement du nombre de déplacements des assistantes sociales et de la hausse des prix.

De vermeerdering met 200.000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de indexverhoging, de vermeerdering van het aantal verplaatsingen van de sociale helpsters en de stijging van de prijzen.

ART. 33.21. — *Subvention pour dépenses d'intervention de l'A.S.B.L. « Service social civil ».*

ART. 33.21. — *Subsidie voor de uitgaven van tussenkomst van de V.Z.W. « Burgerlijke Sociale Dienst ».*

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)				
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :	
3312 Aide sociale à une institution au service des ménages		8,8	12,3	5,6	3312 Sociale steun aan een instelling ten dienste van de gezinnen.	
Répartition :		(En milliers de francs)			Verdeling :	
Interventions sociales		3.850			Sociale tussenkomsten	
Interventions en faveur de l'ensemble des agents (renseignements juridiques; formation professionnelle, vacances sociales, etc.)		4.950			Tussenkomsten ten bate van al de ambtenaren (juridische voorlichting, beroepsvorming, sociale vakanties, enz.)	
Total de l'article 33.21		8.800			Totaal van artikel 33.21	

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.05. — *Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)*

ART. 34.05. — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)*

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)				
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :	
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger		269,7	229,0	190,0	342 Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.	

Les dépenses imputables au présent article découlent de nos obligations internationales.

De op dit artikel aanrekenbare uitgaven vloeien voort uit onze internationale verplichtingen.

ART. 34.06. — *Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations Unies pour le financement des forces d'intervention. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes) (pour mémoire.)*

ART. 34.06. — *Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de interventiestrijdkrachten. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden) (pro memorie.)*

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)				
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :	
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger		—	—	—	342 Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.	

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

ART. 34.09. — *Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines.*

ART. 34.09. — *Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet.*

		(En millions de francs) — (In miljoenen frank)				
Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :	
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays		65,0	60,0	38,0	341 Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.	

Les dépenses de l'Agence d'Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces recettes sont insuffisantes, par des parts d'intervention se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé actuellement à 9,245 p.c. pour la Belgique.

De uitgaven van het Exploitatie Agentschap van het Centraal-europees pijpleidingennet worden gefinancierd met de bedrijfsontvangsten van het net en, in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, met bijdragen die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België thans op 9,245 pct. is vastgesteld.

Le crédit de 65.000.000 de francs sollicité pour 1976 représente la quote-part de la Belgique dans le déficit probable de 1976.

Het voor 1976 aangevraagd krediet van 65.000.000 frank vertegenwoordigt de bijdrage van België in het vermoedelijk deficit van 1976.

L'augmentation de 5.000.000 de francs est la résultante de la hausse générale des prix, d'une part, et de la réduction de la quote-part belge, d'autre part.

Ce crédit sera transféré au fonds spécial ouvert à l'article 66.04.A du titre IV, section I, chapitre III, aux fins de liquidation de la participation belge.

ART. 34.12. — *Contributions financières à divers organismes internationaux.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974
	—	—	—
	0,2	0,2	—

Classification économique :

	1976	1975	1974
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays .	148,0	133,0	—
342 Transferts de revenus aux organisations internationales établies à l'étranger .	52,0	67,0	—

Le crédit sollicité couvre la contribution annuelle belge :

- au Comité international de médecine et de pharmacie militaire (18.000 francs);
- à l'Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales (37.000 francs);
- au Conseil international du sport militaire (77.000 francs);
- au Centre international radio-médical (15.000 francs);
- à l'association de l'Europe occidentale pour la psychologie aéronautique (2.000 francs).

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Subvention pour dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.). (Cette subvention peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974
	—	—	—
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954	81,3	71,8	72,8

Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme :

	(En milliers de francs)
Personnel militaire	32.834
Autres dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.)	43.639
Dépenses générales de fonctionnement	4.827
Total de l'article 41.01	81.300

L'augmentation de 9.500.000 francs résulte essentiellement de la hausse des prix et des salaires.

ART. 41.02. — *Subvention pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.).*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974
	—	—	—
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954	19,7	21,0	21,7

Classification économique :

De vermeerdering met 5.000.000 frank is het resultaat van de algemene stijging van de prijzen enerzijds en de vermindering van de Belgische bijdrage anderzijds.

Dit krediet zal worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat geopend is op artikel 66.04.A van titel IV, sectie I, hoofdstuk III, met het oog op de vereffening van het Belgisch aandeel.

ART. 34.12. — *Financiële bijdragen aan diverse internationale organismen.*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974
	—	—	—
	0,2	0,2	—

Economische classificatie :

- 341 Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.
- 342 Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Het aangevraagd krediet dekt de jaarlijkse Belgische bijdrage aan :

- het Internationaal comité voor militaire genees- en artseneijkunde (18.000 frank);
- de Europese organisatie voor experimentele fotogrammetrische studien (37.000 frank);
- de Internationale raad voor militaire sport (77.000 frank);
- het Internationaal radio-geneeskundig centrum (15.000 frank);
- de Westeuropese vereniging voor luchtvaartpsychologie (2.000 frank).

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.). (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974
	—	—	—
412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	81,3	71,8	72,8

Economische classificatie :

- 412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Sommen verschuldigd aan de personen verbonden aan de instelling :

	(In duizendtallen frank)
Militair personeel	32.834
Andere personeelsuitgaven (statutair personeel, tijdelijk personeel, enz.)	43.639
Algemene werkingskosten	4.827
Totaal van artikel 41.01	81.300

De vermeerdering met 9.500.000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de stijging van de prijzen en de lonen.

ART. 41.02. — *Subsidie voor uitgaven van tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.).*

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)

	1976	1975	1974
	—	—	—
412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	19,7	21,0	21,7

Economische classificatie :

- 412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

La diminution de 1.300.000 francs résulte de la prise en charge par le budget de la Gendarmerie d'une partie des dépenses d'intervention de l'O.R.A.F.

ART. 41.03. — *Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.*

De vermindering met 1.300.000 frank vloeit voort uit de tenlasteneming door de begroting van de Rijkswacht van een deel van de uitgaven van tussenkomst van het H.I.B.

ART. 41.03. — *Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954	41,0	58,0	65,1	412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

La réduction de 17.000.000 de francs résulte principalement du fait que les dépenses, afférentes aux diverses activités, qui entrent en ligne de compte pour l'octroi de cette subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (organisme d'intérêt public classé dans la catégorie B prévue dans la loi du 16 mars 1954), peuvent être couvertes partiellement par les moyens propres de cet organisme, et accessoirement de la prise en charge par le budget de la Gendarmerie d'une partie de ladite subvention.

De vermindering met 17.000.000 frank vloeit in hoofdzaak voort uit het feit dat de uitgaven in verband met de verschillende activiteiten, die in aanmerking komen voor deze subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (instelling van openbaar nut gerangschikt in de categorie B voorzien in de wet van 16 maart 1954), gedeeltelijk door de middelen eigen aan dit organisme kunnen worden gedekt, en in bijzaak uit de tenlasteneming door de begroting van de Rijkswacht van een deel van bedoelde subsidie.

CHAPITRE 0.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

HOOFDSTUK 0.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
01 Non ventilé	849,1	2.134,1	—	01 Niet verdeeld.

SECTION III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.25. — *Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au titre IV, section I, chapitre I.)*

SECTIE III.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.25. — *Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat te dien einde op titel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd.)*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires	38,0	33,0	30,0	124 Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden.

Le crédit de 38.000.000 de francs sollicité pour 1976 permettra le financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale.

Het voor 1976 aangevraagd krediet van 38.000.000 frank is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging.

Ventilation par article et établissement des fractions de crédit relatives à la recherche scientifique, inscrites au budget du Ministère de la Défense nationale pour 1976.

Verdeling per artikel en instelling van de kredietgedeelten betreffende het wetenschappelijk onderzoek, ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor 1976.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Article — Artikel	Etablissements de recherche scientifique. — Instellingen voor wetenschappelijk onderzoek							Divers — Diversen	Total par article — Totaal per artikel
	Ecole royale militaire Koninklijke Militaire School	Ecole de guerre — K. ijgsschool	Ecole des Administrateurs militaires School der Militaire Administrateurs	Ecole royale du Service de Santé Koninklijke school van de Gezondheidsdienst	Centre de recherche pour la Défense (1) Centrum voor onderzoek inzake Defensie (1)	Institut géographique militaire Militair geografisch instituut	Musée royal de l'Armée Koninklijke Legermuseum		
Titre I. — Titel I.									
Partie I. — Deel I.									
Section II. — Sectie II.									
11.03 (part.)	230,6	49,0	4,0	12,8	96,0	161,8	15,8	—	570,0
11.04 (part.)	14,3	4,5	1,0	2,1	3,5	3,0	0,7	—	29,1
11.12 (part.)	1,3	0,2	0,1	0,2	0,7	0,6	0,1	—	3,2
12.01 (part.)	1,0	0,2	0,7	1,0	—	—	1,1	—	4,0
12.02 (part.)	4,0	0,1	—	—	1,8	—	0,1	—	6,0
12.03 (part.)	1,1	0,2	0,1	0,4	0,2	0,1	0,5	—	2,6
12.10 (part.)	2,8	2,2	0,1	0,3	0,6	8,8	0,2	—	15,0
12.11 (part.)	0,2	0,1	— (2)	1,2	—	— (2)	—	— (2)	1,5
12.12 (part.)	—	0,1	—	—	—	—	0,1	—	0,2
12.23.1 (part.)	2,2	0,1	0,1	0,3	1,0	—	0,1	—	3,8
13.72.1 (part.)	12,6	0,6	0,1	0,3	13,0	0,1	0,7	—	27,4
34.12 (part.)	—	—	—	— (3)	—	— (4)	—	—	—
12.25	15,2	1,1	—	0,4	9,6	5,6	3,1	3,0	38,0
Total par établissement. — Totaal per instelling	285,3	58,4	6,2	19,0	126,4	180,0	22,5	3,0	700,8
Total général. — Algemeen totaal									700,8
Section III. — Recherche scientifique.									
Sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek.									
12.25	15,2	1,1	—	0,4	9,6	5,6	3,1	3,0	38,0
Total par établissement. — Totaal per instelling	285,3	58,4	6,2	19,0	126,4	180,0	22,5	3,0	700,8
Total général. — Algemeen totaal									700,8

(1) Activités reprises actuellement par l'Etat-Major de la Force terrestre. — Activiteiten die thans zijn overgenomen door de Staf van de Landmacht.

(2) Le crédit inscrit s'élève en réalité à 20.000 francs. — Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 20.000 frank.

(3) Le crédit inscrit s'élève en réalité à 18.000 francs. — Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 18.000 frank.

(4) Le crédit inscrit s'élève en réalité à 37.000 francs. — Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 37.000 frank.

SECTION IV.

COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.07. — Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre, au Rwanda et au Burundi.

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
Classification économique :	1976	1975	1974
	—	—	—
343 Autres transferts de revenus à l'étranger	217,9	229,9	257,6

Répartition :

(En milliers de francs)

Rémunérations du personnel militaire (98 officiers et 26 militaires au-dessous du rang d'officier)	163.562
Allocations et indemnités au personnel militaire	6.897
Frais de voyages	15.180
Dépenses diverses (frais de fonctionnement, missions occasionnelles, etc.)	32.261
Total de l'article 34.07	217.900

La diminution de 12.000.000 de francs résulte essentiellement de la décision prise par le Gouvernement de réduire les effectifs de la coopération technique militaire.

ART. 34.11. — Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de toute nature résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures). (Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article) (pour mémoire).

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
Classification économique :	1976	1975	1974
	—	—	—
343 Autres transferts de revenus à l'étranger	—	—	—

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

PARTIE II.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES BRUXELLOISES ET
DES SECRETAIRES D'ETAT QUI LUI SONT ADJOINTS.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — Traitements et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.

SECTIE IV.

MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.07. — Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspruiten.

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
Economische classificatie :	1976	1975	1974
	—	—	—
343 Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.	217,9	229,9	257,6

Verdeling :

(In duizendtallen frank)

Bezoldigingen van het militaire personeel (98 officieren en 26 militairen beneden de rang van officier)	163.562
Toelagen en vergoedingen aan het militair personeel	6.897
Reiskosten	15.180
Allerhande uitgaven (werkingsuitgaven, gelegenhedenzendingen, enz.)	32.261
Totaal van artikel 34.07	217.900

De vermindering met 12.000.000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de door de Regering genomen beslissing de getalsterkte van de militaire technische samenwerking te verminderen.

ART. 34.11. — Bijdrage van het Ministerie van Landsverdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruiten uit de door België aan derde landen verleende dringende hulp (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren). (Het beschikbare saldo van dit krediet mag naar het volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel) (pro memorie).

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		
Economische classificatie :	1976	1975	1974
	—	—	—
343 Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.	—	—	—

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

DEEL II.

SECTIE I.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN EN
VAN DE HEM TOEGEVOEGDE STAATSSECRETARISSEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
111 Salaire proprement dit	1,2	1,1	—	111 Eigenlijk loon.
		(0,3)		

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Répartition :		Verdeling :	
Traitement	510	Wedde	510
Majoration index (niveau 1,02 ²²)	555	Verhoging index (niveau 1,02 ²²)	555
Frais de représentation	100	Representatiekosten	100
	1.165		1.165
Arrondissement	35	Afronding	35
Total de l'article 11.01	1.200	Totaal van artikel 11.01	1.200
ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel des Cabinets.		ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten.	

(En millions de francs) — (In miljoenen frank)		(In duizendtallen frank)	
	1976	1975	1974
	—	—	—
	36,7	32,6	8,6
(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Répartition :		Verdeling :	
Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	18.866	Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden	18.866
Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	10.178	Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	10.178
Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	7.656	Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	7.656
Total de l'article 11.02	36.700	Totaal van artikel 11.02	36.700

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975 (1)	1976 (3)	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975 (4)	1976 (5)	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975 (6)	1976 (7)	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975 (8)	1976 (9)		

1. Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises. —
Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller-Secrétaire de Cabinet. — <i>Adviseur-Kabinetssecretaris</i>	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	1	2	1	—	—	1	—	3	2
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	1	2	—	1	—	—	—	—	1	3
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Attaché. — <i>Attaché</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	7	12	3	8	—	—	8	18	18	38
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerwachters</i>	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, nettoyeuses. — <i>Telefonisten, schoonmaaksters</i>	—	—	1	1	—	—	2	2	3	3
Total. — <i>Totaal</i>	12	18	7	13	—	—	11	20	30	51

Emplois occupés — Bezette betrekkingen (1)	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975 (2)	1976 (3)	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975 (4)	1976 (5)	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975 (6)	1976 (7)	1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975 (8)	1976 (9)		
									1 ^{er} mai 1975 — 1 mei 1975 (10)	1976 (11)

2. Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises. — *Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.*

Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	1	1	—	—	—	1	1	2	2
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	2	—	6	2	—	—	5	11	13	13
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerwachters</i>	1	1	—	1	—	—	1	—	2	2
Total. — Totaal	4	3	7	3	—	—	8	13	19	19

3. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises. — *Kabinet van de Staatssecretaris voor Streek-economie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.*

Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1
Attaché. — <i>Attaché</i>	—	—	—	1	—	—	1	1	1	2
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	7	10	1	—	3	3	7	5	18	18
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerwachters</i>	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, nettoyeuses. — <i>Telefonisten, schoonmaaksters</i>	1	1	1	2	—	—	2	1	4	4
Total. — Totaal	11	14	2	3	3	4	11	7	27	28

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
111 Salaire proprement dit	33,6	29,8	7,8	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues sécurité sociale	1,6	1,7	0,4	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	23,8	22,0	6,0	Baremabezoldigingen.
Majoration index	9,2	7,1	1,4	Verhoging index.
Allocation de foyer et de résidence	0,1	0,1	0,1	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index	0,1	0,1	0,1	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	0,3	0,4	0,2	Eindejaarstoelage.
Majoration index	0,1	0,1	—	Verhoging index.
Totaux	33,6	29,8	7,8	Totalen.
112 Allocations directes	1,2	0,9	0,4	112 Directe toelagen.
Décomposition :				Samenstelling :
Pécules de vacances	0,6	0,2	0,2	Verlofgeld.
Allocations familiales	0,4	0,5	0,1	Kinderbijslagen.
Majoration index	0,2	0,2	0,1	Verhoging index.
Totaux	1,2	0,9	0,4	Totalen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
113 Contributions patronales :	—	—	—	113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	1,9	1,9	0,4	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	36,7	32,6	8,6	Algemene totalen.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.13. — Loyer de biens immobiliers occupés par les Cabinets, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.13. — Huur van onroerende goederen in gebruik door de Kabinetten, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
122 Location de bâtiments et terrains	11,2	9,2	—	122 Huur van gebouwen en gronden.
Répartition : (En milliers de francs)				
Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	4.600			Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden 4.600
Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	2.000			Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden 2.000
Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	4.600			Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden 4.600
Total de l'article 12.13	11.200			Totaal van artikel 12.13 11.200

L'augmentation de 2.000.000 de francs résulte essentiellement de la hausse des loyers à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

De verhoging met 2.000.000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de binding van de huren aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen.

ART. 12.16. — Frais de premier établissement des Cabinets (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

ART. 12.16. — Kosten van eerste instelling van de Kabinetten (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.) (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	3,0	121 Algemene werkingskosten.

ART. 12.20. — Frais de fonctionnement des Cabinets.

ART. 12.20. — Werkingskosten van de Kabinetten.

12.20.1. Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.

12.20.1. Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement	4,4	3,7	5,0	121 Algemene werkingskosten.
Répartition : (En milliers de francs)				
Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	460			Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet 460
Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux)	445			Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements) 445
Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics	115			Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van de noch tot het Kabinet, noch tot de Rijksdiensten behorende personen 115
Electricité, vapeur, eau, gaz, — Affranchissement de correspondance. — Abonnements et communications téléphoniques. — Télégrammes. — Impositions. — Transports. — Redevances. — Autres dépenses de consommation	1.057			Elektriciteit, stoom, water, gas. — Frankering van brieven. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Telegrammen. — Belastingen. — Vervoer. — Retributies. — Andere verbruiksuitgaven 1.057
Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	221			Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 221

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	855	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. — Huur van roerende goederen	855
Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention ou non de l'O.C.F.	989	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	989
Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	46	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	46
Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	12	Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12
Utilisation de véhicules automoteurs, propriétés de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	200	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	200
Total de l'article 12.20.1	4.400	Totaal van artikel 12.20.1	4.400
12.20.2. Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.		12.20.2. Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement	3,4	2,7	0,6	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Répartition :		Verdeling :	
Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	460	Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	460
Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux)	330	Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements)	330
Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics	115	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de noch tot het Kabinet, noch tot de Rijksdiensten behorende personen	115
Electricité, vapeur, eau, gaz, — Affranchissement de correspondance. — Abonnements et communications téléphoniques. — Télégrammes. — Impositions. — Transports. — Redevances. — Autres dépenses de consommation	791	Elektriciteit, stoom, water, gas. — Frankering van brieven. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Telegrammen. — Belastingen. — Vervoer. — Retributies. — Andere verbruiksuitgaven	791
Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	199	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	199
Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	445	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. — Huur van roerende goederen	445
Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention ou non de l'O.C.F.	853	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	853
Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	34	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	34
Utilisation de véhicules automoteurs, propriétés de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	173	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	173
Total de l'article 12.20.2	3.400	Totaal van artikel 12.20.2	3.400
12.20.3. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.		12.20.3. Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
121 Dépenses générales de fonctionnement :	5,7	3,4	1,4	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Répartition :		Verdeling :	
Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	500	Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuurs-uitgaven van het Kabinet	500
Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux)	840	Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements)	840
Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics	115	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de noch tot het Kabinet, noch tot de Rijksdiensten behorende personen	115
Electricité, vapeur, eau, gaz, — Affranchissement de correspondance. — Abonnements et communications téléphoniques. — Télégrammes. — Impositions. — Transports. — Redevances. — Autres dépenses de consommation	1.183	Elektriciteit, stoom, water, gas. — Frankering van brieven. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Telegrammen. — Belastingen. — Vervoer. — Retributies. — Andere verbruiksuitgaven	1.183
Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	173	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	173
Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	1.402	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen	1.402
Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention ou non de l'O.C.F.	1.175	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	1.175
Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	100	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	100
Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	12	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12
Utilisation de véhicules automoteurs, propriétés de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	200	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	200
Total de l'article 12.20.3	5.700	Totaal van artikel 12.20.3	5.700

L'augmentation des crédits au présent article 12.20 résulte essentiellement de la hausse générale des prix; en ce qui concerne plus particulièrement le littéra 3 de cet article, l'augmentation est également due à une sous-estimation constatée a posteriori, des crédits sollicités et obtenus pour 1975.

De vermeerdering van de kredieten op dit artikel 12.20 vloeit hoofdzakelijk voort uit de algemene stijging van de prijzen; wat meer in het bijzonder littéra 3 van dit artikel betreft is de verhoging eveneens te wijten aan de onderschatting, die a posteriori werd vastgesteld, van de aangevraagde en bekomen kredieten voor 1975.

CHAPITRE 0.

HOOFDSTUK 0.

DIVERS.

DIVERSEN.

Non réparti économiquement.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.09. — *Frais de fonctionnement du Conseil régional bruxellois* (pour mémoire).

ART. 01.09. — *Werkingskosten van de Brusselse Gewestraad* (pro merie).

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
01 Non ventilé	—	5,0	—	01 Niet verdeeld.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

ART. 61.01. — *Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances, de même que pour la modernisation et le renouvellement de l'équipement socio-culturel (pour mémoire).*

	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			
Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
61 Transferts de capitaux au pouvoir central	—	17,5	18,0	61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Crédits destinés à l'octroi d'une subvention à caractère d'investissement à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire, dans le cadre du programme social du Département.

ART. 61.02. — *Dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le crédit non dissocié inscrit au présent article peut être viré au fonds spécial 60.01.A du titre IV.)*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Programme initial : 3.637.000.000 de francs.

Réalizations 1973	F	150.000.000
Réalizations 1974		585.000.000
Crédits ajustés 1975		900.000.000
Autorisations nouvelles 1976		850.000.000
Plafond nouveau	F	2.485.000.000

Il reste encore à solliciter au présent article à charge des années budgétaires ultérieures des crédits non dissociés pour un montant de 1.152.000.000 de francs.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

ART. 71.01. — *Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées.*

Classification économique :

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Programme ajusté : 477.258.000 francs.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.01. — *Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra, alsmede voor de modernisering en de vernieuwing van de socio-culturele uitrusting (pro memorie).*

Kredieten bestemd voor de toekenning van een toelage voor investeringsdoeleinden aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, in het kader van het sociaal programma van het Departement.

ART. 61.02. — *Uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implantatie in België van twee brigades van de Interventiemacht. (Het op dit artikel uitgetrokken niet gesplitste krediet mag overgeschreven worden naar het bijzonder fonds 60.01.A van titel IV.)*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Oorspronkelijk programma : 3.637.000.000 frank.

Verwezenlijkingen 1973	F	150.000.000
Verwezenlijkingen 1974		585.000.000
Aangepaste kredieten 1975		900.000.000
Nieuwe machtigingen 1976		850.000.000
Nieuw plafon	F	2.485.000.000

Er dienen nog voor een bedrag van 1.152.000.000 frank niet-gesplitste kredieten te worden aangevraagd op het onderhavig artikel ten laste van de latere begrotingsjaren.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

ART. 71.01. — *Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Aangepast programma : 477.258.000 frank.

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 121.853.554
Engagements 1974	3.047.966
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	60.598.480
Autorisations nouvelles 1976	73.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 258.500.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 126.742.554
Ordonnancements 1974	2.794.766
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	55.276.680
Autorisations nouvelles 1976	73.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 257.814.000

Il reste à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

— des crédits d'engagement pour un montant de 219.258.000 francs;

— des crédits d'ordonnement pour un montant de 224.333.000 francs, compte tenu d'une somme de 4.889.000 francs payée en 1966 à charge du présent article pour des acquisitions de terrains qui, en 1965, ont fait l'objet d'engagements à charge des articles 13.11.1 et 13.31.1 de l'ancien titre II (conséquence de la présentation budgétaire modifiée en 1966).

ART. 71.03. — *Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure O.T.A.N. à réaliser en Belgique.*

Classification économique :

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.
Programme ajusté : 115.998.000 francs

Engagements :

Engagements 1973 et antérieurs	F 38.097.281
Engagements 1974	3.047.308
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	29.855.411
Autorisations nouvelles 1976	2.000.000
Plafond nouveau d'engagement	F 73.000.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973 et antérieurs	F 37.520.281
Ordonnancements 1974	3.609.308
Crédits 1974 reportés à l'année budgétaire 1975	9.794.411
Autorisations nouvelles 1976	2.000.000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 52.924.000

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

— des crédits d'engagement pour un montant de 42.998.000 francs;

— des crédits d'ordonnement pour un montant de 63.074.000 francs.

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

ART. 84.01. — *Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 121.853.554
Vastleggingen 1974	3.047.966
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	60.598.480
Nieuwe machtigingen 1976	73.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 258.500.000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1973 en vorige	F 126.742.554
Ordonnancerings 1974	2.794.766
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	55.276.680
Nieuwe machtigingen 1976	73.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 257.814.000

Er blijven nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 219.258.000 francs;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 224.333.000 frank, rekening houdend met een som van 4.889.000 frank, die in 1966 betaald werd ten laste van dit artikel voor aankopen van gronden die in 1965 het voorwerp hebben uitgemaakt van vastleggingen ten laste van de artikelen 13.11.1 en 13.31.1 van de vroegere titel II (als gevolg van de begrotingsinkleding, gewijzigd in 1966).

ART. 71.03. — *Aankoop of onteigening van gronden in het kader van de N.A.V.O.-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.
Aangepast programma : 115.998.000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973 en vorige	F 38.097.281
Vastleggingen 1974	3.047.308
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	29.855.411
Nieuwe machtigingen 1976	2.000.000
Nieuw vastleggingsplafon	F 73.000.000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1973 en vorige	F 37.520.281
Ordonnancerings 1974	3.609.308
Kredieten 1974 overgedragen naar het begrotingsjaar 1975	9.794.411
Nieuwe machtigingen 1976	2.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 52.924.000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

— vastleggingskredieten voor een bedrag van 42.998.000 frank;

— ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 63.074.000 frank.

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

ART. 84.01. — *Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
842 Octrois de crédits à des institutions d'intérêt public	300,0	200,0	184,2	842 Kredietverleningen aan instellingen van openbaar nut.

Le crédit sollicité pour 1976 permettra à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire de couvrir les charges suivantes :

— à concurrence de 292.800.000 francs, la continuation du programme d'acquisition de terrains et de construction de logements pour mariés;

— à concurrence de 7.200.000 francs, le paiement des charges d'amortissement afférentes aux emprunts contractés sous la garantie de l'Etat.

PARTIE II.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES ET DES SECRETAIRES D'ETAT QUI LUI SONT ADJOINTS.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales des Cabinets.*

Het voor 1976 aangevraagd krediet zal de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap in de mogelijkheid stellen de volgende lasten te dekken :

— ten belope van 292.800.000 frank, de voortzetting van het programma tot het aankopen van terreinen en het bouwen van woningen voor gehuwden;

— ten belope van 7.200.000 frank, de betaling van de delgingslasten voortvloeiend uit leningen aangegaan onder Staatswaarborg.

DEEL II.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN EN VAN DE HEM TOEGEVOEGDE STAATSSECRETARISSEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.05. — *Vermogensuitgaven van de Kabinetten.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen frank)			Economische classificatie :
	1976	1975	1974	
742 Achats d'autre matériel	1,2	1,2	3,0	742 Aankoop van ander materieel.

Répartition :		Verdeling :	
(En milliers de francs)		(In duizendtallen frank)	
Achat de machines, de mobilier et de matériels divers à l'intervention de l'O.C.F.	700	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	700
Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	500	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	500
Total de l'article 74.05.	1.200	Totaal van artikel 74.05.	1.200
Ce montant se répartit comme suit :		Dit bedrag verdeelt zich als volgt :	
— Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	200	— Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	200
— Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	500	— Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	500
— Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	500	— Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	500
Total de l'article 74.05.	1.200	Totaal van artikel 74.05.	1.200

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

O.R.A.F. — SERVICE SOCIAL DE L'ARMEE.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

H.I.B. — SOCIALE DIENST VAN HET LEGER.

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
CHAPITRE 51. — HOOFDSTUK 51.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre. — Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	
a)	Personnel détaché de l'Etat. — <i>Gedetacheerd Staatspersoneel</i> F	36.661.000
b)	Personnel statutaire. — <i>Statutair personeel</i>	43.059.000
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale. — Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — <i>Patroonsaandeel</i>	1.643.000
05	Charges sociales extra-légales. — Extra wettelijke sociale lasten : Primes d'assurances pour accidents du travail et sur le chemin du travail. — <i>Verzekeringspremies voor werk-ongevallen en ongevallen op weg naar het werk</i>	140.000
07	Formation professionnelle. — <i>Beroepsvorming</i> : Frais de participation aux conférences, journées d'études, etc., relatives à l'aide sociale. Consultations de professeurs. Cours post-scolaires et de perfectionnement, dans le domaine du travail social, à l'intention du personnel statutaire et détaché de l'Etat, et qui peuvent promouvoir le bon fonctionnement du service. — <i>Kosten van deelneming aan conferenties, studiedagen, enz., betreffende de sociale hulpverlening. Raadplegingen van professoren. Naschoolse en vervolmakingscursussen, in het domein van het maatschappelijk werk, voor het statutair en het gedetacheerd staatspersoneel, die de goede werking van de diensten kunnen bevorderen</i>	110.000
10	Honoraires forfaitaires. — <i>Forfaitaire erelonen</i> 396.000 Indemnités forfaitaires à payer : — <i>Te betalen forfaitaire vergoedingen</i> : — au conseiller juridique — <i>aan de juridisch adviseur</i> F 381.000 — au juriste allemand accrédité près des OR/FBA — <i>aan de afgevaardigde Duitse jurist bij het GB/BSD</i> 15.000	
	Total. — <i>Totaal</i> . . . F	396.000
512.03	Rémunération du reviseur. — <i>Bezoldiging van de revisor</i>	25.000
513.01	Frais de représentation. — <i>Representatiekosten</i>	10.000
02	Déplacements. — <i>Verplaatsingen</i> : Frais de transport et indemnités de déplacements et de permanence du personnel civil et militaire. — <i>Vervoer- en verplaatsings- en permanentievergoedingen voor burgerlijk en militair personeel</i>	920.000
	Total pour le chapitre 51. — <i>Totaal voor hoofdstuk 51</i> . . . F	82.964.000
CHAPITRE 52. — HOOFDSTUK 52.		
521.01	Loyers de locaux. Contributions foncières. — <i>Huur van lokalen. Grondbelastingen</i> F 120.000 L'O.R.A.F. possède en location : — <i>Het H.I.B. heeft in huur</i> : — un appartement à Arlon — <i>een appartement te Aarlen</i> ; — des emplacements pour autos à Anvers, Namur, Bruxelles, Liège, Hasselt, Mons et Gand — <i>staanplaatsen voor auto's te Antwerpen, Namen, Brussel, Luik, Hasselt, Bergen en Gent.</i>	
03	Entretien et réparation des locaux. — <i>Onderhoud en herstelling van de lokalen</i> 1.250.000 Ce poste comprend, outre l'entretien et les réparations des locaux, les salaires des nettoyeuses ainsi que les contrats avec les entreprises de nettoyage. — <i>Deze post omvat, buiten de herstellingen en het onderhoud van de lokalen, de lonen van de schoonmaaksters evenals de contracten met de reinigingsondernemingen.</i>	
04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier. Carburants et lubrifiants. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel, voertuigen en meubilair. Motorbrandstoffen en smeermiddelen</i> : a) Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de l'O.C., des extincteurs et du mobilier. — <i>Onderhoud en herstelling van bureaumachines, van de lift van het C.B., van de blusapparaten en het meubilair</i> 70.000 b) Entretien et réparation des véhicules automobiles, propriétés de l'organisme. Carburants et lubrifiants. Utilisation de 25 voitures voyageurs. En outre, l'O.R.A.F. rembourse à l'Armée la redevance de location pour les voitures militaires mises à sa disposition. — <i>Onderhoud en herstelling van de autovoertuigen, eigendom van het organisme. Brandstoffen en smeermiddelen. Gebruik van 25 personenwagens. Bovendien betaalt het H.I.B. aan het Leger de huurprijs voor de te zijner beschikking gestelde militaire wagens</i> 770.000	
05	Assurances. — <i>Verzekeringen</i> 215.000 Ce poste comprend les assurances ci-après : — <i>Deze post omvat de volgende verzekeringen</i> : — 25 assurances autos — <i>25 verzekeringen voor auto's</i> ; — 4 assurances pour immeubles — <i>4 verzekeringen voor gebouwen</i> ; — 1 assurance globale pour dégâts envers tiers et notre mobilier pour les offices régionaux occupant des locaux dans une caserne — <i>1 gezamenlijke verzekering voor schade tegenover derden en ons meubilair voor de gewestelijke bureaus die in een kasernegehuisvest zijn.</i>	

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
07	Produits de consommation. — Verbruiksprodukten F Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de l'Office central et des offices régionaux. Eau, gaz, électricité. — <i>Brandstof nodig voor de verwarming van de lokalen van het Centraal Bureau en de gewestelijke bureaus. Water, gas, elektriciteit.</i>	470.000
522.01	Frais de bureau généralement quelconques. — <i>Allerhande bureauonkosten</i> Il s'agit notamment de frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, télégraphe, documentation, remboursement partiel du montant des abonnements téléphoniques pris par les membres du personnel qui participent aux services de permanence, cotisation, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P., T.V.A., etc. — <i>Het gaat namelijk om de onkosten voor bureaubenodigdheden, briefwisseling, telefoon, telegraaf, documentatie, gedeeltelijke terugbetaling van de telefoonabonnementsgelden voor personeelsleden die aan de permanentiedienst deelnemen, cotisaties, drinkgeld, klein bureaumaterieel, P.C.R.-onkosten, B.T.W., enz.</i>	1.267.000
Total pour le chapitre 52. — Totaal voor hoofdstuk 52 . . . F		4.162.000
CHAPITRE 53. — HOOFDSTUK 53.		
532.01	Dons en espèces. — <i>Giften in speciën</i> F Interventions sous forme de. — <i>Tussenkomsten onder vorm van :</i> — secours — <i>hulp</i> F 15.600.000 — handicapés — <i>gehandicapten</i> 2.000.000 — aide familiale — <i>familiale hulp</i> 2.500.000 — frais de C.C.P. — <i>P.C.R.-onkosten</i> 100.000 Total. — <i>Totaal</i> . . . F 20.200.000	20.200.000
533.01	Prêts. — <i>Leningen</i> Prêts consentis aux familles des ressortissants. — <i>Leningen aan gezinnen van de ressorterenden.</i>	3.200.000
02	Prêts sociaux d'équipement ménager (crédit non limitatif). — <i>Sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (niet-limitatief krediet).</i> Interventions en faveur des ressortissants pouvant bénéficier de prêts sociaux d'équipement ménager à charge du fonds constitué à cette fin. — <i>Tussenkomsten ten voordele van de ressorterenden die van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting kunnen genieten ten laste van het daartoe opgericht fonds.</i>	3.000.000
Total pour le chapitre 53. — Totaal voor hoofdstuk 53 . . . F		26.400.000
CHAPITRE 55. — HOOFDSTUK 55.		
550.02	Mobilier. — <i>Meubilair</i> F Remplacement progressif du mobilier mis à la disposition des offices régionaux par les différents casernements, par du mobilier appartenant en propre à l'organisme et remplacement du mobilier, propriété de l'organisme. — <i>Geleidelijke vervanging van het meubilair, eigendom van het organisme en vervanging van het meubilair eigendom van het organisme.</i>	142.000
03	Machines de bureau. — <i>Bureaumachines</i> Renouvellement de machines à écrire, à calculer et à imprimer. — <i>Vernieuwing van schrijf-, reken- en afdruk-machines.</i>	85.000
05	Véhicules automobiles. — <i>Autovoertuigen</i> Renouvellement de 4 voitures achetées en 1968 et 1969. — <i>Vernieuwing van 4 auto's aangekocht in 1968 en 1969.</i>	360.000
07	Bibliothèque. — <i>Bibliotheek</i> Achat d'ouvrages traitant de problèmes sociaux. — <i>Aankoop van werken over sociale problemen.</i>	7.000
Total pour le chapitre 55. — Totaal voor hoofdstuk 55 . . . F		594.000
RECETTES ET DEPENSES AVEC AFFECTATION SPECIALE. ONTVANGSTEN EN UITGAVEN MET BIJZONDERE AANWENDING.		
RECETTES — CHAPITRE 42. — ONTVANGSTEN — HOOFDSTUK 42.		
420.01	Libéralités, dons, legs, ristournes sur la vente des disques « Marches militaires », etc. — <i>Milde giften, giften, legaten, ristoorno's op de verkoop van platen « Militaire marsen », enz.</i> F	20.000
02	Produit des opérations à but philanthropique. — <i>Opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden</i> Vente de pochettes de papier à lettre, de cartes « Costumes militaires », etc. — <i>Verkoop van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.</i>	240.000
03	Intérêts sur placements. — <i>Intresten op beleggingen</i> Intérêts des sommes déposées à la Caisse d'Epargne. — <i>Interesten van de sommen bij de Spaarkas gedeponeerd.</i>	140.000
Total pour le chapitre 42. — Totaal voor hoofdstuk 42 . . . F		400.000

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
Dépenses — Chapitre 54. — Uitgaven — Hoofdstuk 54.		
540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique. — Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden F Factures à payer aux fournisseurs des pochettes de papier, des cartes « Costumes militaires », etc. — <i>Te betalen facturen aan leveranciers van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.</i>	190.000
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique. — Diverse onkosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden Achat d'imprimés, timbres fiscaux, emballages et frais de bureau généralement quelconques. — <i>Aankoop van drukwerken, fiscale zegels, pakpapier en algemene bureaubenodigheden.</i>	10.000
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale. — Uitgaven voor tussenkomsten op ontvangsten met bijzondere aanwending Interventions en faveur des ressortissants à charge du produit des opérations à but philanthropique. — <i>Tussenkomsten ten voordele van de ressorterenden ten laste van de opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden.</i>	200.000
Total pour le chapitre 54. — Totaal voor hoofdstuk 54 . . . F		400.000

N.B. — L'excédent éventuel des recettes sur les dépenses avec affectation spéciale est à verser au Fonds de Renouveaulement. — *Het eventueel saldo van de ontvangsten op de uitgaven met bijzondere aanwending is te storten op het Vernieuwingsfonds.*

O.R.A.F. — SERVICE SOCIAL DE L'ARMÉE.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

Compte d'établissement.
(Immeubles — Matériel — Mobilier.)

Libellé — Tekst	Montant — Bedrag
Actif au début de l'année 1976 : — <i>Activa bij het begin van het jaar 1976 :</i>	
a) Immeuble. — <i>Onroerend</i> F	1.006.275
b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	784.044
c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	1.206.617
Constitution d'actif pendant l'année : — <i>Vorming van activa gedurende het jaar :</i>	
b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	360.000
c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	234.000
	F 3.590.936

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ÉTAT
SUR RESSOURCES AFFECTÉES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR
DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES.

ART. 60.01.A. — *Financement des dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds créent une position débitrice.)*

H.I.B. — SOCIALE DIENST VAN HET LEGER.

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

Rekeningaanleg.
(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

Libellé — Tekst	Montant — Bedrag
Réalizations au cours de l'année 1976 : — <i>Tegeldemaking in de loop van het jaar 1976 :</i>	
Amortissements : — <i>Afschrijvingen :</i>	
a) Immeuble. — <i>Onroerend</i> F	152.768
b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	232.808
c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	145.861
Solde actif au 31 décembre 1976. — <i>Actief saldo op 31 december 1976</i>	3.059.499
	F 3.590.936

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 60.01.A. — *Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht. (De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met dit fonds een debetstand veroorzaken.)*

<i>Classification économique :</i>	1976	1975	1974	<i>Economische classificatie :</i>
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	652.600.471	667.600.471	150.000.000	990 Overgebracht saldo.
080 Transfert de crédits :				080 Overschrijving van kredieten :
— titre II, partie I, article 61.02 . .	850.000.000	900.000.000	585.000.000	— titel II, deel I, artikel 61.02.
Totaux . . F	1.502.600.471	1.567.600.471	735.000.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires :				131 Uitgaven voor militaire werken en uitrustingen :
travaux en vue de l'aménagement du patrimoine immobilier F	900.000.000	300.000.000	39.788.760	werken met het oog op de aanpassing van het onroerend patrimonium.
710 Achat de terrains F	600.000.000	615.000.000	27.610.769	710 Aankoop van gronden.
Totaux . . F	1.500.000.000	915.000.000	67.399.529	Totalen.
950 Solde à nouveau F	2.600.471	652.600.471	667.600.471	950 Over te brengen saldo.

Cet article couvre les dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention.

Le coût total dudit programme est évalué à 3.637 millions de francs.

ART. 60.02.A. — *Fonds spéciaux de la recherche scientifique du Département de la Défense nationale.*

Dit artikel dekt de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht.

De totale kostprijs van dit programma wordt op 3.637 miljoen frank geraamd.

ART. 60.02.A. — *Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging.*

<i>Classification économique :</i>	1976	1975	1974	<i>Economische classificatie :</i>
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	20.061.955	20.061.955	15.576.531	990 Overgebracht saldo.
080 Transferts de crédits :				080 Overschrijving van kredieten :
— titre I, partie I, section III, article 12.25 du présent budget . . .	38.000.000	33.000.000	30.000.000	— titel I, deel I, sectie III, artikel 12.25 van deze begroting.
— titre I, section II, article 12.25 du budget de la Gendarmerie pour 1973	—	—	3.935.000	— titel I, sectie II, artikel 12.25 van de begroting van de Rijkswacht voor 1973.
— titre I, section II, article 12.25 du budget de la Gendarmerie pour 1975	—	770.000	—	— titel I, sectie II, artikel 12.25 van de begroting van de Rijkswacht voor 1975.
Totaux . . F	58.061.955	53.831.955	49.511.531	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
126 Programmes de recherche F	39.300.000	33.770.000	29.449.576	126 Navorsingsprogramma's.
950 Solde à nouveau F	18.761.955	20.061.955	20.061.955	950 Over te brengen saldo.

Ce fonds est destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale; il est alimenté par les crédits inscrits à cet effet à la section III — Recherche scientifique — de la partie I du titre I — Dépenses courantes — du budget du Ministère de la Défense nationale et, éventuellement, par d'autres ressources.

Dit fonds is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging; het wordt gestijfd door de kredieten die te dien einde voorzien zijn onder sectie III — Wetenschappelijk Onderzoek — van deel I van titel I — Lopende uitgaven — van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging en eventueel door andere bronnen.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 63.01.A. — *Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés.*

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 63.01.A. — *Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestelden.*

Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	8.454.739	8.504.739	24.798.440	990 Overgebracht saldo.
161 Ventes d'objets d'équipement militaire.	16.425.000	12.900.000	5.969.705	161 Verkoop van militaire uitrustingsvoorwerpen.
Totaux . . F	24.879.739	21.404.739	30.768.145	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
124 Achats d'objets d'équipement militaire F	16.500.000	12.950.000	22.263.406	124 Aankoop van militaire uitrustingsvoorwerpen.
950 Solde à nouveau F	8.379.739	8.454.739	8.504.739	950 Over te brengen saldo.

Fonds permettant à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, de fournir aux officiers, sous-officiers et assimilés des objets d'équipement qui, pour des raisons d'uniformité, doivent être achetés et réceptionnés par les services du Département.

ART. 63.02.A. — *Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée.*

Fonds dat Landsverdediging de mogelijkheid biedt, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, aan officieren, onderofficieren en gelijkgestellten uitrustingsvoorwerpen te leveren die, om reden van uniformiteit, dienen aangekocht en gekeurd door de diensten van het Departement.

ART. 63.02.A. — *Wederbelegging van het bedrag der somme verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.*

Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	3.783.763	4.783.763	5.421.711	990 Overgebracht saldo.
162 Ventes de produits pharmaceutiques à d'autres départements et organismes.	4.200.000	4.000.000	5.206.231	162 Verkoop van farmaceutische produkten aan andere departementen of organismen.
Totaux . . F	7.983.763	8.783.763	10.627.942	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
124 Achats de produits pharmaceutiques F	5.200.000	5.000.000	5.844.179	124 Aankoop van farmaceutische produkten.
950 Solde à nouveau F	2.783.763	3.783.763	4.783.763	950 Over te brengen saldo.

Ce fonds permet à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit des tiers, d'assurer la fourniture de produits pharmaceutiques à d'autres départements ou à des organismes divers qui peuvent ainsi bénéficier des mêmes conditions d'achat que la Défense nationale.

ART. 63.03.A. — *Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de matières à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense.*

Door dit fonds kan Landsverdediging, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, de levering verzekeren van farmaceutische produkten aan andere departementen of aan verschillende organismen, die aldus van dezelfde koopvoorwaarden als Landsverdediging kunnen genieten.

ART. 63.03.A. — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessions van materieel en stoffen aan derden, onafgezien van de aard van de uitgaven.*

Classification économique :	1976	1975	1974	Economische classificatie :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	234.818.868	258.893.868	312.948.563	990 Overgebracht saldo.
162 Ventes de matériel, de matières et de services	87.492.000	88.395.000	151.686.026	162 Verkoop van materieel, grondstoffen en van diensten.
Totaux . . F	322.310.868	347.288.868	464.634.589	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
124 Achats de matériel et de matières F	109.005.000	112.470.000	205.740.721	124 Aankoop van materieel en grondstoffen.
950 Solde à nouveau F	213.305.868	234.818.868	258.893.868	950 Over te brengen saldo.

Ce fonds permet à la Défense nationale d'assurer, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, des prestations telles que :

— la fourniture régulière ou occasionnelle de matériels ou de matières prélevés sur les stocks (carburants pour unités ou organismes alliés séjournant ou de passage en Belgique; rechanges pour matériels d'armées alliées ou d'autres départements réparés par les services de la Défense nationale; cessions diverses à d'autres départements ou pouvoirs publics, à des armées alliées, à des militaires étrangers en stage en Belgique, etc.);

— la vente avec remploi obligatoire au profit de l'effort de défense commune de matériel M.D.A.P. déclassé;

— diverses prestations de services telles que : transports, travaux de génie, mise à disposition de locaux, analyses de laboratoire, entretien ou réparation de matériels, organisation de cours, traitement de l'information, etc.

Ces opérations découlent généralement, soit d'accords ou de conventions basés sur la notion d'assistance, soit du simple souci d'entraide entre départements ministériels ou pouvoirs publics, soit encore du fait que les forces armées sont parfois amenées à effectuer des prestations dont le coût incombe à d'autres départements.

Le fonds permet, ainsi que le libellé le précise, le remploi tant de la contre-valeur des matériels et matières cédés que de la contrepartie des services que la Défense nationale preste au profit de tiers (frais de location de biens meubles et immeubles, consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage pour les mêmes immeubles; frais d'entretien et de réparation; émoluments payés à des tiers; etc.).

Exécutées dans de strictes limites budgétaires, ces cessions et prestations auraient pour effet, si leur contre-valeur n'était pas remboursée et remployée, de réduire encore davantage la partie du budget affectée aux dépenses de fonctionnement et, partant, à notre effort de défense.

ART. 63.04.A. — *Cession d'immeubles militaires à charge de remploi. (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds de remploi créent une position débitrice.)*

Dit fonds biedt Landsverdediging de mogelijkheid, zonder haar begroting met kredieten te bezwaren met uitgaven gedaan ten bate van derden, prestaties te verzekeren zoals :

— de regelmatige of toevallige levering van materieel of stoffen door afname van de stocks (brandstof voor geallieerde eenheden of organismen die in België verblijven of er op doortocht zijn; vervangstukken voor materieel van geallieerde legers of van andere departementen ter herstelling gegeven bij de diensten van Landsverdediging; afstand allerhande aan andere departementen of openbare machten, aan geallieerde legers, aan vreemde militairen die een stage doen in België, enz.);

— de verkoop van gedeklasseerd M.D.A.P.-materieel met verplichte wederbelegging ten voordele van de gemeenschappelijke verdedigingsinspanning;

— diverse dienstprestaties zoals vervoer, geniewerken, ter beschikking stellen van lokalen, laboratoriumanalyses, onderhoud of herstelling van materieel, organisatie van cursussen, informatieverwerking, enz.

Deze verrichtingen vloeien in het algemeen voort hetzij uit akkoorden of overeenkomsten op grond van het beginsel van bijstand, hetzij gewoonweg uit de bezorgdheid wederzijdse hulp te verlenen tussen ministeriële departementen of openbare machten, hetzij ook uit het feit dat de strijdkrachten soms prestaties moeten verrichten waarvan de kosten ten laste vallen van andere departementen.

Zoals gepreciseerd in de omschrijving, laat het fonds de wederbelegging toe van de tegenwaarde zowel van het materieel en van de stoffen die afgestaan worden als van de diensten die Landsverdediging ten behoeve van derden presteert (huurkosten van roerende en onroerende goederen, verbruikskosten van water, gas, elektriciteit en verwarming voor dezelfde onroerende goederen, onderhouds- en herstellingskosten; bezoldigingen betaald aan derden, enz.).

Uitgevoerd binnen strenge budgettaire perken, zouden deze cessions en prestaties als uitwerking hebben, zo hun tegenwaarde niet moest terugbetaald en wederbelegd worden, het deel van de begroting dat betrekking heeft op de werkingsuitgaven, en bijgevolg ook op onze defensieinspanning, nog meer te verminderen.

ART. 63.04.A. — *Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik. (De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met dit wederbeleggingsfonds een debetstand veroorzaken.)*

Classification économique :

	1976	1975	1974
Recettes :			
990 Solde reporté F	— 375.697.848	— 796.097.848	— 384.785.159
080 Transfert de crédit :			
— titre II, article 13.73 du budget pour 1973	—	—	375.000.000
— titre II, article 13.73 du budget pour 1974	—	450.000.000	—
— titre I, partie I, section II, article 13.73	350.000.000	457.000.000	—
170 Ventes d'installations militaires . . .	994.800.000	1.254.400.000	167.308.071
760 Ventes de terrains militaires . . .	515.000.000	480.000.000	17.474.159
Totaux . . . F	1.484.102.152	1.845.302.152	174.997.071

Dépenses :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires :			
travaux en vue de la reconstitution ou de la rationalisation du patrimoine immobilier F	2.631.000.000	2.015.900.000	952.230.919
710 Achats de terrains F	—	205.100.000	18.864.000
Totaux . . . F	2.631.000.000	2.221.000.000	971.094.919
950 Solde à nouveau F	— 1.146.897.848	— 375.697.848	— 796.097.848

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Overgebracht saldo.
080 Overschrijving van kredieten :
— titel II, artikel 13.73 van de begroting voor 1973.
— titel II, artikel 13.73 van de begroting voor 1974.
— titel I, deel I, sectie II, artikel 13.73.
170 Verkoop van militaire installaties.
760 Verkoop van militaire gronden.
Totaal.

Uitgaven :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting :
werken met het oog op het herstel of de rationalisatie van het onroerend patrimonium.
710 Aankoop van gronden.
Totaal.
950 Over te brengen saldo.

A cet article sont pris en recette les produits qui résultent de l'aliénation ou du transfert des immeubles réalisés en vertu de l'article 5 de la loi domaniale du 2 juillet 1969 dérogeant à la comptabilité de l'Etat.

L'article 5 de cette loi stipule en effet que : « Les conditions d'aliénation ou de transfert des immeubles qui font partie du patrimoine nécessaire aux besoins d'un département sont préalablement déterminées, d'un commun accord, par le Ministre des Finances et le Ministre gestionnaire.

» Le produit de l'aliénation ou du transfert de ces immeubles est, par application de l'article 3, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur comptabilité de l'Etat, mis à la disposition du Ministre qui gère ces immeubles en vue de la reconstitution ou de la rationalisation du patrimoine immobilier confié à sa gestion. »

Ces aliénations ou transferts d'immeubles qui font partie du patrimoine encore nécessaire aux besoins de la Défense nationale s'effectuent dans le cadre du premier plan de rénovation domaniale qui s'étend sur la période 1970-1980.

Ce plan de rénovation domaniale vise essentiellement à rationaliser et à moderniser le patrimoine immobilier de la Défense nationale, situé sur le sol belge, dans le sens d'une plus grande économie et d'une meilleure adaptation aux normes de la vie actuelle.

Par application de ce plan, une concentration des organismes militaires sera réalisée dans des complexes situés en dehors des grandes agglomérations. Cette implantation répondra aux exigences modernes de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire et tiendra compte des demandes d'acquisition de terrains militaires, formulées par le secteur public et privé.

Ce premier plan de rénovation domaniale 1970-1980 sera en grande partie réalisé par application du principe de l'autofinancement en vertu des dispositions de l'article 5 de la loi domaniale précitée. Le solde sera financé par des crédits, inscrits annuellement au titre I, partie I, section II, article 13.73, et virés au présent fonds.

Dans le cadre de l'exécution du plan de rénovation domaniale, les recettes suivantes sont escomptées en 1976 :

1° Celles qui découlent de la cession de domaines militaires au profit de services publics et au sujet de laquelle un accord existe, avec les ministères des Finances, des Affaires bruxelloises et des Travaux publics. Ces recettes résultent en particulier de la cession au profit de la Gendarmerie, de la caserne Gêruzet et du quartier des services logistiques à Etterbeek.

2° Celles qui découlent de ventes prévues en 1976. Elles se rapportent principalement aux installations militaires ci-après :

- la caserne Prince Albert à Bruxelles;
- la caserne Rolin à Etterbeek;
- la partie ouest du camp de Lombardzijde-Nieuport;
- l'ancienne plaine d'aviation de Bierse;
- les casernes Poliet et Van Lerberghe à Vilvorde;
- la caserne baron Michel à Malines.

3° Le transfert d'un crédit de 350 millions de francs, inscrit à l'article 13.73 du titre I, partie I, section II.

Le programme des engagements pour 1976 prévoit principalement :

- à Evere-Sud, la continuation du programme, commencé en 1970-1971, destiné à centraliser les unités administratives établies dans l'agglomération bruxelloise;
- à Rocourt, l'achèvement du programme commencé en 1971;

Op dit artikel worden de opbrengsten geboekt, die voortvloeien uit de vervreemding of de overdracht van onroerende goederen, verricht krachtens artikel 5 van de domaniale wet van 2 juli 1969, houdende afwijking van de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit.

Artikel 5 van deze wet bepaalt immers : « De voorwaarden van vervreemding of overdracht van de onroerende goederen die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van een departement noodzakelijk is, worden vooraf bepaald in overleg tussen de Minister van Financiën en de beherende Minister.

» De opbrengst van de vervreemding of de overdracht van die onroerende goederen wordt, bij toepassing van artikel 3, lid 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, ter beschikking gesteld van de Minister die deze onroerende goederen beheert, met het oog op het herstel of de rationalisatie van het aan zijn beheer toevertrouwd onroerend patrimonium. »

Deze vervreemdingen of overdrachten van onroerende goederen, die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van Landsverdediging nog noodzakelijk is, geschieden in het kader van het eerste domaniaal renovatieplan, dat gespreid is over de periode 1970-1980.

Dit domaniaal renovatieplan beoogt in hoofdzaak het onroerend patrimonium van Landsverdediging, dat zich op Belgisch grondgebied bevindt, te rationaliseren en te moderniseren in de zin van een grotere besparing en een betere aanpassing aan de huidige levenswijze.

Door toepassing van dit plan zal een concentratie van militaire organismen worden verwezenlijkt in complexen die buiten de grote agglomeraties zullen gelegen zijn. Deze inplanting zal tegemoet komen aan de moderne urbanisatiebehoeften en de ruimtelijke ordening en zal tevens rekening houden met de aanvragen, gesteld door de openbare en privé-sector, om militaire terreinen aan te kopen.

Dit eerste domaniaal renovatieplan 1970-1980 zal in grote mate gerealiseerd worden door toepassing van het principe van de autofinanciering, krachtens het bepaalde van artikel 5 van bovenvermelde domaniale wet. Het saldo zal gefinancierd worden door kredieten, die jaarlijks op artikel 13.73 van titel I, deel I, sectie II, zullen uitgetrokken worden en gestort worden op dit fonds.

In het kader van de uitvoering van het domaniaal renovatieplan wordt in 1976 gerekend op de volgende ontvangsten :

1° Deze welke voortkomen uit de afstand van militaire domeinen ten bate van openbare diensten en waarover een akkoord bestaat met de ministeries van Financiën, van Brusselse Aangelegenheden en van Openbare Werken. Deze ontvangsten vloeien in 't bijzonder voort uit de afstand, ten bate van de Rijkswacht, van de kasernen Gêruzet en van het kwartier der logistieke diensten te Etterbeek.

2° Deze welke voortkomen uit verkopen die in 1976 worden voorzien. Ze hebben in hoofdzaak betrekking op de hierna opgesomde militaire installaties :

- de kasernen Prins Albert te Brussel;
- de kasernen Rolin te Etterbeek;
- het westelijk gedeelte van het kamp van Lombardzijde-Nieuwpoort;
- het oud vliegveld van Bierse;
- de kazernes Poliet en Van Lerberghe te Vilvoorde;
- de kasernen baron Michel te Mechelen.

3° De overschrijving van een krediet van 350 miljoen frank, uitgetrokken op artikel 13.73 van titel I, deel I, sectie II.

Het programma der verbintenissen voor 1976 voorziet in hoofdzaak :

- te Evere-Zuid, de voortzetting van het programma, ingezet in 1970-1971, tot centralisering van de administratieve eenheden gevestigd in de Brusselse agglomeratie;
- te Rocourt, de voltooiing van het programma ingezet in 1971;

— à Peutie, la continuation du programme, commencé en 1970, destiné à installer des unités logistiques de la Force terrestre;

— à Neder-Over-Heembeek, la continuation du programme de construction d'un centre médical militaire, commencé en 1974.

Les dépenses inscrites dans la colonne 1976 de la classification économique représentent les sommes qui, selon l'échéancier, seront effectivement payées en 1976.

— te Peutie, de voortzetting van het programma, ingezet in 1970, tot installatie van logistieke eenheden van de Landmacht;

— te Neder-Over-Heembeek, de voortzetting van het programma, ingezet in 1974, tot oprichting van een militair medisch centrum.

De uitgaven die in de kolom 1976 van de economische classificatie voorkomen zijn de sommen die, volgens de vooruitzichten, werkelijk dienen betaald in 1976.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR
DES RESSOURCES PARTICULIERES.

ART. 66.01.A. — *Fonds du Tournoi triangulaire de football.*

Classification économique :	1976	1975	1974
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	105.364	135.364	160.092
100 Non ventilé	160.000	140.000	171.125
Totaux . . . F	265.364	275.364	331.217

<i>Dépenses :</i>			
121 Dépenses de fonctionnement . . . F	190.000	170.000	195.853
950 Solde à nouveau F	75.364	105.364	135.364

Les recettes et dépenses prévues pour 1976 concernent le match Belgique-Grande-Bretagne, dont la Belgique doit assurer l'organisation en 1976.

ART. 66.02.A. — *Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, agrégation, etc., relatifs aux matériels et aux appareils de protection contre les agents nocifs.*

Classification économique :	1976	1975	1974
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	1.340.993	1.520.993	731.964
100 Non ventilé	750.000	700.000	839.029
Totaux . . . F	2.090.993	2.220.993	1.570.993

<i>Dépenses :</i>			
110 Salaires et charges sociales . . . F	520.000	480.000	—
121 Dépenses générales de fonctionnement .	150.000	150.000	50.000
124 Remplacement des matières et matériels mis en œuvre	250.000	250.000	—
Totaux . . . F	920.000	880.000	50.000

950 Solde à nouveau F	1.170.993	1.340.993	1.520.993
---------------------------------	-----------	-----------	-----------

Les recettes résultent de l'expertise, de l'estampillage de matériels et d'appareils de protection contre les agents nocifs, en particulier au profit du Ministère de l'Emploi et du Travail; les dépenses couvrent des frais de personnel et le remplacement des matières et des matériels mis en œuvre.

ART. 66.03.A. — *Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux.*

Classification économique :	1976	1975	1974
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	597.804.467	1.035.247.605	1.374.180.262
080 Transferts de crédits :			
— titre I, partie I, section II, article 12.21.1 (titre I, section II, article 12.21 et titre II, article 12.94 en 1974) .	63.000.000	77.500.000	56.287.000

HOOFDSTUK III.

FONDS EN GESTIJD DOOR
BIJZONDERE INKOMSTEN.

ART. 66.01.A. — *Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel.*

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Overgebracht saldo.	
100 Niet verdeeld.	

Totaal.

Uitgaven :

121 Werkingskosten.	
950 Over te brengen saldo.	

De voorziene ontvangsten en uitgaven voor 1976 hebben betrekking op de wedstrijd België-Groot-Brittannië, waarvan België de inrichting verzekert in 1976.

ART. 66.02.A. — *Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia.*

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Overgebracht saldo.	
100 Niet verdeeld.	

Totaal.

Uitgaven :

110 Lonen en sociale lasten.	
121 Algemene werkingskosten.	
124 Vernieuwing van gebruikte grondstoffen en materieel.	

Totaal.

950 Over te brengen saldo.

De ontvangsten komen voort uit de expertise, de afstempeling en de goedkeuring van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia, in het bijzonder ten voordele van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid; de uitgaven dekken personeelskosten en de vervanging van gebruikte grondstoffen en materieel.

ART. 66.03.A. — *Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten.*

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Overgebracht saldo.	
080 Overschrijving van kredieten :	
— titel I, deel I, sectie II, artikel 12.21.1 (titel I, sectie II, artikel 12.21 en titel II, artikel 12.94 in 1974).	

Classification économique :		1976	1975	1974	Economische classificatie :
		—	—	—	
— titre I, partie I, section II, article 12.92 (titre II, article 12.92 en 1974) . . .		—	—	758.000	— titre I, deel I, sectie II, artikel 12.92 (titel II, artikel 12.92 in 1974).
— titre I, partie I, section II, article 13.54		45.000.000	5.000.000	—	— titre I, deel I, sectie II, artikel 13.54.
— titre I, partie I, section II, article 13.93 (titre II, article 13.93 en 1974) . . .		74.000.000	105.000.000	72.870.000	— titre I, deel I, sectie II, artikel 13.93 (titel II, artikel 13.93 in 1974).
— titre I, partie I, section II, article 13.94 (titre II, article 13.94 en 1974) . . .		—	—	36.130.000	— titre I, deel I, sectie II, artikel 13.94 (titel II, artikel 13.94 in 1974).
— titre I, partie I, section II, article 34.05		10.000.000	—	253.326	— titre I, deel I, sectie II, artikel 34.05.
170 Contributions reçues pour travaux d'infrastructure O.T.A.N. et participations de pays alliés dans des programmes de financement commun		974.356.000	681.379.000	1.116.309.023	170 Ontvangen bijdragen voor werken in verband met de N.A.V.O.-infrastructuur en bijdragen van geallieerde landen in programma's met gemeenschappelijke financiering.
390 Transferts de revenus de l'étranger		—	—	40.000.000	390 Inkomensoverdrachten van het buitenland.
Totaux . . . F		1.764.160.467	1.904.126.605	2.696.787.611	Totalen.
Dépenses :					Uitgaven :
110 Salaires et charges sociales . . . F		316.036.000	278.746.000	280.352.000	110 Lonen en sociale lasten.
121 Dépenses de fonctionnement		83.531.569	83.544.138	77.875.140	121 Werkingskosten.
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires		939.776.000	944.032.000	1.265.292.891	131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.
340 Transferts de revenus à l'étranger		—	—	38.019.975	340 Inkomensoverdrachten aan het buitenland.
Totaux . . . F		1.339.343.569	1.306.322.138	1.661.540.006	Totalen.
950 Solde à nouveau F		424.816.898	597.804.467	1.035.247.605	950 Over te brengen saldo.
L'article 66.03.A. couvre essentiellement les dépenses afférentes :					Artikel 66.03.A. dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met :
— aux travaux communs d'infrastructure O.T.A.N. à réaliser en Belgique, y compris la construction d'abris de protection pour avions dans le cadre d'un programme européen d'amélioration de la défense (E.D.I.P.);					— de gemeenschappelijke N.A.V.O.-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België, hierinbegrepen de bouw van bomvrije shelters voor vliegtuigen in het kader van een Europees programma voor defensieverbetering (E.D.I.P.);
— à l'implantation du S.H.A.P.E. en Belgique;					— de inplanting van de S.H.A.P.E. in België;
— au paiement, pour compte de la République fédérale d'Allemagne, des frais de construction et de fonctionnement des dépôts situés en Belgique;					— de betaling, voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek, van de bouw- en werkingskosten van de in België gelegen depots;
— au fonctionnement du camp de Vogelsang et d'autres installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges;					— de werkingskosten van het kamp van Vogelsang en van andere intergeallieerde installaties waarvan het beheer aan de Belgische strijdkrachten toevertrouwd werd;
— au paiement pour compte de la République du Zaïre :					— de betaling, voor rekening van de Republiek Zaïre :
— des rémunérations et frais connexes pour les membres du personnel de la coopération technique militaire belge pris en charge par le Zaïre;					— van bezoldigingen en bijhorende kosten voor de personeelsleden van de Belgische militaire technische samenwerking die door Zaïre ten laste genomen worden;
— de matériels et matières acquis en Belgique;					— van materieel en stoffen aangekocht in België;
— à la constitution et au fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien;					— de oprichtings- en werkingskosten van een transmissie-eenheid voor luchtsteun;
— à la constitution et au fonctionnement, dans le cadre du programme d'achat des avions F16, de l'E.S.P.O. (European System Program Office) et du Secrétariat permanent du Multinational Fighter Program Steering Committee (frais de construction, d'installation et de fonctionnement);					— de oprichting en de werking, in het kader van het aankoopprogramma van de F16-vliegtuigen, van het E.S.P.O. (European System Program Office) en het Permanent Secretariaat van het Multinational Fighter Program Steering Committee (kosten voor de bouw, de installatie en de werking);
— au programme international de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (dépenses propres de la Belgique et dépenses pour compte des autres pays participants).					— het internationaal programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (eigen uitgaven van België en uitgaven voor rekening van de andere deelnemende landen).
Les recettes proviennent, en ce qui concerne :					De ontvangsten vloeien voort wat betreft :
— l'infrastructure O.T.A.N. : d'une part, des crédits prévus au titre I — Dépenses courantes —, partie I, en tant que participation de la Défense nationale dans ledits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;					— de N.A.V.O.-infrastructuur : enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op titel I — Lopende uitgaven —, deel I, als bijdrage van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en anderzijds uit de bijdragen van de andere lidstaten in die zelfde werken;

— l'implantation du S.H.A.P.E. en Belgique: d'une part, des crédits prévus au titre I — Dépenses courantes —, partie I, en tant que charges exclusives du pays hôte et du chef de droits et taxes dont le S.H.A.P.E. est exempt et, d'autre part, des sommes versées par le S.H.A.P.E. pour les dépenses incombant à la communauté O.T.A.N.;

— la construction et le fonctionnement des dépôts: des versements effectués de ce chef par la République fédérale d'Allemagne;

— le camp de Vogelsang et les autres installations interalliées: d'une part des crédits prévus à l'article 12.21.1 du titre I, partie I, section II en tant que participation de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement et, d'autre part, de la participation des pays alliés intéressés dans ces mêmes frais;

— les opérations pour compte de la République du Zaïre: des versements au titre d'avances ou de remboursements effectués de ce chef par ce pays;

— la constitution et le fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien: d'une part, de crédits prévus au titre I — Dépenses courantes —, partie I, soit en tant que participation financière de la Belgique dans les frais de fonctionnement, soit au titre de quote-part belge dans la constitution de cette unité et, d'autre part, de la participation des pays étrangers participants;

— à la constitution et au fonctionnement, dans le cadre du programme d'achat des avions F16, de l'E.S.P.O. (European System Program Office) et du Secrétariat permanent du Multinational Fighter Program Steering Committee: d'une part, des crédits prévus au titre I, partie I, section II, en tant que participation belge et, d'autre part, de la participation des pays étrangers concernés (Danemark, Norvège et Pays-Bas pour l'E.S.P.O.; les mêmes, plus les Etats-Unis d'Amérique, pour le Secrétariat permanent);

— le programme international de renouvellement des moyens de lutte contre les mines: d'une part, des crédits prévus à cet effet au titre I, partie I et, d'autre part, des versements des pays étrangers participants.

Ces recettes, à l'exception de celles correspondant aux participations de la Défense nationale, transitent par un compte courant de la Trésorerie où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 66.03.A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

ART. 66.04.A. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : liquidation des engagements.*

<i>Classification économique :</i>	1976	1975	1974
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté F	40.004.536	37.229.536	49.043.823
080 Transfert de crédits :			
— titre I, partie I, section II, article 34.09	65.000.000	60.000.000	35.000.000
390 Transferts de l'Agence d'exploitation des pipe-lines	140.000.000	132.304.000	90.000.000
Totaux F	245.004.536	229.533.536	174.043.823
<i>Dépenses :</i>			
110 Dépenses de personnel de la division belge des pipe-lines F	89.500.000	81.215.000	67.853.294
121 Dépenses de fonctionnement de la division belge des pipe-lines	115.500.000	108.314.000	68.960.993
Totaux F	205.000.000	189.529.000	136.814.287
950 Solde à nouveau F	40.004.536	40.004.536	37.229.536

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des pipe-lines incombent au budget de l'O.T.A.N.; celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces dernières sont insuffisantes, par la quote-part d'intervention des pays membres se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé à 9,245 p.c. pour la Belgique.

— de la vestiging van de S.H.A.P.E. in België: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op titel I — Lopende uitgaven —, deel I, voor de uitsluitend door het gastland te dragen lasten en voor de rechten en belastingen waarvan S.H.A.P.E. vrijgesteld is en anderzijds uit de door S.H.A.P.E. gestorte bedragen voor de uitgaven die ten laste vallen van de N.A.V.O.-gemeenschap;

— de bouw en de werking van de depots: uit de uit dien hoofde door de Duitse Bondsrepubliek verrichte stortingen;

— het kamp van Vogelsang en de andere intergeallieerde installaties: enerzijds uit de op artikel 12.21.1 van titel I, deel I, sectie II uitgetrokken kredieten, als bijdrage van Landsverdediging in de werkingskosten en anderzijds uit de bijdrage van de betrokken geallieerde landen in diezelfde kosten;

— de verrichtingen voor rekening van de Republiek Zaïre: uit de uit dien hoofde door dit land gestorte voorschotten of terugbetalingen;

— de oprichting en de werking van een transmissie-eenheid voor luchtsteun: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op titel I — Lopende uitgaven —, deel I, hetzij als financiële bijdrage van België in de werkingskosten, hetzij voor het Belgisch aandeel in de oprichting van deze eenheid en anderzijds uit de bijdrage van de deelnemende vreemde landen;

— de oprichting en de werking, in het kader van het aankoopprogramma van de F16-vliegtuigen, van het E.S.P.O. (European System Program Office) en het Permanent Secretariaat van het Multinational Fighter Program Steering Committee: enerzijds, uit de kredieten uitgetrokken op titel I, deel I, sectie II, als Belgische bijdrage en, anderzijds, uit de deelname van de betrokken vreemde landen (Denemarken, Nederland en Noorwegen voor het E.S.P.O.; dezelfde landen, plus de Verenigde Staten van Amerika, voor het Permanent Secretariaat);

— het internationaal programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen: enerzijds, uit de daartoe op titel I, deel I uitgetrokken kredieten en, anderzijds, uit de stortingen van de deelnemende vreemde landen.

Deze ontvangsten, met uitzondering van die welke met de bijdragen van Landsverdediging overeenstemmen, worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 66.03.A, vooraleer de uitgaven kunnen aangegaan worden.

ART. 66.04.A. — *Exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen.*

<i>Economische classificatie :</i>	
<i>Ontvangsten :</i>	
990 Overgebracht saldo.	
080 Overschrijving van kredieten :	
— titel I, deel I, sectie II, artikel 34.09.	
390 Overdrachten van het exploitatieagentschap van de pijpleidingen.	
Totaal.	
<i>Uitgaven :</i>	
110 Personeelsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling.	
121 Werkingskosten van de Belgische pijpleidingenafdeling.	
Totaal.	
950 Over te brengen saldo.	

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Pijpleidingenbureau vallen ten laste van de begroting van de N.A.V.O.; deze van het Exploitatie-Agentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen worden gefinancierd door de bedrijfsontvangsten van het net en, in mate dat deze laatste onvoldoende blijken, door bijdragen van landen-leden die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België op 9,245 pct. is vastgesteld.

L'article 66.04.A est crédité :

— des sommes versées par l'Agence d'Exploitation au titre de financement des dépenses de la Division belge des pipe-lines à la charge des recettes d'exploitation du réseau;

— éventuellement des prélèvements effectués sur le crédit figurant à l'article compétent du titre I, partie I, section II (art. 34.09 en 1976), en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

Il est débité :

— des dépenses de personnel et de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines;

— le cas échéant, de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 66.04.A.

A l'exception des prélèvements effectués sur le budget de la Défense nationale, les recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie, où elles sont affectées en priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor; l'octroi de ces avances doit permettre le virement en temps voulu à l'article 66.04.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

ART. 66.05.A. — *Exploitation des réseaux de télécommunications O.T.A.N. : liquidation des engagements.*

Classification économique :

	1976	1975	1974	Economische classificatie :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	19.700.850	29.476.850	25.972.081	990 Overgebracht saldo.
390 Transferts de l'O.T.A.N.	46.391.000	41.374.000	48.000.000	390 Overdrachten van de N.A.V.O.
Totaux . . . F	66.091.850	70.850.850	73.972.081	Totaal.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
110 Salaires et charges sociales . . . F	51.872.000	47.317.000	41.913.000	110 Lonen en sociale lasten.
121 Dépenses de fonctionnement . . .	3.991.000	3.833.000	2.582.231	121 Werkingsuitgaven.
Totaux . . . F	55.863.000	51.150.000	44.495.231	Totaal.
950 Solde à nouveau F	10.228.850	19.700.850	29.476.850	950 Over te brengen saldo.

La Belgique participe depuis quelques années à l'exploitation des réseaux de télécommunications de l'O.T.A.N. Par suite de l'implantation du SHAPE à Casteau et du siège de l'O.T.A.N. à Evere, la Belgique a vu ses prestations dans ce domaine s'accroître du fait de sa qualité de nation hôte.

Ces prestations s'effectuent hors du cadre de la mission normale de la Défense nationale belge et les dépenses qui en résultent sont à charge de l'O.T.A.N.

L'article 66.05.A couvre essentiellement les dépenses relatives à l'exploitation du centre de télécommunications du siège de l'O.T.A.N. et aux stations de télécommunications ACE HIGH et SATCOM du SHAPE.

Les dépenses sont préfinancées par la Belgique et remboursées périodiquement par l'O.T.A.N.

Ces recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie (82.04.03.B - Compte courant des recettes et dépenses des réseaux de télécommunications O.T.A.N.), où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit en l'occurrence d'avances destinées à permettre le virement à l'article 66.05.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

ART. 66.08.B. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954.*

Het artikel 66.04.A wordt gecrediteerd :

— voor de door het Exploitatie-Agentschap gestorte sommen ter financiering van de uitgaven der Belgische pijpleidingenafdeling welke ten laste vallen van de bedrijfsontvangsten van het net;

— eventueel voor de geldopnemingen verricht ten bezware van het krediet voorkomend op het passend artikel van titel I, deel I, sectie II (art. 34.09 in 1976), ten einde het evenwicht te verzekeren tussen de ontvangsten en de uitgaven.

Het wordt gedebiteerd :

— voor de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling;

— in voorkomend geval, voor de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Exploitatie-Agentschap.

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 66.04.A vastgelegd en vereffend.

Met uitzondering van de op de begroting van Landsverdediging opgenomen sommen, worden de ontvangsten geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; door toekenning van deze voorschotten kunnen de vereiste bedragen te gepasten tijde op artikel 66.04.A worden overgeschreven, vooraleer de uitgaven worden aangegaan.

ART. 66.05.A. — *Exploitatie van de N.A.V.O.-televerbindingnetten : vereffening van de verbintenissen.*

België neemt sinds enkele jaren deel aan de exploitatie van de N.A.V.O.-televerbindingnetten. Sinds de vestiging van SHAPE te Casteau en van de zetel van de N.A.V.O. te Evere, is België verplicht geworden meer prestaties te leveren op dat gebied uit hoofde van zijn hoedanigheid van gastland.

Deze prestaties vallen buiten het kader van de normale opdracht van de Belgische Landsverdediging, zodat de uitgaven die eruit voortvloeien ten laste vallen van de N.A.V.O.

Artikel 66.05.A dekt in hoofdzaak de uitgaven betreffende de exploitatie van het televerbindingscentrum van de zetel van de N.A.V.O. en van de televerbindingstations ACE HIGH en SATCOM van de SHAPE.

Deze uitgaven worden door België geprefinancierd en periodiek door de N.A.V.O. terugbetaald.

Deze ontvangsten worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie (82.04.03.B - Rekening-courant van de ontvangsten en de uitgaven van de N.A.V.O.-televerbindingnetten), waar zij bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de door de Schatkist toegestane voorschotten; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 66.05.A, vooraleer de uitgaven hierop kunnen geschieden.

ART. 66.08.B. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954.*

<i>Classification économique :</i>	1976	1975	1974	<i>Economische classificatie :</i>
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	5.000	55.864	5.000	990 Overgebracht saldo.
080 Allocations versées par les organismes d'intérêt public	159.000	135.000	80.550	080 Toelagen gestort door de instellingen van openbaar nut.
Totaux . . . F	164.000	190.864	85.550	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
112 Allocations directes F	159.000	185.864	29.686	112 Directe toelagen.
950 Solde à nouveau F	5.000	5.000	55.864	950 Over te brengen saldo.

Les recettes résultent du remboursement par l'« Office de renseignement et d'aide aux familles de militaires » et par l'« Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire » de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Défense nationale auprès de ces organismes.

Les dépenses couvrent le paiement desdits frais et rémunérations.

ART. 67.01.B. — *Fondations, donations, legs et prix.*

De ontvangsten vloeien voort uit de terugbetaling door het « Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen » en de « Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap » van de bezoldiging en van de onkosten van de controleorganen van Landsverdediging bij die organismen.

De uitgaven dekken de betaling van die bezoldigingen en onkosten.

ART. 67.01.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

<i>Classification économique :</i>	1976	1975	1974	<i>Economische classificatie :</i>
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	140.673	136.653	132.633	990 Overgebracht saldo.
260 Intérêts de créances des pouvoirs publics.	4.020	4.020	4.020	260 Rente van overheidsvorderingen.
Totaux . . . F	144.693	140.673	136.653	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
950 Solde à nouveau F	144.693	140.673	136.653	950 Over te brengen saldo.

Cet article concerne :

1° La donation de la comtesse Louis Cavens.

En vertu de l'arrêté royal du 23 août 1930, relatif à la donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts, un prix est attribué annuellement à l'auteur d'une œuvre, non publiée encore, se rapportant à des faits de l'histoire militaire belge s'étant produits entre le 1^{er} janvier 1788 et le 1^{er} août 1914.

Le fonds est alimenté par les intérêts des obligations constituant la « Donation comtesse Louis Cavens ». Ces intérêts sont versés annuellement par la Trésorerie à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite pour compte du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

2° Le legs Marie Van Eycken.

Le legs Marie Van Eycken affecté à la collection « Titeca », est destiné à l'entretien des objets de cette collection et à leur mise en valeur par l'achat de mobilier, vitrines, etc.

La fondation Marie Van Eycken est constituée par un capital en obligations d'une valeur nominale de 100.500 francs.

3° Le legs Foulon.

En exécution des dispositions testamentaires de Mlle Foulon, une somme de 500.000 francs a été confiée à l'Ecole Royale Militaire à Bruxelles, en vue d'accorder tous les deux ans, grâce aux intérêts, un prix d'au moins 40.000 francs à l'élément des deux dernières promotions que le jury estime le plus digne au point de vue intellectuel et moral. Ce legs a été accepté par l'Etat par arrêté royal du 5 mars 1971.

Pour satisfaire à la volonté exprimée par la donatrice, le montant du capital disponible a été converti en obligations d'Etat et les intérêts échus de celles-ci seront versés par la Trésorerie à l'Ecole Royale Militaire.

Dit artikel heeft betrekking op :

1° De schenking van gravin Louis Cavens.

Krachtens het koninklijk besluit van 23 augustus 1930, betreffende de schenking van gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts, wordt er jaarlijks een prijs toegekend aan de schrijver van een nog niet gepubliceerd werk over feiten uit de Belgische militaire geschiedenis die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari 1788 en 1 augustus 1914.

Het fonds wordt gestijfd door de interesten van de obligaties waaruit de « Schenking gravin Louis Cavens » is samengesteld. Deze interesten worden jaarlijks gestort door de Thesaurie aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor rekening van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

2° Het legaat Marie Van Eycken.

Het legaat Marie Van Eycken, bestemd voor de collectie « Titeca », wordt gebruikt voor het onderhoud van de voorwerpen uit deze collectie en voor hun herwaardering door aankoop van meubilair, uitstallkasten, enz.

De stichting Marie Van Eycken bestaat uit een kapitaal, samengesteld uit obligaties waarvan de nominale waarde 100.500 frank bedraagt.

3° Het legaat Foulon.

In uitvoering van de beschikkingen van het testament van Mej. Foulon, werd een som van 500.000 frank toevertrouwd aan de Koninklijke Militaire School te Brussel, ten einde, dank zij de voortgebrachte interesten, een prijs van ten minste 40.000 frank om de twee jaar toe te kennen aan de leerling van de laatste twee promoties die door een jury op verstandelijk en moreel gebied daartoe het meest waardig wordt geacht. Dit legaat is door de Staat aanvaard bij koninklijk besluit van 5 maart 1971.

Om te voldoen aan de door de schenker uitgedrukte wil, werd het bedrag van het beschikbaar kapitaal omgezet in Staatsobligaties en zullen de vervallen interesten van deze obligaties door de Thesaurie aan de Koninklijke Militaire School gestort worden.

ANNEXE I.

BIJLAGE I.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

A. *Personnel militaire.*A. *Militair personeel.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

(1)	Administration : Ministère de la Défense nationale Bestuur : Ministerie van Landsverdediging				Autres administrations — Andere besturen	Total pour le Département — Totaal voor het Departement	
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming(2)			
		Agents définitifs — Vast personeel(1)	Agents temporaires — Tijdelijk personeel				
							(3)
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)		
I. Services permanents. — Vaste diensten.							
Officiers généraux. — <i>Opferofficieren</i>	—	39	—	34,1	—	34,1	
Officiers supérieurs. — <i>Hoofdofficieren</i>	—	1.610	—	880,1	—	880,1	
Officiers subalternes. — <i>Lagere officieren</i>	—	4.749	—	1.555,8	—	1.555,8	
Officiers en congé de longue durée. — <i>Officieren met verlof van lange duur</i> (3)	—	117	—	69,7	—	69,7	
Sous-officiers. — <i>Onderofficieren</i>	—	23.488	—	4.876,6	—	4.876,6	
Musique des Guides. — <i>Muziek van de Gidsen</i>	—	84	—	18,0	—	18,0	
Caporaux et soldats. — <i>Korporaals en soldaten</i>	—	20.194	—	3.133,9	—	3.133,9	
Sous-totaux. — Subtotalen	—	50.281	—	10.568,2	—	10.568,2	
II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten							Néant. — Nihil
III. Disponible. — Ter beschikking							Néant. — Nihil
IV. Personnel auxiliaire. — Hulp personeel							Néant. — Nihil
Totaux généraux. — Algemene totalen	—	50.281	—	10.568,2	—	10.568,2	

(1) En service au 31 janvier 1975. — *In dienst op 31 januari 1975.*(2) Sur base des barèmes à 100 %. — *Op basis van de weddeschalen à 100 %.*(3) Loi du 10 juin 1970 relative à l'octroi d'un congé de longue durée à certains officiers de carrière. — *Wet van 10 juni 1970 tot toekenning van een verlof van lange duur aan bepaalde beroepsofficieren*

B. *Personnel civil.*

(En millions de francs.)

B. *Burgerpersoneel.*

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)		(In miljoenen gulden)			Autres administrations — Andere besturen (6)	Total pour le Département — Totaal voor het Departement (7)
		Administration : Ministère de la Défense nationale — Bestuur : Ministerie van Landsverdediging				
Cadre Kader (2)	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming(2) (5)			
	Agents définitifs — Vast personeel(1) (3)	Agents temporaires — Tijdelijk personeel(1) (4)				

I. *Services permanents.* — Vaste diensten.

Niveau I. — Niveau I :						
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	36	35	—	30,9	—	30,9
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	211	180	5	76,9	—	76,9
Niveau II. — Niveau II	1.250	715	88	242,0	—	242,0
Niveau III. — Niveau III	2.706	1.560	544	439,9	—	439,9
Niveau IV. — Niveau IV	887	594	149	123,1	—	123,1
Aumôniers. — <i>Aalmoezeniers</i>	111	102	—	26,4	—	26,4
Sous-totaux I. — Subtotalen I	5.201	3.186	786	939,2	—	939,2

II. *Services temporaires.* — Tijdelijke diensten

Néant. — Nihil

III. *Disponible.* — Terbeschikking :

Niveau I. — Niveau I :						
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	—	2	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	4	—	0,6	—	0,6
Niveau III. — Niveau III	—	23	—	2,0	—	2,0
Niveau IV. — Niveau IV	—	8	—	0,9	—	0,9
Sous-totaux III. — Subtotalen III	—	37	—	3,5	—	3,5

IV. *Personnel auxiliaire.* — Hulppersoneel :

Niveau IV. — Niveau IV	—	159	331	77,8	—	77,8
Sous-totaux IV. — Subtotalen IV	—	159	331	77,8	—	77,8
Totaux généraux. — Algemene totalen	5.201	3.382	1.117	1.020,5	—	1.020,5

(1) En service au 31 janvier 1975. — In dienst op 31 januari 1975.

(2) Sur base des barèmes à 100 %. — Op basis van de weddeschalen à 100 %.

ANNEXE II.

BIJLAGE II.

O.R.A.F. — Service social de l'Armée.

H.I.B. — Sociale Dienst van het Leger.

Détermination des dépenses
pour le personnel en service au 1^{er} janvier 1975.Bepaling van de uitgaven voor
het op 1 januari 1975 in dienst zijnde personeel.

A. Personnel détaché de l'Etat.

A. Gedetacheerd Staatspersoneel.

(En francs.)

(In franken.)

DESIGNATION DES GRADES AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal		Effectif — Effectief	Total de l'évaluation — Totaal der raming
	Minimum	Maximum		
Lieutenant-colonel. — <i>Luitenant-kolonel</i>	347.600	614.800	1	614.800
Major. — <i>Majoor</i>	307.400	530.000	4 (1)	2.081.795
Capitaine-commandant. — <i>Kapitein-commandant</i>	253.552	450.712	13 (2)	5.239.360
Adjudant-chef de Gendarmerie. — <i>Adjudant-chef van de Rijkswacht</i>	260.760	383.720	1	343.016
Adjudant. — <i>Adjudant</i>	148.400	267.650	20	5.179.300
1 ^{er} Maréchal des logis-chef de Gendarmerie. — <i>1ste Opperwachtmeester van de Rijkswacht</i>	205.640	328.600	1	258.640
1 ^{er} Sergent-major. — <i>1ste Sergeant-majoor</i>	146.916	231.504	8	1.740.040
1 ^{er} Maréchal des logis de Gendarmerie. — <i>1ste Wachtmeester van de Rijkswacht</i>	159.000	283.020	2	566.040
1 ^{er} Sergent. — <i>1ste Sergeant</i>	145.644	216.240	6	1.127.940
Caporal-chef. — <i>Korporaal-chef</i>	138.648	197.160	13	2.282.995
Caporal. — <i>Korporaal</i>	129.744	185.712	3	465.540
Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i> F				19.899.466
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i> F				240.725
Recrutement. — <i>Aanwerving</i>				2.079.360
Réduction pour départs et mise à la pension. — <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>				— 4.602.955
Majoration index (niveau 1,02 ²²). — <i>Verhoging index (niveau 1,02²²)</i>				9.618.660
Total A. — <i>Totaal A</i> F				27.235.256
Allocation de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i> F				279.000
Majoration index (niveau 1,02 ²²). — <i>Verhoging index (niveau 1,02²²)</i>				152.335
Allocations de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelagen</i>				685.388
Majoration index (niveau 1,02 ²²). — <i>Verhoging index (niveau 1,02²²)</i>				244.274
Total B. — <i>Totaal B</i> F				1.360.997
Total (A + B) : Salaire proprement dit. — <i>Totaal (A + B) : Eigenlijk loon</i> F				28.596.253

(1) Dont un Major de Gendarmerie. — *Waarvan een Majoor van de Rijkswacht* (Barème/Weddeschaal 332.840-530.000).(2) Dont un Capitaine-commandant de Gendarmerie. — *Waarvan een Kapitein-commandant van de Rijkswacht* (Barème/Weddeschaal 306.870-520.460).

(En francs.)		(In franken.)	
DESIGNATION DES GRADES AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal	Effectif — Effectief	Total de l'évaluation — Totaal der raming
	Minimum Maximum		
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	F		1.347.338
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			1.780.596
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			17.100
Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Toelagen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten</i>			50.000
Majoration index (niveau 1,02 ²²). — <i>Verhoging index (niveau 1,02²²)</i>			1.187.569
Total : Allocations directes. — Totaal : Directe toelagen	F		4.382.603
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>	F		656.068
Majoration index (niveau 1,02 ²²). — <i>Verhoging index (niveau 1,02²²)</i>			358.213
Total des contributions patronales. — Totaal der werkgeversbijdragen	F		1.014.281
Solde et vivres des miliciens. — <i>Soldij en voeding van de miliciens</i>	F		97.590
Total. — Totaal	F		34.090.727
Indemnité de tenue. — <i>Vergoeding voor kledij</i>	F		115.600
Allocation de logement (Gendarmerie). — <i>Huisvestingstoelage (Rijkswacht)</i>			159.451
Allocation pour prestations de service en Belgique le samedi, le dimanche ou un jour férié (Gendarmerie). — <i>Toelage voor dienstprestaties in België op een zaterdag, een zondag of een feestdag (Rijkswacht)</i>			68.024
Missions et déplacements du personnel (Gendarmerie). — <i>Zendingen en verplaatsingen van het personeel (Rijkswacht)</i> :			
— indemnités — <i>vergoedingen</i>			313.838
— frais de transport — <i>vervoerkosten</i>			5.200
Indemnité d'éloignement. — <i>Verwijderingsvergoeding</i>			472.000
Allocation pour charges militaires. — <i>Toelage voor militaire lasten</i>			1.225.000
Allocation de fonctions spéciales aux officiers de Gendarmerie. — <i>Toelage voor bijzondere functies aan de officieren van de Rijkswacht</i>			211.564
Total général. — Algemeen totaal	F		36.661.404
Arrondi à — Afgerond op	F		36.661.000

B. *Personnel statutaire.*

(En francs.)

B. *Statutair personeel.*

(In franken.)

Rang — Rang	DESIGNATION DES GRADES — AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal	Nombre — Aantal	Traitement moyen à 100 % — Gemiddelde wedde aan 100 %	Estimation (janvier 1975) — Raming (januari 1975)
		Minimum Maximum			
Situation du personnel en janvier 1975. — Personeelsbestand januari 1975 :					
11	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	298.920 - 476.046	1	387.483	366.654
10	Secrétaire d'Administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	273.480 - 436.932	7	355.206	2.579.934
24	Assistante sociale en chef. — <i>Hoofdmaatschappelijk assistente</i>	267.120 - 372.060	1	319.590	364.428
22-24	Assistant(e) social(e). — <i>Maatschappelijk(e) assistent(e)</i>	201.400 - 361.884	53	281.642	17.157.372
21	Secrétaire de direction. — <i>Directiesecretaris</i>	176.868 - 297.648	1	237.228	176.808
34	Commis-dactylographe-chef. — <i>Hoofdklerk-typist</i>	178.260 - 253.764	5	216.012	1.217.940
32	Commis-sténodactylographe principal. — <i>Eerste klerk-stenotypist</i>	148.188 - 218.784	1	183.486	203.520
32	Commis-dactylographe principal. — <i>Eerstaanwezend klerk-typist</i>	146.280 - 216.876	3	181.578	604.836
30	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypist</i>	143.100 - 213.696	1	178.398	193.344
30	Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typist</i>	139.920 - 210.516	10	175.218	1.799.880
Total. — <i>Totaal</i> F					24.664.716
Augmentations barémiques. — <i>Weddeverhogingen</i> F					366.336
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>					212.227
Promotions. — <i>Bevorderingen</i>					96.672
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>					100.000
Total. — <i>Totaal</i> F					25.439.951
Majoration index (niveau 1,02 ^{2a}). — <i>Indexverhoging (niveau 1,02^{2a})</i> F					13.890.213
Supplément pour assistant(e)s en R.F.A. (5 × 10.800). — <i>Supplement voor assistenten in de D.B.R. (5 × 10.800)</i>					54.000
Indemnité d'éloignement (41 DM × 365 jours × 15 F). — <i>Verwijderingsvergoeding (41 DM × 365 dagen × 15 F)</i>					224.475
Indemnité de tenue (4.000 × 54). — <i>Kledijvergoeding (4.000 × 54)</i>					216.000
Personnel temporaire. — <i>Tijdelijk personeel</i>					352.500
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>					1.629.598
Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>					1.251.993
Total. — <i>Totaal</i> F					43.058.730
Arrondi à — <i>Afgerond op</i> . . F					43.059.000

ANNEXE III.

Prévisions budgétaires de l'organisme
d'intérêt public B.*Office central d'action sociale et culturelle
au profit des membres de la communauté militaire.*

BIJLAGE III.

Budgettaire voorzieningen van de instelling
van openbaar nut B.*Centrale dienst voor sociale en culturele actie
ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.*

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art. (a)	LIBELLES (b)	Montant — Bedrag		T E K S T E N (e)	Art. (f)
		1976 (c)	1975 (d)		
CHAPITRE 41.					
Produits résultant de l'exercice de la mission statuaire.					
411.	Recettes fonctionnelles	2.810.125	2.498.000	Functionele ontvangsten	411
412.	Recettes de publications et de publicité	999	732	Ontvangsten van publicaties en van publiciteit	412
413.	Revenus financiers	17.500	18.000	Financiële inkomsten	413
414.	Recettes exceptionnelles	216	1	Uitzonderingsontvangsten	414
Totaux pour le chapitre 41		2.828.840	2.516.733	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					
Produits de la vente d'objets patrimoniaux.					
430.01	Immeubles	1.800	7.000	Onroerende goederen	430.01
02	Matériel et mobilier	200	2.000	Meubilair en materieel	02
Totaux pour le chapitre 43		2.000	9.000	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					
Recettes financières patrimoniales.					
444.01	Remboursement de prêts hypothécaires	4.500	4.500	Terugbetaling van hypotheecaire leningen	444.01
02	Réalisation de placements	25.000	10.000	Realisatie van beleggingen	02
Totaux pour le chapitre 44		29.500	14.500	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					
Intervention de l'Etat et des organismes publics.					
450.01	Budget du Ministère de la Défense nationale, titre I, art. 41.03	41.000	58.000	Begroting van het Ministerie van Landsverdedi- ging, titel I, art. 41.03	450.01
02	Budget du Ministère de la Défense nationale, titre II, art. 61.01	10.000	17.500	Begroting van het Ministerie van Landsverdedi- ging, titel II, art. 61.01	02
03	Budget du Ministère de la Défense nationale, titre II, art. 84.01	375.000	368.000	Begroting van het Ministerie van Landsverde- diging, titel II, art. 84.01	03
04	Budget de la Gendarmerie, titre I, art. 41.03	4.000	0	Begroting van de Rijkswacht, titel I, art. 41.03	04
05	Budget de la Culture française	140	130	Begroting van Franse Cultuur.	05
06	Budget de la Culture néerlandaise	0	0	Begroting van Nederlandse Cultuur.	06
07	Œuvre nationale de l'enfance (ONE)	1.100	1.405	Nationaal werk voor kinderwelzijn (NWK)	07
08	Autres organismes d'intérêt public	90	70	Andere instellingen van openbaar nut	08
Totaux pour le chapitre 45		431.330	445.105	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes propres		3.291.670	2.985.338	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					
490.	Recettes pour ordre	0	5.500	Ontvangsten voor orde	490
Totaux pour le chapitre 49		0	5.500	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les recettes		3.291.670	2.990.838	Totalen voor de ontvangsten.	
HOOFDSTUK 41.					
Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.					
HOOFDSTUK 43.					
Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen.					
HOOFDSTUK 44.					
Financiële patrimoniumontvangsten.					
HOOFDSTUK 45.					
Tussenkomst van de Staat en staatsorganismen.					
HOOFDSTUK 49.					

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

DEFENSES.		Montant — Bedrag		T E K S T E N		Art.
Art.	LIBELLES	1976	1975		(e)	(f)
(a)	(b)	(c)	(d)			
CHAPITRE 51.						
Paielements aux personnes attachées à l'organisme.						
511.01	Rémunération du personnel belge	193.258	234.119	Bezoldiging aan het Belgisch personeel	511.01	
02	Rémunération du personnel allemand	55.703	51.417	Bezoldiging aan het Duits personeel	02	
03	Rémunération du personnel militaire	8.217	0	Bezoldiging aan het militair personeel	03	
04	Charges sociales patronales	64.295	67.732	Sociale lasten — patroonsaandeel	04	
05	Allocations sociales extra-légales	6.431	900	Extra-wettelijke sociale lasten	05	
06	Service social	2.100	1.125	Sociale dienst	06	
08	Indemnités couvrant des charges réelles	1.000	500	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	44.366	950	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	09	
10	Honoraires forfaitaires	12.409	6.271	Forfaitaire erelonen	10	
512.01	Indemnités aux membres du comité de gestion	115	96	Vergoedingen aan de leden van het beheerscomité	512.01	
02	Organes de contrôle de l'Etat	135	110	Controleorganen van de Staat	02	
513.01	Frais de représentation	950	775	Representatiekosten	513.01	
02	Frais de déplacement	8.583	5.155	Verplaatsingskosten	02	
Totaux pour le chapitre 51		406.562	369.150	Totalen voor hoofdstuk 51.		
CHAPITRE 52.						
Paielements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.						
521.01	Loyers	15.545	14.168	Huren	521.01	
02	Entretien et réparations	19.875	18.910	Onderhoud en herstellingen	02	
03	Eau, gaz, électricité	12.327	11.692	Water, gas, elektriciteit	03	
04	Assurances	7.750	6.510	Verzekeringen	04	
522.	Frais de bureau	6.885	6.365	Kantooronkosten	522	
523	Publications, propagande, publicité	2.670	2.250	Publikaties, propaganda, publiciteit	523	
524	Contentieux	906	540	Geschillen	524	
525	Charges financières	41.126	29.570	Financiële lasten	525	
526	Autres prestations et travaux par tiers	0	3.127	Andere prestaties en werken door derden	526	
527	Impôts (crédits non limitatifs)	10.375	7.920	Belastingen (niet limitatieve kredieten)	527	
Totaux pour le chapitre 52		117.459	101.052	Totalen voor hoofdstuk 52.		
CHAPITRE 53.						
Paielement à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.						
531.01	Achats pour revente (crédits non limitatifs)	2.188.038	1.940.280	Aankopen voor herverkoop (niet limitatieve kredieten)	531.01	
02	Stocks et approvisionnements	23.606	12.916	Stocks en bevoorrading	02	
532	Interventions à fonds perdus en faveur de tiers	4.845	7.475	Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden	532	
533	Dépenses particulières	78.649	74.455	Bijzondere uitgaven	533	
534	Ristournes et non-valeurs	1.750	900	Restorno's en kwade posten	534	
Totaux pour le chapitre 53		2.296.888	2.036.026	Totalen voor hoofdstuk 53.		
HOOFDSTUK 51.						
Betalingen aan personen aan de instelling verbonden.						
HOOFDSTUK 52.						
Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.						
HOOFDSTUK 53.						
Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.						

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art. (a)	LIBELLES (b)	Montant — Bedrag		T E K S T E N (e)	Art. (f)
		1976 (c)	1975 (d)		
CHAPITRE 54.					
540	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale	0	0	Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending.	540
	Totaux pour le chapitre 54 . . .	0	0	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux			Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
550.01	Immeubles — Crédits d'engagement : 1976 : 367.000 1975 : 370.000	408.200	403.370	Onroerende goederen — Vastleggingskredieten : 1976 : 367.000 1975 : 370.000	550.01
02	Matériel majeur	11.079	11.000	Hoofdmaterieel	02
	Matériel roulant	3.770	4.440	Autovoertuigen	03
04	Matériel et mobilier de bureau	1.414	3.075	Kantoormaterieel en -meubilair	04
05	Outillage et équipement	4.960	4.295	Gereedschap en uitrusting	05
	Totaux pour le chapitre 55 . . .	429.423	426.180	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					
	Paiements à des tiers par suite d'opérations financières en principal.			Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen.	
560.01	Amortissements d'emprunts	24.450	23.400	Delgingen van leningen	560.01
03	Prêts hypothécaires	12.000	12.000	Hypothecaire leningen	03
04	Prêts et placements divers	10.000	10.000	Diverse beleggingen en leningen	04
	Totaux pour le chapitre 56 . . .	46.450	45.400	Totalen voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 57.					
570	Affectation du boni	500	2.500	Aanwending van het boni.	
	Totaux pour le chapitre 57 . . .	500	2.500	Totalen voor hoofdstuk 57	
	Totaux pour les dépenses propres	3.297.282	2.980.308	Totalen voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.					
590	Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs) .	0	5.500	Uitgaven voor orde (niet limitatieve kredieten).	
	Totaux pour le chapitre 59 . . .	0	5.500	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses	3.297.282	2.985.808	Totalen voor de uitgaven.	

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1975-1976**

28 OCTOBRE 1975

**Budget du Ministère de la
Défense nationale de l'année budgétaire 1976.****ANNEXES****TABLE DES MATIERES.**

	Pages
	—
Tableau comparatif des dépenses	2
Tableaux récapitulatifs	22

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1975-1976**

28 OKTOBER 1975

**Begroting van het Ministerie van
Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1976.****BIJLAGEN****INHOUDSTAFEL.**

	Bladz.
	—
Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabellen	22

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

MINISTERE
DE LA DEFENSE NATIONALE.

SECTION I.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE LA DEFENSE NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement, frais Ministre	1,4	—	—	1,2	—	—
11.02	Traitements, frais Cabinet.	18,1	—	—	14,8	—	—
	Totaux pour le § 1	19,5	—	—	16,0	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.24	Frais de fonctionnement Cabinet.	9,2	—	—	7,6	—	—
	Totaux pour le § 2	9,2	—	—	7,6	—	—

§ 3. — Achats de biens militaires durables.

13.04	Achats Cabinet	0,3	—	—	0,3	—	—
	Totaux pour le § 3	0,3	—	—	0,3	—	—
	Totaux pour le chapitre I	29,0	—	—	23,9	—	—

Totaux pour la section I. — Dépenses de
Cabinet du Ministre de la Défense
nationale

29,0 — — 23,9 — —

(1) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)										VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TABLE DES DEPENSES)																				
1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)																									
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			TEKSTEN										Art.									
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972																							
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)										(18)												

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDIGING.

SECTIE I.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1,2	—	1,1	—	—	1,0	—	—	Wedde, kosten Minister	11.01
11,6	—	11,6	—	—	12,7	—	0,9	Wedden, onkosten Kabinet	11.02
12,8	—	12,7	—	—	13,7	—	0,9	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

4,5	—	4,2	—	—	4,2	—	—	Werkingskosten Kabinet	12.24
4,5	—	4,2	—	—	4,2	—	—	Totalen voor § 2.	

§ 3. — Aankoop van duurzame
militaire goederen.

0,2	—	0,1	—	—	0,2	—	—	Aankopen Kabinet	13.04
0,2	—	0,1	—	—	0,2	—	—	Totalen voor § 3.	
17,5	—	17,0	—	—	18,1	—	0,9	Totalen voor hoofdstuk I.	

Totalen voor sectie I. — Kabinetsuitgaven
van de Minister van Landsverdediging.

17,5	—	17,0	—	—	18,1	—	0,9		
------	---	------	---	---	------	---	-----	--	--

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION II.

MINISTERE
DE LA DEFENSE NATIONALE
PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations	24.435,7	—	—	20.790,9	—	—
(*)							
11.04	Allocations	1.675,7	—	—	1.150,3	—	—
(*)							
11.11	Sécurité sociale pour services temporaires .	2,0	—	—	2,0	—	—
11.12	Salaires en nature	1.380,0	—	—	1.318,4	—	—
(*)							
	Totaux pour le § 1 . . .	27.493,4	—	—	23.261,6	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.01	Honoraires, frais de justice, etc.	88,6	—	—	77,0	—	—
(*)							
12.02	Dépenses de consommation	505,1	—	—	405,9	—	—
(*)							
12.03	Dépenses d'entretien	281,8	—	—	265,1	—	—
(*)							
12.04	Combustibles — O.C.F.	613,6	—	—	652,0	—	—
12.05	Fournitures de bureau — O.C.F.	52,3	—	—	35,4	—	—
12.10	Charges et dégâts du personnel de l'Etat .	874,3	—	—	657,0	—	—
(*)							
12.11	Formation professionnelle	53,0	—	—	46,6	—	—
(*)							
12.12	Autres menues dépenses d'administration .	32,2	—	—	25,8	—	—
(*)							
12.13	Loyers de biens immobiliers	8,3	—	—	10,0	—	—
12.14	Traitement de l'information	310,1	—	—	272,0	—	—
12.15	Travaux d'entretien — Régie des Bâtiments	—	—	—	—	—	—
12.20	Gros entretien des bâtiments	295,3	—	—	249,4	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(*) Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			T E K S T E N	Art
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

19.054,6	—	18.915,9	—	113,7	16.955,2	—	431,7	Bezoldigingen	11.03 (*)
957,8	—	951,0	—	2,7	976,2	—	60,6	Toelagen	11.04 (*)
2,0	—	2,0	—	—	2,0	—	—	Maatschappelijke zekerheid voor tijdelijke diensten.	11.11
1.053,3	—	896,4	—	195,5	770,9	—	261,4	Loon in natura	11.12 (*)
21.067,7	—	20.765,3	—	311,9	18.704,3	—	753,7	Totalen voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

72,8	—	68,5	—	27,3	122,0	—	22,1	Erelonen, gerechtskosten, enz.	12.01 (*)
388,6	—	278,8	—	82,9	250,7	—	73,3	Verbruiksuitgaven	12.02 (*)
172,4	—	124,3	—	69,9	225,7	—	55,6	Onderhoudsuitgaven	12.03 (*)
486,2	—	143,4	—	50,0	167,9	—	21,3	Brandstoffen — C.B.B.	12.04
34,4	—	28,6	—	8,2	25,3	—	3,3	Bureaubenodigheden — C.B.B.	12.05
608,4	—	593,8	—	9,2	556,4	—	23,7	Lasten en schade van Rijkspersoneel	12.10 (*)
31,0	—	10,6	—	9,4	16,0	—	16,1	Beroepsscholing	12.11 (*)
23,5	—	20,4	—	0,7	20,7	—	0,3	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12 (*)
8,6	—	3,8	—	3,8	1,9	—	2,8	Huur onroerende goederen	12.13
186,0	—	158,5	—	—	—	—	—	Informatieverwerking	12.14
—	—	—	—	0,5	—	—	—	Onderhoudswerken — Regie der gebouwen	12.15
—	—	—	—	—	—	—	—	Groot onderhoud der gebouwen	12.20

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(*) Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen met betrekking tot het Wetenschappelijk Onderzoek.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
			—	—		—	—
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21.1 (12.21, 12.94, litteras 1 à 7, partim en 1974)	Dépenses R.F.A.	3.505,5	—	—	3.177,8	—	—
12.21.2 (12.94, litteras 1 à 7, partim en 1974)	Dépenses R.F.A.	—	324,0	258,0	—	292,0	279,0
12.22	Utilisation des moyens de transport . . .	5.958,8	—	—	5.595,5	—	—
12.23.1 (12.23.1 et 12.23.2 en 1974) (*)	Dépenses spécifiques M.D.N.	1.451,6	—	—	1.453,7	—	—
12.23.2 (12.93.1, 12.93.2 et 12.93.3 en 1974)	Dépenses spécifiques M.D.N.	—	768,4	561,4	—	471,0	410,0
12.26	Logements pour SHAPE	38,6	—	—	35,8	—	—
12.91	Aide M.D.A.P.	—	14,0	14,0	—	12,0	11,0
12.92	Entretien des bâtiments	—	—	—	—	—	105,8
	Totaux pour le § 2	14.069,1	1.106,4	833,4	12.959,0	775,0	805,8

§ 3. — Achats de biens militaires durables.

13.12	Défense antiaérienne	—	—	—	—	—	—
13.14	Chars de combat	—	—	420,0	—	—	290,0
13.16	Véhicules de reconnaissance C.V.R.T. . . .	—	650,0	820,0	—	565,0	1.063,0
13.17	Canons bitubes 35 mm	—	1.470,0	1.000,0	—	976,0	435,0
13.32 (13.32.1 et 13.32.2 en 1974)	Avions de combat	—	—	—	—	—	—
13.34	Défense active et passive	—	330,0	330,0	—	33,0	274,0

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(5) Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (1973-1974)

1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
364,6	—	189,7	—	—	—	—	—	Uitgaven B.S.D.	12.21.1 (12.21, 12.94, littera's 1 à 7 ge- deeltel. in 1974).
—	2.637,9	—	2.699,3	—	—	2.512,3	—	Uitgaven B.S.D.	12.21.2 (12.94, littera's 1 à 7 ge- deeltel. in 1974).
4.632,0	—	3.653,6	—	—	3.623,3	—	—	Gebruik van vervoermiddelen	12.22
1.257,3	—	943,1	—	216,4	755,8	—	324,1	Specifieke uitgaven M.L.V.	12.23.1 (12.23.1 en 12.23.2 in 1974 (⁶))
—	443,9	—	200,4	—	—	65,7	—	Specifieke uitgaven M.L.V.	12.23.2 (12.93.1, 12.93.2 en 12.93.3 in 1974)
47,0	—	34,6	—	—	18,0	—	5,4	Woningen voor SHAPE	12.26
—	11,5	—	10,9	—	—	9,3	—	M.D.A.P.-hulp	12.91
—	204,3	—	198,7	—	—	185,1	—	Onderhoud van de gebouwen	12.92
8.312,8	3.297,6	6.251,7	3.109,3	478,3	5.783,7	2.772,4	548,0	Totalen voor § 2.	
§ 3. — Aankoop van duurzame militaire goederen.									
—	—	—	0,1	—	—	—	—	Luchtafweer	13.12
—	—	—	102,1	—	—	155,4	—	Gevechtswagens	13.14
—	519,8	—	755,2	—	—	940,6	—	Verkenningsvoertuigen C.V.R.T.	13.16
—	—	—	354,5	—	—	—	—	Tweelopskanonnen 35 mm	13.17
—	—	—	5,2	—	—	212,5	—	Gevechtsvliegtuigen	13.32 (13.32.1 en 13.32.2 in 1974)
—	257,1	—	482,2	—	—	79,3	—	Actieve en passieve verdediging	13.34

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(5) Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen met betrekking tot het Wetenschappelijk Onderzoek.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (MILLIARDS DE FR. ET DE L.)								
Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten (1))			
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
13.35	Avions de transport	—	—	70,0	—	—	—	
13.36	Avions de communication et de liaison . .	—	42,0	300,0	—	648,0	230,0	
13.37	Avions d'entraînement	—	1.541,0	770,0	—	200,0	230,0	
13.38	Avions de combat, programme 1975 . .	—	—	1.250,0	—	30.000,0	600,0	
13.53	Escorteurs	—	1.255,0	1.677,0	—	1.702,0	1.500,0	
13.54	Moyens de lutte contre les mines . . .	—	8.450,0	45,0	—	50,0	5,0	
13.71	Infrastructure	—	1.279,0	927,0	—	1.005,0	902,9	
(13.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2, 13.71 en 1974)								
13.72.1	Equipement	947,9	—	—	839,9	—	—	
(13.01, 13.02 de la section II, 13.02 de la section III en 1974)								
(*)								
13.72.2	Equipement	—	3.551,6	2.467,0	—	1.829,0	1.994,7	
(13.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, 13.35.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.72, 13.82 litteras 1 à 6 en 1974)								
13.73	Rénovation domaniale	—	350,0	350,0	—	800,0	457,0	
13.83	Intervention dans une base britannique en Belgique	—	3,0	3,0	—	2,0	0,5	
13.84	Unité de transmission d'appui aérien . .	—	—	—	—	1,0	1,0	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(*) Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
—	—	—	115,1	—	—	313,8	—	Transportvliegtuigen	13.35
—	300,0	—	95,5	—	—	10,3	—	Communicatie- en verbindingsvliegtuigen	13.36
—	300,0	—	—	—	—	488,1	—	Opleidingsvliegtuigen	13.37
—	—	—	—	—	—	—	—	Gevechtsvliegtuigen, programma 1975.	13.38
—	1.282,1	—	976,7	—	—	931,7	—	Escortescheppen	13.53
—	—	—	—	—	—	—	—	Mijnenbestrijdingsmiddelen	13.54
—	465,0	—	820,9	—	—	953,5	—	Infrastructuur	13.71 (13.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2, 13.71 in 1974)
554,3	—	186,0	—	327,7	201,2	—	161,6	Uitrusting	13.72.1 (13.01, 13.02 van sectie II, 13.02 van sectie III in in 1974) (*)
—	3.332,6	—	1.974,7	—	—	1.213,4	—	Uitrusting	13.72.2 (13.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, 13.33.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.72, 13.82 littera's 1 à 6 in 1974)
—	450,0	—	450,0	—	—	402,0	—	Domaniale renovatie	13.73
—	1,6	—	1,6	—	—	—	—	Tussenkomst in een Britse basis in België	13.83
—	—	—	—	—	—	1,0	—	Transmissie-eenheid voor luchtsteun	13.84

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel

(*) Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen met betrekking tot het Wetenschappelijk Onderzoek.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEFENSES (TITRES 1 ET 17)							
Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
13.85	Implantation du S.H.A.P.E. en Belgique . .	—	—	—	—	—	—
13.92	Infrastructure O.T.A.N.	—	96,0	96,0	—	5,0	24,0
13.93	Travaux O.T.A.N. en Belgique	—	74,0	74,0	—	85,0	25,0
13.94	Travaux O.T.A.N. à l'étranger	—	619,0	619,0	—	690,0	690,0
13.95	Polygone de tir O.T.A.N.	—	8,0	8,0	—	8,0	8,0
14.01	Gros entretien routes, etc.	65,5	—	—	54,9	—	—
Totaux pour le § 3 . .		1.013,4	19.718,6	11.226,0	894,8	38.599,0	8.813,1
Totaux pour le chapitre I . . .		42.575,9	20.825,0	12.059,4	37.115,4	39.374,0	9.618,9

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

31.01	Le Logis Militaire	—	—	—	—	—	—
32.01	Entretien de lignes ferroviaires	92,6	—	—	97,7	—	—
33.01	Subvention « Familvac »	—	—	—	—	—	—
33.03	Statuts des prisonniers de guerre	—	—	—	0,1	—	—
33.05	Indemnités tiers	139,7	—	—	114,0	—	—
33.09	Subvention « Loisirs et culture »	—	—	—	—	—	—
33.11	Subventions à diverses associations	5,8	—	—	3,3	—	—
(33.02, 33.06, 33.07 et 33.08 en 1974)							
33.12	Soins médicaux « Carte de feu »	80,0	—	—	76,0	—	—
33.13	Dédommagements temps de guerre	—	—	—	—	—	—
33.15	Arriérés militaires	—	—	—	—	—	—
33.16	Agents de renseignements et d'action	—	—	—	—	—	—
33.17	Mémorial de Breendonk	1,6	—	—	1,3	—	—
33.20	« Service social civil »	1,4	—	—	1,2	—	—
33.21	Subvention Service social civil — Intervention	8,8	—	—	12,3	—	—
33.22	Subvention « Famille-Jeunesse F.B.A. »	—	—	—	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	0,1	—	Vestiging van S.H.A.P.E. in België . . .	13.85
—	39,0	—	29,3	—	—	74,6	—	N.A.V.O.-Infrastructuur . . .	13.92
—	55,0	—	55,0	—	—	159,0	—	N.A.V.O.-werken in België . . .	13.93
—	815,0	—	817,1	—	—	367,2	—	N.A.V.O.-werken in het buitenland . .	13.94
—	8,0	—	7,9	—	—	3,4	—	N.A.V.O.-polygoon voor schietoefeningen .	13.95
37,2	—	21,0	—	12,2	22,0	—	9,4	Groot onderhoud wegen, enz. . .	14.01
591,5	7.825,2	207,0	7.043,1	339,9	223,2	6.305,9	171,0	Totalen voor § 3.	
29.972,0	11.122,8	27.224,0	10.152,4	1.130,1	24.711,2	9.078,3	1.472,7	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

—	—	—	—	—	6,4	—	—	Het Militair Tehuis. . .	31.01
55,5	—	36,8	—	12,1	41,0	—	12,1	Onderhoud van spoorweglijnen . . .	32.01
—	—	—	—	—	14,0	—	—	Subsidie « Familvac » . . .	33.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Statuut krijgsgevangenen . . .	33.03
86,3	—	68,3	—	—	57,8	—	0,4	Schadeloosstelling derden . . .	33.05
—	—	—	—	—	4,5	—	—	Subsidie « Vrije Tijd en Cultuur » . .	33.09
2,7	—	2,7	—	—	2,1	—	0,7	Subsidies diverse verenigingen . . .	33.11 (33.02, 33.06, 33.07 en 33.08 in 1974)
75,0	—	66,2	—	5,7	62,3	—	10,1	Medische verzorging « Vuurkaart » . .	33.12
—	—	—	—	—	—	—	—	Schadeloosstellingen « oorlogstijd » . .	33.13
—	—	—	—	—	—	—	—	Achterstallen militairen. . .	33.15
—	—	—	—	—	—	—	—	Inlichtings- en actieagenten . . .	33.16
0,8	—	0,8	—	—	1,3	—	—	Gedenkteken Breendonk . . .	33.17
0,8	—	0,8	—	—	0,7	—	—	« Burgerlijke Sociale Dienst » . . .	33.20
5,6	—	5,6	—	—	5,0	—	—	Tussenkomen « Burgerlijke Sociale Dienst ». . .	33.21
—	—	—	—	—	16,2	—	—	Subsidie « Familie — Jeugd B.S.D. » . .	33.22

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (ARTICLES 1 ET 2)							
Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Transferts de revenus à l'étranger.

34.05	Contribution organismes interalliés . . .	269,7	—	—	229,0	—	—
34.06	Contribution fonds O.N.U.	—	—	—	—	—	—
34.09	Réseau européen de pipe-lines	65,0	—	—	60,0	—	—
34.12	Contribution organismes internationaux .	0,2	—	—	0,2	—	—
(34.01 et 34.02 de la section III, 34.03 et 34.04 de la section II en 1974) (²)							
	Totaux pour le chapitre III . . .	664,8	—	—	595,1	—	—

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

41.01	Fonctionnement «O.R.A.F.»	81,3	—	—	71,8	—	—
41.02	Interventions «O.R.A.F.»	19,7	—	—	21,0	—	—
41.03	Subvention O.C.A.S.C.	41,0	—	—	58,0	—	—
	Totaux pour le chapitre IV . . .	142,0	—	—	150,8	—	—

CHAPITRE 0.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Provision	849,1	—	—	2.134,1	—	—
	Totaux pour le chapitre 0 . . .	849,1	—	—	2.134,1	—	—
	Totaux pour la section II. — Ministère de la Défense nationale proprement dit . .	44.231,8	20.825,0	12.059,4	39.995,4	39.374,0	9.618,9

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(2) Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)					VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TABLE DES DEPENSES)							
1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					(réalisations) (verwezenlijkingen)					TEKSTEN		Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN							
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972					
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)					
									(17)	(18)		

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

190,0	—	120,9	—	—	214,7	—	—	Bijdrage intergeallieerde organismen	34.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijdrage U.N.O. fonds	34.06
38,0	—	35,0	—	—	35,0	—	—	Europese pijpleidingennet	34.09
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Bijdrage internationale organismen	34.12 (34.01 en 34.02 van sectie III, 34.03 en 34.04 van sectie II in 1974) (*)

454,8	—	337,2	—	17,8	461,1	—	23,3	Totalen voor hoofdstuk III.
-------	---	-------	---	------	-------	---	------	-----------------------------

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

72,8	—	72,8	—	15,1	47,0	—	5,4	Werking H.I.B.	41.01
21,7	—	21,7	—	5,9	17,7	—	—	Tussenkomen H.I.B.	41.02
65,0	—	44,6	—	5,7	2,1	—	—	Subsidie C.D.S.C.A.	41.03
159,5	—	139,1	—	26,7	66,8	—	5,4	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 0.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	—	—	—	Provisie	01.01
---	---	---	---	---	---	---	---	--------------------	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 0.
---	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------

30.586,3	11.122,8	27.700,3	10.152,4	1.174,6	25.239,1	9.078,3	1.501,4	Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.
----------	----------	----------	----------	---------	----------	---------	---------	--

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(*) Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen met betrekking tot het Wetenschappelijk Onderzoek.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTION III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

12.25	Recherche scientifique	38,0	—	—	33,0	—	—
	Totaux pour le § 2	38,0	—	—	33,0	—	—
	Totaux pour le chapitre I	38,0	—	—	33,0	—	—
	Totaux pour la section III. — Recherche scientifique	38,0	—	—	33,0	—	—

SECTION IV.

COOPERATION TECHNIQUE
MILITAIRE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.07	Assistance technique	217,9	—	—	229,9	—	—
34.11	Contribution aide d'urgence	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre III	217,9	—	—	229,9	—	—
	Totaux pour la section IV. — Coopération technique militaire	217,9	—	—	229,9	—	—
	Totaux pour la partie I du titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Défense nationale	44.516,7	20.825,0	12.059,4	40.282,2	39.374,0	9.618,9

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) <i>Op niet gesplitste kredieten (3)</i> (9)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i> (10)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) <i>Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)</i> (11)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i> (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973</i> (13)	Sur crédits non dissociés 1973 (3) <i>Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)</i> (14)	Sur crédits dissociés (4) — <i>Op gesplitste kredieten (4)</i> (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — <i>Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972</i> (16)		

SECTIE III.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)§ 2. — Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

30,0	—	30,0	—	—	30,0	—	—	Wetenschappelijk onderzoek	12.25
30,0	—	30,0	—	—	30,0	—	—	Totalen voor § 2.	
30,0	—	30,0	—	—	30,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
30,0	—	30,0	—	—	30,0	—	—	Totalen voor sectie III. — Wetenschappe- lijk onderzoek.	

SECTIE IV.

MILITAIRE TECHNISCHE
SAMENWERKING.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

257,6	—	225,1	—	23,9	232,2	—	18,1	Technische bijstand	34.07
—	—	52,3	—	—	4,2	—	—	Bijdrage dringende hulp	34.11
257,6	—	277,4	—	23,9	236,4	—	18,1	Totalen voor hoofdstuk III.	
257,6	—	277,4	—	23,9	236,4	—	18,1	Totalen voor sectie IV. — Militaire technische samenwerking.	
30.891,4	11.122,8	28.024,7	10.152,4	1.198,5	25.523,6	9.078,3	1.520,4	Totalen voor deel I van titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Lands- verdediging.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE II.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES AFFAIRES BRUXELLOISES
ET DES SECRETAIRES D'ETAT
QUI LUI SONT ADJOINTS.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale	1,2	—	—	1,1	—	—
11.02	Traitements, indemnités	36,7	—	—	32,6	—	—
Totaux pour le § 1 . . .		37,9	—	—	33,7	—	—

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

12.13	Loyers biens immeubles	11,2	—	—	9,2	—	—
12.16	Frais de premier établissement des Cabinets	—	—	—	—	—	—
12.20.1	Frais de fonctionnement. — Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises . .	4,4	—	—	3,7	—	—
12.20.2	Frais de fonctionnement. — Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement . . .	3,4	—	—	2,7	—	—
12.20.3	Frais de fonctionnement. — Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale .	5,7	—	—	3,4	—	—
Totaux pour le § 2 . . .		24,7	—	—	19,0	—	—
Totaux pour le chapitre I . . .		62,6	—	—	52,7	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

01.09	Frais de fonctionnement du Conseil régional bruxellois.	—	—	—	5,0	—	—
Totaux pour le chapitre 01 . . .		—	—	—	5,0	—	—

Totaux pour la partie II du titre I. — Dépenses courantes des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints

62,6	—	—	57,7	—	—
------	---	---	------	---	---

Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes	44.579,3	20.825,0	12.059,4	40.339,9	39.374,0	9.618,9
--	----------	----------	----------	----------	----------	---------

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(6) Les crédits destinés à couvrir les dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises figuraient en 1973 au budget du Ministère de l'Intérieur.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

DEEL II.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN BRUSSELSE
AANGELEGENHEDEN EN VAN
DE HEM TOEGEVOEGDE
STAATSSECRETARISSEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven
voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	(6)	(6)	(6)	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeconomie.	11.01
8,6	—	6,9	—	—	(6)	(6)	(6)	Wedden, vergoedingen	11.02
8,6	—	6,9	—	—	(6)	(6)	(6)	Totalen voor § 1.	
—	—	—	—	—	(6)	(6)	(6)	§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	—	—	—	(6)	(6)	(6)	Huur onroerende goederen.	12.13
3,0	—	—	—	—	(6)	(6)	(6)	Kosten van eerste instelling van de Ka- binetten.	12.16
5,0	—	1,1	—	—	(6)	(6)	(6)	Werkingskosten. — Kabinet van de Mi- nister van Brusselse Aangelegenheden.	12.20.1
0,6	—	—	—	—	(6)	(6)	(6)	Werkingskosten. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting.	12.20.2
1,4	—	—	—	—	(6)	(6)	(6)	Werkingskosten. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie.	12.20.3
10,0	—	1,1	—	—	(6)	(6)	(6)	Totalen voor § 2.	
18,6	—	8,0	—	—	(6)	(6)	(6)	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

—	—	—	—	—	—	—	—	Werkingskosten van de Brusselse Ge- westraad.	01.09
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
18,6	—	8,0	—	—	(6)	(6)	(6)	Totalen voor deel II van titel I. — Lopende uitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegen- heden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
30.910,0	11.122,8	28.032,7	10.152,4	1.198,5	25.523,6	9.078,3	1.520,4	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(6) De kredieten tot dekking van de Kabinetuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden kwamen in 1973 in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)		
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

MINISTÈRE
DE LA DÉFENSE NATIONALE.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

52.01	Transferts de capitaux à l'A.S.B.L. «Famivac»	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre V . . .	—	—	—	—	—	—

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

61.01	Transferts de capitaux à l'O.C.A.S.C. . .	—	—	—	17,5	—	—
61.02	Retour de deux brigades	850,0	—	—	900,0	—	—
	Totaux pour le chapitre VI . . .	850,0	—	—	917,5	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats ou expropriations de terrains.

71.01	Terrains pour les forces armées	—	73,0	73,0	—	—	—
71.03	Terrains pour O.T.A.N. en Belgique . .	—	2,0	2,0	—	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	—	75,0	75,0	—	—	—

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.

81.01	Avances à la S.A. «Le Logis Militaire» .	—	—	—	—	—	—
84.01	Avances à l'O.C.A.S.C.	300,0	—	—	250,0	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII . . .	300,0	—	—	250,0	—	—
	Totaux pour la partie I du titre II. — Ministère de la Défense nationale	1.150,0	75,0	75,0	1.167,5	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (réalisations) — (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

MINISTERIE VAN
LANDSVERDEDIGING.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

—	—	—	—	—	15,0	—	—	Vermogensoverdrachten aan de V.Z.W. « Familvac ».	52.01
—	—	—	—	—	15,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

—	—	18,0	—	—	—	—	—	Vermogensoverdrachten aan de C.D.S.C.A.	61.01
—	—	585,0	—	—	150,0	—	—	Terugkeer van twee brigades. . . .	61.02
—	—	603,0	—	—	150,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop of onteigening van gronden.

—	3,0	—	2,8	—	—	4,5	—	Gronden voor de Strijdkrachten . . .	71.01
—	3,0	—	3,6	—	—	3,2	—	Gronden voor N.A.V.O. in België . .	71.03
—	6,0	—	6,4	—	—	7,7	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.

—	—	—	—	—	39,7	—	53,3	Voorschotten aan de N.V. « Het Militair Tehuis ».	81.01
—	—	184,2	—	—	—	—	—	Voorschotten aan de C.D.S.C.A. . . .	84.01
—	—	184,2	—	—	39,7	—	53,3	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
—	6,0	787,2	6,4	—	204,7	7,7	53,3	Totalen voor deel I van titel II. — Mi- nisterie van Landsverdediging.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (millions de francs)								
Art.	LIBELLES	1976 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)			1975 (crédits adaptés) (1) — (aangepaste kredieten) (1)			
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2)	CREDITS DISSOCIES — GESPLITSTE KREDIETEN		
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	

PARTIE II.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES AFFAIRES BRUXELLOISES
ET DES SECRETAIRES D'ETAT
QUI LUI SONT ADJOINTS.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles patrimoniaux.

74.05	Dépenses patrimoniales des Cabinets . . .	1,2	—	—	1,2	—	—
	Totaux pour le chapitre VII . . .	1,2	—	—	1,2	—	—
	Totaux pour la partie II du titre II. — Dépenses de capital des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints .	1,2	—	—	1,2	—	—
	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital	1.151,2	75,0	75,0	1.168,7	—	—
	Sous-totaux pour les parties I des titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) du Ministère de la Défense natio- nale	45.666,7	20.900,0	12.134,4	41.449,7	39.374,0	9.618,9
	Sous-totaux pour les parties II des titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	63,8	—	—	58,9	—	—
	TOTAUX GENERAUX	45.730,5	20.900,0	12.134,4	41.508,6 (5)	39.374,0	9.618,9

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(5) En ce non compris 59.495.000 francs destiné à couvrir des dépenses pour créances arriérées.

(6) Les crédits destinés à couvrir les dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires Bruxelloises figuraient en 1973 au budget du Ministre de l'Intérieur.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)					VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (continued)			TEKSTEN	Art.
1974 (réalisations) (verwezenlijkingen)					1973 (réalisations) (verwezenlijkingen)				
ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN			ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1974 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973	Sur crédits non dissociés 1973 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

DEEL II.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN BRUSSELE
AANGELEGENHEDEN
EN VAN DE HEM TOEGEVOEGDE
STAATSSECRETARISSSEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van roerende
vermogensgoederen.

3,0	—	—	—	—	(6)	(6)	(6)	Vermogensuitgaven van de Kabinetten .	74.05
3,0	—	—	—	—	(6)	(6)	(6)	Totaal voor hoofdstuk VII.	
3,0	—	—	—	—	(6)	(6)	(6)	Totaal voor deel II van titel II. — Kapi- taalluitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegen- heden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
3,0	6,0	787,2	6,4	—	204,7	7,7	53,3	Totaal voor titel II. — Kapitaalluitgaven.	
30.891,4	11.128,8	28.811,9	10.158,8	1.198,5	25.728,3	9.086,0	1.573,7	Subtotalen voor de delen I van de titels I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaal- uitgaven) van het Ministerie van Landsverdediging.	
21,6	—	8,0	—	—	(6)	(6)	(6)	Subtotalen voor de delen II van de titels I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaal- uitgaven) van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegen- heden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
30.913,0	11.128,8	28.819,9	10.158,8	1.198,5	25.728,3	9.086,0	1.573,7	ALGEMENE TOTALEN.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(5) Hierin zijn niet begrepen 59.495.000 frank tot dekking van uitgaven voor vorige begrotingsjaren.

(6) De kredieten tot dekking van de kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden kwamen in 1973 in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

Année budgétaire (1)	1976 (2)	1975 (3)	1974 (4)	1973 (*) (5)	Begrotingsjaar (6)
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	65.341,7	79.656,2	42.014,2	39.539,0	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	62,6	57,7	18,6	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux . . .	65.404,3	79.713,9	42.032,8	39.539,0	Totalen.
Dépenses de capital :					Kapitaaluitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	1.225,0	1.167,5	6,0	3,6	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	1,2	1,2	3,0	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux . . .	1.226,2	1.168,7	9,0	3,6	Totalen.
Totaux généraux . . .	66.630,5	80.882,6	42.041,8	39.542,6	Algemene totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	—	59,2	83,9	141,8	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	—	0,3	—	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

Année budgétaire (1)	1976 (2)	1975 (3)	1974 (4)	1973 (*) (5)	Begrotingsjaar (6)
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	56.576,1	49.901,1	39.375,6	36.122,3	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	62,6	57,7	8,0	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux . . .	56.638,7	49.958,8	39.383,6	36.122,3	Totalen.
Dépenses de capital :					Kapitaaluitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	1.225,0	1.167,5	793,6	265,7	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	1,2	1,2	—	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux . . .	1.226,2	1.168,7	793,6	265,7	Totalen.
Totaux généraux . . .	57.864,9	51.127,5	40.177,2	36.388,0	Algemene totalen.

Année budgétaire (1)	1976 (2)	1975 (3)	1974 (4)	1973 (*) (5)	Begrotingsjaar (6)
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	—	59,2	83,9	141,8	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	—	0,3	—	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

(*) Les crédits destinés à couvrir les dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints de 1973 ne figuraient pas au budget du Ministère de la Défense nationale.

(*) De kredieten tot dekking van de Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen kwamen in 1973 niet voor in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1976-1977

**Budget du Ministère de la
Défense nationale de l'année budgétaire 1976.**

ANNEXE II.

INDEX.

Prévisions budgétaires de l'Institut géographique national

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1976-1977

**Begroting van het Ministerie van
Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1976.**

BIJLAGE II.

INHOUDSOPGAVE.

Begrotingsvooruitzichten van het Nationaal Geografisch Instituut

4. RECETTES.			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	Montant — Bedrag 1976	TEKSTEN		Art.	
(a)	(b)	(c)	(d)		(e)	
CHAPITRE 41.			HOOFDSTUK 41.			
Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.			Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.			
411.01	Produit de la vente de cartes et de brochures	5 000	Opbrengst van de verkoop van kaarten en van brochures			
03	Produit des prestations tarifées	1 000	Opbrengst van getarifeerde werken			
04	Produit des prestations spéciales	1 500	Opbrengst van speciale werken			
05	Récupération de paiements indus	1	Terugvordering van onverschuldigde bedragen			
413.01	Revenus financiers	1	Financiële inkomsten			
414.01	Recettes exceptionnelles	1	Uitzonderingsontvangsten			
04	Recettes accidentelles	1	Toevallige ontvangsten			
Total pour le chapitre 41		7 504	Totaal voor hoofdstuk 41.			
CHAPITRE 43.			HOOFDSTUK 43.			
Produits de la vente d'objets patrimoniaux.			Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.			
430.02	Mobilier	1	Meubilair			
03	Machines et matériel	1	Machines en materieel			
05	Matériel roulant	1	Rollend materieel			
07	Récupération de garanties déposées	1	Terugvordering van borgtocht			
Total pour le chapitre 43		4	Totaal voor hoofdstuk 43.			
CHAPITRE 45.			HOOFDSTUK 45.			
Intervention de l'Etat et des organismes publics.			Tussenkomsten van de Staat en Staatsinstellingen.			
450.01	Intervention de l'Etat :		Tussenkomsten van de Staat :			
a)	à fonds perdus	106 179	a) niet terugvorderbaar.			
b)	à titre d'avances récupérables	—	b) terugvorderbaar voorschot.			
Total pour le chapitre 45		106 179	Totaal voor hoofdstuk 45.			
Total pour les recettes propres		113 687	Totaal voor de eigen ontvangsten.			
CHAPITRE 49.			HOOFDSTUK 49.			
Recettes pour ordre.			Ontvangsten voor orde.			
490.01	Versement de garanties, etc.	—	Storting borgtochten, enz.			
03	Fonds en souffrance	—	Liggende gelden			
Total pour le chapitre 49		—	Totaal voor hoofdstuk 49.			
Total pour les recettes		113 687	Totaal voor de ontvangsten.			

5. DEPENSES.		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		5. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	Dotation 2 ^e semestre 1976 — Dotatie 2 ^{de} semester 1976	1976	TEKSTEN	Art.
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)

CHAPITRE 51.

Paiements aux personnes
attachées à l'organisme.

511.01	Rémunération du personnel de cadre	71 619	77 279
02	Rémunération des géomètres stagiaires et des portemire	6 000	6 000
04	Charges sociales patronales	—	483
06	Service social	—	1
08	Indemnités couvrant des charges réelles	375	200
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	499	483
10	Honoraires forfaitaires	33	5
11	Assurance contre les accidents de travail	—	167
512.01	Administrateurs et commissaires	—	50
02	Membres du comité de gestion	—	40
513.01	Frais de représentation	—	150
02	Frais de déplacement	4 657	2 100
Totaux pour le chapitre 51		83 183	86 958

HOOFDSTUK 51.

Betalingen aan personen
aan de instelling verbonden.

Bezoldiging van het kaderpersoneel	511.01
Bezoldiging van de stagedoende landmeters en de bakendragers	02
Sociale lasten — werkgeversbijdrage	04
Sociale dienst	06
Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	09
Forfaitaire erelonen	10
Arbeidsongevallenverzekering	11
Administrateurs en commissarissen	512.01
Leden van het beheerscomité	02
Representatiekosten	513.01
Verplaatsingskosten	02

Totalen voor hoofdstuk 51.

CHAPITRE 52.

Paiements à des tiers pour prestations,
fournitures, travaux, etc.
ayant pour objet des services
ou des biens non susceptibles
d'être inventoriés.

521.01	Loyer des locaux et charges complémentaires	—	1 969
02	Location de matériel	803	863
03	Entretien des locaux	279	309
04	Entretien du matériel	1 388	1 788
05	Assurances	—	65
06	Impôts, taxes communales et provinciales (crédits non limitatifs)	—	50
07	Combustibles, eau, gaz, électricité	1 403	2 115
522.01	Frais de bureau	226	195
523.01	Publications, propagande, publicité	—	1
524.01	Contentieux	—	1
526.01	Frais de manutention et de transport	—	1
05	Travaux de mécanographie	1 077	1 077
06	Installation de signaux géodésiques	1 265	565
07	Tirés à part et photocopies	22	22
08	Contrat pour prise de vue aérienne	—	450
527.01	Impôts sur le revenu (crédits non limitatifs)	—	1
Totaux pour le chapitre 52		6 463	9 472

HOOFDSTUK 52.

Betalingen aan derden voor prestaties,
leveringen, werken, enz.
die tot voorwerp hebben diensten
of goederen niet vatbaar
om geïnventariseerd te worden.

Huur van lokalen en bijkomende lasten	521.01
Huur van materieel	02
Onderhoud van lokalen	03
Onderhoud van het materieel	04
Verzekeringen	05
Belastingen, gemeentelijke en provinciale taken (niet limitatieve kredieten).	06
Brandstof, water, gas, elektriciteit	07
Kantooronkosten	522.01
Publikaties, propaganda, publiciteit	523.01
Geschillen	524.01
Bewerkings- en vervoerkosten	526.01
Mechanografische werken	05
Oprichting van geodetische signalen	06
Overdrukken en fotocopieën	07
Contract voor luchtopname	08
Belastingen op het inkomen (niet limitatieve kredieten).	527.01

Totalen voor hoofdstuk 52.

CHAPITRE 53.

Paiements à des tiers
par suite de l'exercice
par l'organisme
de sa mission statutaire.

531.06	Produits chimiques, détergents et d'entretien	130	130
07	Matières premières	6 544	5 557
533.03	Renouvellement de l'équipement légal du personnel	128	128
04	Travaux, études et essais	6 285	6 078

HOOFDSTUK 53.

Betalingen aan derden
voortvloeiend uit de uitoefening
door de instelling
van haar statutaire opdracht.

Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten	531.06
Grondstoffen	07
Vernieuwing van de wettelijke uitrusting van het personeel	533.03
Werken, studies en proefnemingen	04

5. DEPENSES.		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		5. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	Dotation 2 ^e semestre 1976 — Dotatie 2 ^{de} semester 1976 (c)	1976 (d)	TEKSTEN	Art.
(a)	(b)			(e)	(f)
534.01	Ristournes et non-valeurs (crédits non limitatifs) .	—	1	Ristorno's en kwade-posten (niet limitatieve kredieten).	534.01
02	Amortissement de créances irrécouvrables (crédits non limitatifs)	—	1	Afschrijving oninbare vorderingen (niet limitatieve kredieten).	02
Totaux pour le chapitre 53		13 087	11 895	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.			HOOFDSTUK 55.		
Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.			Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.		
550.02	Mobilier	279	279	Roerende goederen	550.02
03	Machines et matériel	3 167	5 081	Machines en materieel	03
05	Matériel roulant	—	1	Rollend materieel	05
08	Garanties (crédits non limitatifs)	—	1	Borgtochten (niet limitatieve kredieten)	08
Totaux pour le chapitre 55		3 446	5 362	Totalen voor hoofdstuk 55.	
Totaux pour les dépenses propres		106 179	113 687	Totalen voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.			HOOFDSTUK 59.		
Dépenses pour ordre.			Uitgaven voor orde.		
590.01	Avances de trésorerie	—	—	Thesaurievoorschotten	590.01
Totaux pour le chapitre 59		—	—	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les dépenses		106 179	113 687	Totalen voor de uitgaven.	